



QUOTIDIEN

Téléphone 027/23 30 51

Publicité: Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11

**Le no 70 ct.**

La plus fabuleuse exposition de  
**meubles rustiques  
campagnards**  
unique en Suisse  
**Trisconi & Fils**  
Meubles rustiques  
à Monthey, à 50 m de la Placette  
La maison n'a pas de succursale  
Tél. 025/4 12 80 ou 4 36 50

SKI



**Descente  
de Meiringen**

## UN SCÉNARIO CONNU



Cela fait une année que le même scénario se reproduit à intervalles réguliers. Pour la sixième fois consécutive, et pour la quatrième fois de la saison, une descente féminine de coupe du monde est revenue à l'Autrichienne Annemarie Moser-Proell (à droite), qui a signé à cette occasion sa trente-troisième victoire en descente de coupe du monde. Parallèlement, pendant que l'Allemande Irene Epple s'adjugeait la deuxième place, la Valaisanne Bernadette Zurbriggen (à gauche) s'assurait avec brio, à défaut de mieux, une place sur le podium à Meiringen-Hasliberg. *Photos ASL*

Voir page 9

**La loi  
sur l'alcool...**

## LE BATEAU IVRE

Afin de préserver le bon peuple suisse de toutes sortes de maux, ou de funestes éventualités, il manquait encore une loi fédérale dans l'imbroglio général. Par bonheur, M. Georges-André Chevallaz y a songé: le projet de révision de la loi sur l'alcool, qui sera soumis à l'examen des Chambres, apporte en effet un élément supplémentaire pour que chacun vive en parfaite morosité, dans l'attente de mourir en pleine santé.

A ma connaissance, trois mesures sont maintenant en consultation pour empêcher les gens de ce pays, si neutre, de s'offrir un gentil apéritif, ou un agréable digestif: il y a d'abord le fameux taux d'alcoolémie, que d'aucuns souhaiteraient abaisser à 0,5 pour mille, voire à 0,0 pour mille; il y a ensuite l'initiative populaire des « Jeunes Bon-Templiers suisses » (l'un des objets de la votation fédérale du 18 février prochain), initiative « contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance » (le tabac et les boissons alcool-

**Par Roger Germanier**

ques); il y a finalement la révision proposée par M. Chevallaz, visant à réduire la consommation d'alcools forts. Rien que ça!... comme si des capitaines en délire n'en finissaient plus de voir que des bateaux ivres!

Je ne veux pas parler ici des conséquences économiques qu'entraînerait forcément l'acceptation de ces initiatives ou de ces projets. Car j'aurai l'occasion de revenir sur ce chapitre (fendant du Valais, brissago du Tessin), lorsque je commencerai la campagne d'information en vue des votations du 18 février. En outre, je ne veux pas souligner déjà les difficultés nouvelles de l'écoulement de l'un ou de l'autre produit de l'agriculture qui pourrait moins bénéficier désormais des avantages et des possibilités de la distillation (à ce propos toutefois, je pose d'emblée une question: la Régie fédérale des alcools aura-t-elle assez de ses 270 fonctionnaires actuels pour mieux jouer son rôle de gendarme et de percepteur?)... Non! je veux simplement donner dans ces colonnes mon opinion sur ces « faiseurs » de bonheur confédéral qui me feront bientôt périr d'ennui, en état complet, non pas d'ébriété, mais d'hébététe!

Des administrations et des associations se déclarent inquiètes de la croissance de consommation d'alcool fort en Helvétie. Et elles entendent prendre des dispositions plus sévères pour freiner une escalade qui n'est d'ailleurs aucunement alarmante. Certes, la consommation moyenne, et annuelle, d'alcool fort a passé d'environ 4 litres par personne de plus de 18 ans, dans les années 1930, à plus de 7 litres, dans les années 1975... Mais, si je divise cette moyenne annuelle par le nombre de jours (sans compter les années bissextiles), je ne crois pas qu'elle devienne angoissante pour la santé publique. Par ailleurs, si, avant le premier régime de l'alcool (créé en 1885-1886, « aux fins de remédier aux ravages causés par la consommation effrénée d'eau-de-vie de pomme de terre), la quantité dépassait les 12 litres, je dois constater que la croissance de consommation, aujourd'hui enregistrée par la statistique, ne réclame pas de telles restrictions. D'autant que celles-ci me rappellent, à tort ou à raison, la trop célèbre prohibition aux Etats-Unis et son cortège de trafiquants de style Al Capone! Pour ce qui me concerne, je préférerai toujours un « petit sec » à un gros truant...

Enfin, quelle est cette soudaine obstination à vouloir priver un citoyen de son cigare, de sa williamine... pour l'attacher enfin au volant de sa voiture (sécurité! sécurité!... et kyrielles de barbelés!)... Naturellement libre à chacun de prévoir des dispositions particulières... mais, pourquoi diable! s'acharner à les transformer en interdictions générales?

« Contre la publicité pour des produits qui engendrent la dépendance »!... Si la croissance de la consommation des alcools forts (ou moins forts) était due à la seule publicité, pourquoi et comment la consommation croissante de la

drogue devient-elle si coutumière, malgré l'absence totale de publicité?

Non! Il y a de l'exagération et de l'obsession chez certaines associations, au sein de toute une administration... Je ne défends pas ici la cause de l'alcoolisme, je défends seulement le droit de vivre un peu à sa guise, en dehors des carcans.

En conclusion, et je le dis tout net: ce n'est pas le bateau qui est ivre, c'est le capitaine! Alors que celui-ci me permette une dernière ivresse, une dernière liberté: celle de ne pas m'embarquer dans cette affaire de croisade et de temples!

**Un obstacle  
supplémentaire  
disent  
des liquoristes**

Voir page 3

# Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

## Skieurs PTT, bienvenue à Zinal!

Cette montée à Sorebois attend, dès demain, pour les premières épreuves officielles, les participants aux 23<sup>es</sup> championnats suisses des PTT. Les dirigeants touristiques de la station et de l'ensemble du val d'Anniviers leur souhaitent une cordiale bienvenue. Espérons que le beau temps sera de la partie pour ces joutes sportives placées sous le signe de l'amitié.

Voir page 14



**Phénomènes  
mystérieux dans le  
ciel de Veysonnaz**

**OVNI  
OU  
satellite?**

Voir page 26

## APRÈS LE DÉPART DU SHAH...

# L'OCCIDENT JOUE ET PERD L'URSS GAGNE SANS JOUER?

Si l'euphorie semble régner dans les grandes villes iraniennes après le départ du shah, les réactions sont en revanche partagées dans les capitales. Satisfaction à l'Est, expectative à l'Ouest ou, plutôt, lâche soulagement...

Mais pour combien de temps? Le régime des Pahlavi n'avait sans doute pas le mérite de la démocratie et les droits de l'homme n'y étaient pas particulièrement respectés. Mais la fidélité du shah à l'Occident n'en était pas moins éprouvée. Sur le plan militaire, puisque l'Iran, membre du pacte Cento, dotée d'une puissante armée équipée par les Etats-Unis, accueillant sur son sol un réseau de radars américains ultra-modernes, constituait un élément

essentiel du dispositif stratégique occidental. Sur le plan économique, puisque les 240 millions de tonnes de pétrole iranien n'ont jamais manqué aux pays occidentaux, même aux heures sombres de 1973.

Finalement, la monarchie des Pahlavi succombe à un excès d'influence occidentale, car la fièvre religieuse qui s'est emparée du pays et qui semble, provisoirement tout au moins, avoir raison de l'obstination du shah, est avant tout une réaction de refus à la révolution industrielle conduite sans ménagement par le pouvoir.

Dans l'immédiat, le départ du shah constitue un grave échec pour la diplomatie et la stratégie militaire américaines.

Car les Etats-Unis se trouvent confrontés dans cette région du monde à un vaste croissant

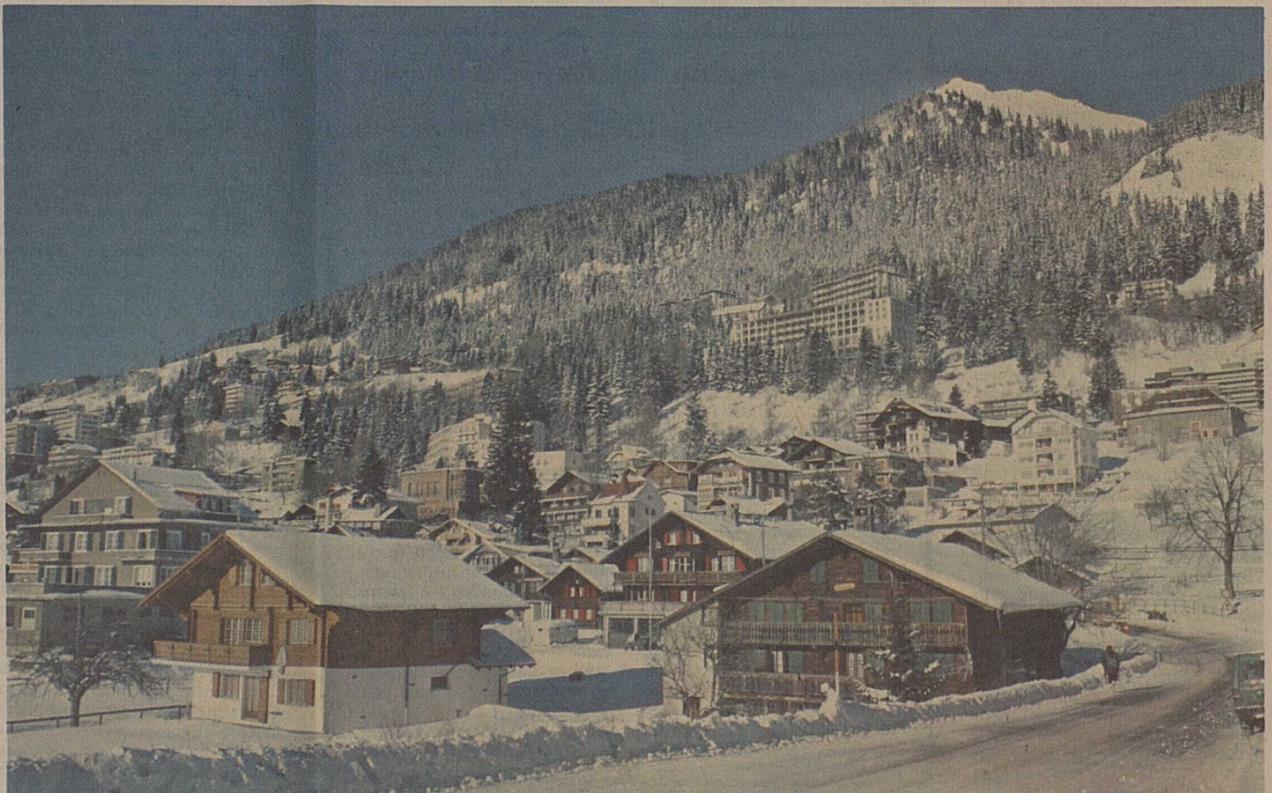
Suite page 3

J. F.

**Leysin s'est  
rendue à l'hiver**

*C'est vrai qu'elle n'a offert que peu de résistance aux assauts répétés de l'hiver de janvier! Non, Leysin ne s'est pas défendue, pis! elle a applaudi lorsque les neiges l'ont surprise et le froid s'est entendu avec un soleil pour en faire un paradis givré où des milliers de touristes ont respiré l'air libre et glacé!*

Photo NF



**JURA**

**Administration cantonale  
DÉPART TIMIDE**

Dans le bâtiment locatif spécialement aménagé pour y recevoir les bureaux de l'administration cantonale jurassienne, les premiers fonctionnaires de l'Etat du Jura s'affairent. Mais ils se heurtent souvent aux conséquences d'un Etat qui, s'il est créé juridiquement, est encore en devenir sur le papier. Bon nombre de services administratifs ne comptent encore que quelques-uns des fonctionnaires prévus par l'organigramme et ceux qui sont déjà en activité doivent accomplir toutes les tâches qui se présentent et pour lesquelles ils ne sont pas toujours préparés.

A ces questions de personnes s'ajoutent aussi les questions d'intendance qui ne sont pas les moins importantes. Il manque du matériel et du mobilier dans nombre de bureaux, alors que les accords sur la continuité administrative conclus avec le canton de Berne, stipulent que ce dernier continue à assurer ses services dans de nombreux domaines. Si la gendarmerie est entrée en activité, elle ne se retrouve pas encore sous le même toit, cependant que les unités administratives, que le pouvoir politique a décidé de décentraliser, sont en butte à des problèmes de locaux non encore aménagés. Il faut parfois improviser et installer des services tel que celui des personnes morales, l'office des eaux ou celui des véhicules dans des locaux disponibles à Delémont. La presse régionale s'emploie à dissiper le flou qui peut exister dans l'esprit des citoyens, mais elle ne peut éviter quelques ratés bien compréhensibles.

Dans ces circonstances de naissance progressive, le gouvernement tient régulièrement séance pour nommer les fonctionnaires encore sur le ballant. Mais l'Exécutif jurassien doit aussi se préoccuper de questions politiques, telles que la situation économique en raison de la fermeture d'usines ou du chômage croissant. Sur le plan politique, le Gouvernement jurassien a déjà réexaminé l'ordonnance adoptée en novembre dernier au sujet des incompatibilités pour les députés au Parlement. Aucune décision n'a été prise à ce sujet, mais cela retarde la convocation du Parlement jurassien dont le secrétaire, Jean-Claude Montavon, ancien animateur du groupe Bélier, fait pour l'heure office de responsable de l'intendance et assure la coordination entre les différents services embryonnaires de l'administration centrale du Jura. On notera que la commission du règlement du Parlement avance très lentement, mais que l'avis de droit qu'elle a obtenu au sujet des députés suppléants conclut, ainsi que nous l'avons laissé entendre, à la nécessité que les suppléants agissent par district, afin de ne pas pouvoir modifier la représentation politique de chaque district, ainsi que numérique d'ailleurs, au sein du Parlement cantonal.

Certaines situations dans l'administration jurassienne sont pour l'heure assez cocasses. Ainsi, un seul comptable a-t-il aujourd'hui

**Cinquante nouveaux emplois à Fribourg**

FRIBOURG. - Une société de la branche machines, ADLAR S.A., est actuellement en train de construire dans la nouvelle zone industrielle du Grand Fribourg (Givisiez).

Tout ceci ne revêtirait pas une grande importance si, en cette période de basse conjoncture, les emplois nouveaux n'étaient pas considérés comme extraordinaires, ou presque.

Adlar S.A. est spécialisée dans la production de biens d'équipement pour l'industrie alimentaire. Les travaux de construction du bâtiment ont déjà débuté, de telle sorte que l'activité pourra commencer dans le courant de cette année. L'entreprise fabriquera notamment, pour le marché suisse et pour l'exportation, des automates destinés à la fabrication de glaces (soft ice cream).

En première étape, l'entreprise occupera une cinquantaine de personnes, essentiellement des hommes, dans le domaine de la mécanique et de l'électrotechnique, mais aussi un personnel administratif et commercial.

Il s'agit là d'un apport précieux sur le marché de l'emploi, ce d'autant plus que le technicum cantonal forme précisément un nombre important de jeunes dans le champ d'activité offert par Adlar S.A. (BL)

pour tâche de tenir les comptes de l'Etat, cependant que les responsables de l'informatique font un travail de mise au point qui se révélera précieux dans quelques mois. Certains signes extérieurs qui auraient pu démontrer l'existence de l'Etat jurassien ont de la peine à apparaître. Pour des questions pratiques, par exemple, les plaques des vélomoteurs et des automobiles qui sont délivrées actuellement, portent encore les armes bernoises. Mais il n'est pas sans intérêt de découvrir, en parcourant les locaux de cette administration naissante, que le nouvel Etat est porté à bout de bras par une centaine de fonctionnaires à peine, à tel point qu'on a du mal à admettre qu'il en faudra cinq fois plus lorsque la machine tournera en plein. Il est vrai que, en

vertu des accords de collaboration, Berne offre ses services dans tous les domaines où le Jura en a besoin. Mais cette aide n'est pas gratuite et le canton du Jura a intérêt à pouvoir s'en passer au plus vite, s'il entend économiser ses deniers. On notera enfin que les accords de coopération conclus à la fin décembre déploient leurs effets dans une foule de domaines, c'est ainsi que même les traitements des ecclésiastiques dont les paroisses s'étendent de part et d'autre des frontières cantonales, voient leur salaire pris à charge par le canton de Berne et par les Eglises reconnues dans le Jura, selon une clé de répartition déjà arrêtée.

Disons encore, sur le plan de la coopération, que M. Roger Schaffner, vice-président du Rassemblement jurassien, un des chefs de file du mouvement autonomiste, membre du parti démocrate-chrétien, a été nommé par le gouvernement à la fonction de délégué à la coopération. Sur le bureau qu'il occupera dès février, s'entassent déjà certains dossiers dont notamment la collaboration avec les Etats voisins suisses et avec les régions françaises voisines. V. G.

**La protection civile, pilier de notre indépendance**

Il existe un certain nombre de citoyens qui se demandent si la protection civile a encore un sens. D'où viennent ces sentiments pessimistes? Les motivations sont diverses. Certaines personnes ne sont pas informées, ou ne veulent pas l'être. D'autres sont incapables de se faire une image exacte de la situation internationale. On trouve également parmi ceux qui estiment que les mesures de sécurité prises dans le cadre de la protection civile sont inutiles et coûtent trop cher, des gens qui veulent détruire l'ordre démocratique qui est la base de notre Etat. Enfin, nombreux sont ceux qui réagissent par ressentiment personnel et qui se complaisent dans une critique stérile.

Une analyse approfondie et objective, conduit cependant à la conclusion que la protection civile constitue un élément essentiel de la défense générale, avec l'armée, l'économie de guerre et la défense spirituelle.

L'apparition de la bombe atomique et la poursuite de la course aux armements après la fin des hostilités amena les autorités à mettre sur pied un organisme de protection dès que la DAP fut liquidée. C'est ainsi que fut promulgué en 1950 l'arrêté fédéral sur l'aménagement obligatoire d'abris dans les nouvelles constructions et celles qui étaient transformées; en 1954 parut l'ordonnance sur l'organisation de la protection civile et des organismes d'assistance. Après un échec, le peuple et les cantons acceptèrent en 1959 en votation populaire l'article constitutionnel 22 bis sur la protection civile qui permit la mise en vigueur des deux

lois d'application, concernant l'organisation de la protection civile et les constructions.

La conception 1971, qui doit être réalisée d'ici 1990 prévoit pour chaque habitant de notre pays, une place protégée ventilée. La réalisation de cette tâche importante incombe en premier lieu aux communes et à leurs autorités. Un travail considérable a déjà été accompli durant les dix dernières années. Les lacunes importantes doivent être comblées d'ici 1990. 170 000 personnes ont été instruites; cela représente environ le tiers du personnel nécessaire pour faire fonctionner la protection civile. En 1974, 4300 cours ont été organisés, durant lesquels 460 000 jours de service ont été accomplis.

La récession économique que nous subissons provoque un ralentissement de l'activité, une diminution de l'emploi et des revenus. Malheureusement on n'observe au-

**Décès d'une pionnière du suffrage féminin**

SATIGNY (ATS). - Une des pionnières du suffrage féminin, M<sup>me</sup> Alix Choisy-Necker, est décédée à Satigny (GE) dans sa 77<sup>e</sup> année. L'épouse de l'ancien conseiller aux Etats libéral genevois Eric Choisy a présidé de 1952 à 1959 l'Association suisse des droits de la femme. Après l'introduction du suffrage féminin le 7 février 1971, la défunte continua sa lutte en faveur des femmes en plaidant encore, le 2 décembre dernier pour l'initiative en faveur d'une protection efficace de la maternité.

**Activités culturelles de l'Etat du Jura  
Les associations réagissent**

La prochaine nomination d'un animateur culturel a fait sortir de leur réserve les associations culturelles jurassiennes - sociétés jurassiennes d'émulation, institut des lettres et des arts - même si elles sont relativement satisfaites des dispositions constitutionnelles consacrées à la culture. C'est que la désignation d'un animateur culturel pourrait entraîner pour les associations, une situation ambiguë qui les verrait se faire déposséder par l'Etat de leurs prérogatives dans ce domaine et de la longue expérience qu'elles ont acquise durant les nombreuses années où elles furent actives au sein du canton de Berne.

Au cours d'une conférence de presse tenue hier à Porrentruy, les associations culturelles jurassiennes représentées ont tenu à faire savoir qu'elles n'entendent pas que s'instaure une culture d'Etat. Les tâches de l'Etat dans le domaine de l'encouragement culturel sont

suffisamment vastes pour qu'il ne soit pas judicieux ni nécessaire que l'Etat empiète sur la sphère d'activité des associations. Au titre des domaines dans lesquels une action de l'Etat est souhaitable, il a été énuméré notamment celui des subventions des diverses formes d'animation culturelle, de la création, du cinéma scolaire, de la coopération entre les musées jurassiens et surtout des relations avec les autres cantons et avec la Confédération. C'est notamment dans ce dernier domaine que les associations jurassiennes sont prêtes à laisser entièrement le champ libre à l'Etat. Il est surtout bon de relever que la démarche des associations culturelles n'a aucun fondement politique mais part du seul souci de préserver la vie culturelle jurassienne et de faire en sorte que sous l'égide du nouveau canton, elle soit aussi intense et colorée que durant la lutte pour l'indépendance cantonale. V. G.

*Tribune du lecteur*

**« Temps présent »  
L'Afrique du Sud calomniée**

Le 9 janvier dernier, nous avons publié, sous notre rubrique « Tribune libre » une correspondance de l'un de nos lecteurs, M. Walsler, qui nous faisait part d'une enquête qu'il avait personnellement réalisée afin de savoir ce que les téléspectateurs romands pensaient de leur télévision. Cette lettre a suscité les commentaires suivants de M. Jean Fouace, de Gryon, à propos du cas particulier de l'Afrique du Sud.

« Si la pauvreté des programmes peut être constatée par les téléspectateurs dans leur ensemble, selon votre enquête, il me semblait que la Télévision suisse avait une auréole d'honnêteté dans l'information jusqu'à ces derniers temps. En cela, elle pouvait jouer sa carte facilement vis à vis des télévisions françaises qui sont trop assujetties au pouvoir parisien.

Lors d'une émission « Temps présent » passé fin octobre au sujet d'un cas de mutation raciale en Afrique du Sud, j'ai pu vérifier que cette qualité n'existe pas.

Voici les faits:  
Lors de cette émission, j'ai

entendu qu'en Afrique du Sud, les bonnes œuvres réservées aux blancs devaient venir au secours des nécessiteux. Elles doivent payer le salaire de la bonne noire, car même un blanc nécessiteux se devait d'avoir une bonne à tout faire noire.

Partant quelques jours plus tard en Afrique du Sud, je me suis promis de vérifier cette affirmation.

Après une semaine passée en camping dans le Transval et le Natal, j'ai séjourné cinq semaines chez l'habitant, ce qui m'a permis de visiter quatre foyers différents.

Voici ce que j'ai constaté:  
les deux premières semaines: à Nelspruit, ville de 15000 habitants, centre de production des agrumes en zone subtropicale, séjour chez un manager d'une ferme employant 600 personnes.

A la maison, une bonne. Pour les extérieurs, un jardinier.

La troisième semaine: à Johannesburg, chez un sous-directeur d'entreprise dont la femme est professeur d'uni-

versité.

A la maison, une bonne. Pas de jardinier.

La quatrième semaine: à Johannesburg, chez un représentant de commerce, deux enfants de 12 et 14 ans, la femme travaille à mi-temps.

Pas de bonne, deux fois de femme de ménage.

La cinquième semaine: à Johannesburg, chez un employé de service commercial, la femme travaillant comme professeur de sport à mi-temps, deux enfants de 11 et 14 ans.

Pas de bonne, deux fois par semaine pendant trois heures une femme de ménage.

Ne trouve-t-on pas le plus souvent les mêmes conditions dans la société suisse?

Je pense que dans ce cas précis, l'Afrique du Sud a été calomniée par le ton donné aux affirmations de cette émission. Donc, je vous prie, Monsieur, de bien vouloir faire paraître cette lettre dans le courrier des lecteurs ou d'en joindre le contenu à un article que vous écrirez à ce sujet.»

Jean Fouace

**De nouveaux timbres**

L'entreprise des PTT se propose d'émettre 23 nouveaux timbres-poste en 1979, d'une valeur de 20, 40, 70 et 80 centimes. Ces nouvelles émissions sont divisées en sept catégories.

- 4 « timbres spéciaux » émis le 21 février: 100<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de O.H. Ammann, 50<sup>e</sup> Fête fédérale de tir à Lucerne, congrès mondial d'esperanto à Lucerne et aéroport de Bâle-Mulhouse.

- 4 « timbres-portraits » consacrés à des Suisses d'adoption émis à la même date: Rainer Maria Rilke, Paul Klee, Hermann Hesse et Thomas Mann.

- 2 « timbres europe sept » émis le

30 avril: boîte aux lettres historique de Bâle et station relais alpine du Jungfraujoch.

- 4 « timbres Pro Patria » châteaux suisses, émis le 25 mai: Oron, Spiez, Porrentruy et Rapperswil.

- 4 « timbres spéciaux II » émis le 6 septembre: Centenaire de la société suisse de numismatique, année internationale de l'enfant, cinquantenaire de l'Union suisse des amateurs sur ondes courtes et Agence spatiale européenne.

- 1 « timbre ordinaire » émis à la même date: fonts baptismaux de l'église de Saanen (Be).

- 4 « timbres Pro Juventute » armoiries communales: Cadro, Ruete, Schwamendingen et Perroy.



**Les lépreux attendent notre aide**

Une fois encore, la touchante image du jeune lépreux guéri, montrant en souriant la photographie de son état antérieur, nous salue dans les rues. Venant après l'euphorie des fêtes de fin d'année, cette présence constitue pour nous un salutaire rappel d'une terrible réalité de notre temps: la persistance de la lèpre.

1979 sera l'année internationale de l'enfance, surtout de l'enfance souffrante, donc aussi des enfants atteints par la lèpre. La grande voix de Raoul Follereau s'est tue, mais son message demeure. Il nous presse d'agir; il nous demande de persévérer dans la voie tracée, malgré les difficultés politiques et économiques qui semblent s'accumuler à l'horizon de l'an neuf.

Au début de cette nouvelle campagne menée par le Comité exécutif international de l'Ordre S.M. de Malte pour l'assistance aux lépreux, il est indispensable de présenter à nos amis, qui nous accordent de généreuses contributions, un résumé de notre activité en 1978.

Nous avons accordé une aide aux programmes gouvernementaux de lutte contre la lèpre sous le contrôle technique de l'O.M.S. en Birmanie et en Argentine. Nous nous sommes intéressés à des projets de recherche pour améliorer la lutte contre l'endémie (nouveaux médicaments, culture du bacille de la lèpre, chimio prophylaxie, etc.).

Nous participons au développement de l'institut de léprologie

créé par l'Ordre de Malte à Dakar, dont les bienfaitantes activités sont multiples et portent aussi sur la chirurgie réparatrice et la réhabilitation sociale des malades.

Les pays suivants bénéficient de notre collaboration:

Togo-Agou: aide au centre anti-lèpre; Inde-Ajmer: subvention pour le traitement des lépreux; Inde-Visakhapatnam: soutien du centre de diagnostic et de thérapie; Bénin-Abomey: aide au centre de traitement; Malawi: participation à la lutte contre la tuberculose et la lèpre; Espagne-Fontilles: formation de médecins et d'agents sanitaires; Somalie: assistance au programme gouvernemental pour le dépistage et le traitement en zone rurale par des équipes mobiles; Liberia: participation au programme national de lutte contre la lèpre; Chili: envoi de médicaments pour l'île de Pâques.

En plus d'un soutien à l'International Journal of Leprosy, notre comité édite une revue d'information publiant les travaux scientifiques des spécialistes les plus connus et des informations sur les programmes de santé concernant la lèpre.

Les dons de nos bienfaiteurs et amis sont donc utilisés de la façon la plus judicieuse, donc la plus efficace. Nous recommandons à leur bienveillante attention la campagne 1979. Nous leur adressons nos vœux fervents et l'expression de notre gratitude.

**HT PARADE**

**Enquête N° 2**

1. Y.M.C.A., Village People
2. Heidi, b.o. du film
3. Je vole, Michel Sardou
4. Kennedy Airport, Sheila
5. Too much heaven, The Bee Gees.
6. Le chanteur, Daniel Balavoine.
7. Chante en anglais, Gérard Lenorman.
8. Santa Maria de la mer, Mireille Mathieu
9. Sing to me Mamma, Karen Cheryl.
10. Heart of Glass, Blondie
11. Où est ma ch'mise grise? Patrick Topaloff, Sim
12. Kiss you all over, Exile
13. Mary's boy child oh my lord, Boney M.
14. Goldorak, Boa Noam.
15. Summer Nights, J. Travolta-O. Newton-John.
16. Part time love, Elton John
17. Super cool, Plastic Bertrand.
18. Fier et fou de vous, William Sheller.
19. Mac Arthur Park, Donna Summer.
20. Shooting star, Dollar.

En italique: en hausse cette semaine.

## Sion: directeur de fiduciaire condamné à 10 mois avec sursis

Le tribunal d'arrondissement de Sion, sous la présidence de M. André Franzé, a prononcé son jugement dans le procès d'un directeur de fiduciaire de Sion, R.A., défendu par M<sup>e</sup> Bernard Am-bord.

Le procès avait eu lieu lundi 8 janvier et nous en

avons relaté les débats le lendemain.

L'accusé vient d'être condamné à dix mois d'emprisonnement avec sursis, alors que le procureur avait requis 18 mois avec sursis pendant quatre ans. Seuls les faux dans les titres ont été rete-

nus, les autres chefs d'accusation (abus de confiance, faux renseignements sur les sociétés commerciales, gestion déloyale, complicité dans la soustraction d'objets mis sous main de l'autorité et violation de la loi von Moos - Furgler) n'ont pas été retenus par le tribunal.

## Révision de la loi sur l'alcool

### Un obstacle supplémentaire disent les liquoristes

Nous avons publié hier le projet du Conseil fédéral de révision de la loi sur l'alcool qui vise à réduire la consommation d'alcools forts. (Voir à ce propos l'article de notre éditorialiste Roger Germanier en page 1). L'agriculture valaisanne est directement touchée par ce projet dans la mesure où la distillation de notre poire Williams absorbe quelque cinq millions de kilos de la production. Que pensent les distillateurs valaisans de ce nouveau texte du Conseil fédéral ?

Nous l'avons demandé à M. Cyrille Nicod, à Balavaud/Vétraz : « Ce projet de révision, dit-il, est incontestablement un frein au commerce des boissons distillées. L'ennui est que cette loi va toucher particulièrement le Valais, puisqu'elle va freiner la vente de sa fameuse eau-de-vie de poire Williams. Or, nous connaissons déjà de graves difficultés dans l'écoulement des poires à preuve que la Régie fédérale des alcools subventionne l'arrachage de poiriers Williams. Les retombées seront importantes pour la vente aux touristes notamment qui se disent aujourd'hui déjà que si la Suisse est un pays cher, les spiritueux en général sont hors de prix. Il est connu que les eaux-de-vie suisses réputées sont le Kirsch et l'eau-de-vie de poire Williams du Valais. L'amateur fidèle à nos eaux-de-vie risque ainsi d'acheter dans les magasins libre-service la bouteille la meilleure marché et d'être très déçu. Ce qui aura pour corollaire de démolir la réputation que les maisons sérieuses essaient de construire depuis de

nombreuses années. N'oublions pas que 50% environ de l'eau-de-vie de poire Williams achetée dans les magasins en Suisse l'est justement par des étrangers de passage.

Cette loi veut interdire la possibilité de toute dégustation. Il devient dès lors impossible d'éclairer le consommateur sur la qualité du produit et cela encourage ainsi la production à bon marché donc de qualité inférieure.

Nous déplorons déjà que le label de qualité en faveur de l'eau-de-vie de poire Williams valaisanne n'ait jamais rencontré les faveurs de l'OPAV malgré l'insistance des distillateurs pour le faire connaître non seulement auprès des professionnels de la branche mais surtout auprès du consommateur. A notre connaissance, jamais un quelconque publicité n'a été faite hormis la publicité privée de maisons qui utilisent régulièrement ce label. Au contraire, l'Etat, par l'intermédiaire du laboratoire cantonal, profite de l'utilisation de ce label par les distillateurs valaisans pour faire un subs-

tantiel bénéfique.

Il est incontestable, comme M. Moren le disait hier dans vos colonnes, que cette nouvelle loi portera préjudice à notre agriculture. Il est inadmissible que le Conseil fédéral s'octroie la liberté, sans passer par les Chambres, d'indexer les taxes du commerce de gros et de détail. Nos libertés sont ainsi rognées une fois de plus et cela crée un obstacle supplémentaire à notre dynamisme et à notre esprit inventif. »

## Réponse à un « comité Allende » suisse

Supposez que vous écriviez, à l'intention d'un pays éprouvé par une faillite économique et sociale suivie d'un coup d'Etat militaire : « Si vous ne vouliez pas être sauvé par un général, il ne fallait pas vous perdre en confiant les rênes à un démagogue marxiste. » Et que vous ajoutiez : « Ce général n'est pas un fasciste. » Et supposez maintenant qu'un commentateur dise que vous avez « fait le panegyrique » du général. Que penseriez-vous de l'intelligence - ou de la bonne foi - de ce commentateur ?

C'est la question que je me pose au sujet du Comité Allende suisse, qui se déchaîne contre mon article du 11 janvier sur le Chili. Mon inquiétude sur son niveau intellectuel - ou sa probité - augmente quand je le vois invoquer, pour appuyer ses thèses, avec un grand étalage de respect pour l'unction ecclésiastique, le témoignage de l'archevêque de Santiago. Tout le monde sait que le cardinal Silva n'a cessé de soutenir Allende au cours de nombreuses manifestations publiques, et qu'il s'est en particulier affiché amicalement aux côtés du communiste Fidel Castro, lors de la tournée d'exhortations révolutionnaires que celui-ci fit pendant 25 jours au Chili en décembre 1970. A cette époque, les dissidents disparus, emprisonnés, torturés ou exécutés, se chiffraient, à Cuba, par dizaines de mille ; mais cela ne gênait en rien le cardinal. Je rappelle qu'après 20 ans de pouvoir, Castro vient de libérer 3000 des 25 000 prisonniers politiques qu'il détient, alors qu'après quatre ans de pouvoir, Pinochet libéra tous ceux qui subsistaient chez lui, dont le nombre s'avéra être de 160.

Puisque notre Comité allendiste attache tant de poids aux positions de l'Eglise, je lui signale que Mgr Tagle, archevêque de Valparaiso et N° 2 de la hiérarchie chilienne, avec qui j'ai eu l'honneur de m'entretenir deux heures, ne partage pas du tout les positions du cardinal Silva et soutient Pinochet.

Au début de l'énorme campagne, montée au sujet des « disparus », les communistes et leurs porte-voix parlèrent de 20 000 cas. Puis de quelques milliers. Quand j'ai rendu visite à la Vicaria, à Santiago, celle-ci commença par évoquer 650 affaires. Puis, ayant demandé à voir les dossiers que le gouvernement avait requis pour enquête, le chiffre descendit à 240.

Quant au dossier d'Alexis Jaquard, il se trouve que je l'ai eu entre les mains dans le cabinet de M<sup>me</sup> le ministre de la justice. On y affirme, ce qui est déjà absurde vu l'hostilité de l'Argentine envers le Chili, que Jaquard fut arrêté à Mendoza par la police argentine, à la demande de Santiago, puis remis à la police chilienne, des témoins ayant vu la scène, à la frontière. Le ministre ayant demandé les noms de ces témoins à l'avocat, celui-ci répondit... qu'il ne pouvait pas les révéler !

Je rappelle que M. Madiran, un philosophe catholique, dont l'intégrité morale est reconnue par tous, a publié dans sa revue *Itinéraires* d'octobre 1978 le résultat d'une en-

## Après le départ du shah...

# L'Occident joue et perd L'URSS gagne sans jouer?

Suite de la première page

d'instabilité partant de l'Afghanistan jusqu'à l'Ethiopie, en passant par l'Iran, la Turquie, le Proche-Orient et le Yémen du Sud. Si l'on ajoute à ce constat négatif la formation d'une Indochine communiste sous la férule vietnamienne, il est difficile, moins de deux ans avant les élections américaines de novembre 1980, de créditer le président Carter d'une véritable réussite en politique étrangère. Et ce bilan n'est qu'à moitié étonnant. La politique extérieure d'une grande puissance supposant davantage de maîtrise froide - celle de Henry Kissinger, par exemple - que de grands élans, ceux de Jimmy Carter en faveur des droits de l'homme, conformes sans doute à la morale des « pères fondateurs » de la démocratie américaine, mais peu compatibles avec la sauvegarde des intérêts américains en Amérique latine et au Moyen-Orient. La longue hésitation du Dépar-

tement d'Etat à l'égard du shah est d'ailleurs symptomatique de cette contradiction et finalement l'abandon du monarque se termine à Washington par une pétition de principe : « Nous espérons que lorsque l'Iran aura traversé tous les changements en cours, il restera parmi nos amis... », déclarait mardi le président Carter.

Pari ou illusion ? Où va l'Iran de Châpouh Bakhtiar ? Voilà aujourd'hui la véritable question et la réponse n'est pas acquise, les chancelleries lui donnant une chance sur deux de s'imposer. Car le nouveau premier ministre iranien est, à sa façon, lui aussi, très marqué par l'influence occidentale. Pour résister au déferlement religieux, ne recourt-il pas à des principes directement hérités de la démocratie parlementaire : la séparation des pouvoirs civil et religieux, la primauté du pouvoir civil sur l'armée... ? De quel poids pèseront ces principes face à l'obstination fanatique de l'ayatollah Khomeiny ? De quel poids pè-

sera le gouvernement Bakhtiar face au Conseil de la révolution islamique de l'ayatollah Khomeiny ? Autant de questions qui restent aujourd'hui sans réponse, si ce n'est le pari optimiste du président Carter. La réponse semble davantage devoir être recherchée du côté des Etats les plus soumis à la loi islamique, le Pakistan où le régime du général Zia, sceptique à l'égard du leadership américain, se rapproche de Moscou, la Libye où les initiatives du colonel Khadafi sont imprévisibles.

Alors, qui l'emportera de Bakhtiar ou de Khomeiny ? Les paris sont aujourd'hui ouverts, de même que sur un éventuel retour du shah.

Dans l'immédiat, l'Occident donne l'impression de jouer et de perdre, alors que l'URSS gagne sans même jouer. Après la déstabilisation de l'Afrique, voici venu le temps du Moyen-Orient où le dernier bastion occidental, l'Arabie saoudite, s'interroge... J. F.

Voir également page 32



### Coup d'œil sur le petit écran

Les Incolables se donnent assidûment beaucoup de peine pour animer chaque soir *Passé* et gagne, et leur humour fait souvent sourire. Pourtant, tous ces efforts n'arrivent décidément pas à faire oublier Jacques Bergier, son savoir encyclopédique et sa voix d'un rauque inimitable. C'est comme si un fantôme en forme d'ordinateur humain rôdait sur l'émission.

L'essentiel du menu de la soirée d'hier se résumait en un honnête film de Charles Vidor, *Le bal des adieux*, qui nous donnait une version romancée de la vie de Franz Liszt, déchiré entre les femmes et la musique, entre sa virtuosité de pianiste et sa vocation de compositeur.

Beaucoup de musique pour le plus grand plaisir des mélomanes, de grands sentiments et du mélodrame pour contenter et faire vibrer les cœurs sensibles, la reconstitution soignée d'une époque et, enfin, d'excellents acteurs en tête desquels Dirk Bogarde, jeune encore, mais déjà possédant ce talent merveilleux qu'il n'a cessé de prouver tout au long de sa belle carrière.

En résumé, une œuvre qui, sans être extraordinaire, n'en possède pas moins des qualités certaines, capables de faire passer une soirée agréable à beaucoup de téléspectateurs.

(R)

## TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

### Guy Gilbert et San Antonio

#### Pas d'accord

Messieurs,

Ayant lu votre article au sujet de Guy Gilbert « Un prêtre qui a trop lu San Antonio », nous ne pouvons nous empêcher de crier notre indignation devant ce jugement hâtif fondé uniquement sur les apparences. Nous savons bien que dans votre société, vous adoptez une attention toute particulière à l'étiquette et que vous oubliez souvent l'intérieur. De toutes manières, il est tout à fait normal, pour être accepté par les délinquants et vivre avec eux, qu'il faille adopter leur franc-parler et leurs habitudes :

c'est la seule et unique solution. Nous pensons que Guy Gilbert, qui a tant fait pour les délinquants, les traitant comme un père et qui a su leur redonner espoir à la vie, mérite mille fois mieux qu'un jugement aussi sot et superficiel. Quant aux cheveux longs, ils ne seraient pas critiqués si dans votre cadre on les portait longs et de même pour le blouson.

Pour terminer et puisqu'il en est la coutume dans cette société de conservateurs et de traditionalistes, veuillez, Messieurs, quand même agréer nos meilleures salutations.

Daniel Fibicher  
Christophe Zuchuat

nomiquement » par l'Occident bourgeois est une contre-vérité flagrante. Cet Occident, qui n'a cessé d'aider alimentairement, financièrement et techniquement les régimes communistes en perpétuelle faillite, n'a pas manqué d'en faire autant en faveur d'Allende. Celui-ci reçut des centaines de millions de dollars de crédit de la Banque Internationale, du Fonds monétaire et de nombreux pays occidentaux (USA, Canada, France, Allemagne de l'Ouest, etc.), en sus de l'aide économique importante que lui accordèrent les communistes.

Au contraire, le gouvernement Pinochet fut et reste victime d'un boycott des pays capitalistes. Mais le Comité allende, ne voulant pas admettre que son idole est tombée sous le poids de ses erreurs et de ses crimes, reprend la fable qui impute sa chute aux complots de l'étranger. NON, la CIA ne peut pas empêcher le blé de pousser dans les campagnes chiliennes. Les spoliés de terres de l'Unité populaire, OUI le peuvent.

La production agricole tomba, en effet, sous Allende, de 30 %, retournant au niveau qu'elle avait eu

### par Suzanne Labin

jet, est que leur mort remonte à plusieurs années. La Cour suprême du Chili a ordonné un examen scientifique approfondi. Tant qu'on ne sait pas quand et comment ils moururent, ni qui ils sont, il faut une rare outrecuidance pour affirmer que voilà quinze des disparus assassinés par la police de Pinochet. Bien d'autres hypothèses sont tout aussi possibles. Je rappelle qu'à Caracas, lorsqu'on découvrit un charnier sous la cour de l'université, les communistes crièrent que le gouvernement Bettencourt y avait enterré secrètement ses victimes. L'enquête prouva que c'étaient au contraire les terroristes qui faisaient disparaître là les gens - dont plusieurs policiers - qu'ils avaient abattus.

Je tiens à rappeler enfin, pour clore ce sujet, que le gouvernement Pinochet est jusqu'ici le seul au monde à avoir admis que des commissions étrangères (Croix-Rouge, ONU, Amnesty International, etc.) viennent enquêter sur son sol au sujet de la répression qu'on lui reproche.

La reconnaissance de son totalitarisme par Pinochet est un faux connu, propagé par l'agence France-Presse, en décembre 1977, sur la base d'une interview accordée par Pinochet à Bogota. Dans son texte enregistré, Pinochet disait qu'il était obligé, à la suite du drame qui faillit précipiter son pays dans l'abîme, de maintenir un « gouvernement autoritaire ». Non une « démocratie totalitaire », comme l'avait transmis France-Presse. Mais ses ennemis se gardèrent bien de rectifier. Le Comité Allende le lui impute, et continue à colporter la falsification.

Qu'Allende ait été « étouffé éco-

lément déclaré marxiste-léniniste à son Congrès de 1948, ce qui lui avait valu d'être le seul parti socialiste du monde refusé par l'Internationale socialiste, laquelle avait stipulé que marxisme-léninisme et communisme sont tout un... ce qui est l'évidence même. Mon comité le sait-il ? Le dit-il ?... Allende avait aussi, en 1967, représenté le Chili à la conférence tricontinentale de La Havane, où l'appareil communiste mondial s'était rallié aux méthodes de la guérilla et du terrorisme ; et, rentré au Chili, Allende avait formé les comités d'action de cette tricontinentale. Mon comité le sait-il ? Le dit-il ?

Allende, ce prétendu démocrate pacifiste, avait armé 15 000 hommes de troupes para-militaires, en majorité cubains. Mon comité le sait-il ? Le dit-il ? Il avait déclaré publiquement qu'il était le président non de tous les Chiliens, mais seulement de la coalition socialo-communiste (c'est-à-dire deux fois communiste). Mon comité le sait-il ? Le dit-il ?

Comité Allende de Suisse, faites attention. Longues sont aujourd'hui, longues et tristes, les cohortes de gens qui ont favorisé, comme vous le faites encore, les prises de pouvoir par les communistes dans de nombreux pays, et qui, ensuite, devant les atrocités malheureuses qu'elles provoquent, durent battre leur coulpe et reconnaître, comme Jean Lacouture récemment, qu'ils avaient sciemment trompé le monde. Dans son livre, *Survivre le peuple cambodgien*, il se reproche « d'avoir contribué à l'instauration d'un des pouvoirs les plus oppressifs que l'Histoire ait connus ». Il avoue qu'il savait, mais qu'il mentait, et qu'il a « contribué à nous administrer l'arsenic ». « Pour le Vietnam, écrit-il, je plaide coupable. Je m'accuse d'avoir pratiqué une information sélective en dissimulant le caractère stalinien du régime nord-vietnamien. »

Tenez-vous, Comité Allende, tenez-vous tant à refaire ce pitoyable chemin ? N'avez-vous de cesse qu'un nouvel Allende marxiste-léniniste revienne au Chili pour que, cinq ans après, vous deviez, cœur gros et tête basse, frêler des bateaux pour aider les Chiliens à fuir l'enfer, que leur pays sera devenu ?

Ne croyez pas que vous m'intimiderez. J'ai une longue habitude... Il y a 25 ans, j'ai décrit dans mon livre, *Staline-Le-Terrible*, toutes les horreurs du goulag. Vos semblables m'ont couverte d'injures. Jusqu'à ce que Soljenitsyne m'eût entièrement confirmée. Ce scénario a recommencé avec le Vietnam. Il recommencera avec le Chili...

Pour ma part, j'aime mieux me faire mal voir un temps, et qu'on reconnaisse ensuite que j'avais dit la VÉRITÉ, plutôt que de me faire applaudir un temps, pour devoir ensuite reconnaître que j'avais soutenu des fables...

Des fables qui conduisent à la mort ou à des espoirs des millions de mes contemporains.  
Montana, 17 janvier 1979

Sierre

Pharmacie de service. - Pharmacie Burgener, tél. 55 11 29.

Hôpital d'arrondissement. - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

Clinique Sainte-Claire. - Heures des visites: en privé: de 10 à 20 heures; en commune: de 13 à 16 heures et de 19 à 20 heures; en pédiatrie: de 15 à 17 heures; en maternité: de 12 à 14 heures, de 15 à 16 heures et de 19 à 20 heures.

Centre médico-social régional, hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.

Soins: à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.

Consultations pour nourrissons: sur rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.

Cours: «Soins à la mère et à l'enfant».

Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnach.

Assistants sociaux: service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.

Services spécialisés: (peuvent être atteints au même numéro).

- Service social pour handicapés (AVHPM)

- Service psycho-social

- Ligue valaisanne contre les toxicomanies

- Office cantonal des mineurs

- Ligue valaisanne contre le rhumatisme

- Caritas Valais

- Service médico-pédagogique / Erziehungsberatung (tél. 57 11 71).

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 20 72 et 55 60 42.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111 Ambulance. - SAT, tél. 55 63 63.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garages siérois, téléphone jour et nuit: 55 55 50.

Auto-secours siérois. - 24 heures sur 24. Téléphone 55 24 24. SOS - Pannes - Accidents.

Grône Samaritains. - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 58 14 44.

Pompes funèbres. - Jean Amooz, téléphone 55 10 16. Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

Groupe AA. - Chippis, tél. 55 76 81.

A l'écoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.

Permanence Association des parents de Sion et environs. - L'APS répond tous les lundis, de 19 à 21 heures, au numéro de téléphone 22 95 91.

Bibliothèque. - Tél. 55 19 64 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi, de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.

Centre d'information planning familial. - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 55 58 18. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.

Centre de loisirs et culture Aslec. - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités.

Centre d'information permanente socio-culturel. - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 55 65 51.

Taxi Saint-Léonard. - Service jour et nuit, tél. 027/31 12 69.

Bibliothèque Aslec. - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.

Dancing La Locanda. - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 55 18 26.

Galerie d'art Xires, Crans-Montana. - Exposition de tableaux de Ralph Augsburger. Ouvert de 11 heures à 12 heures et de 14 h. 30 à 18 heures, jusqu'en février.

Sion

Médecin de garde. - Le N° 111 renseignera.

Pharmacie de service

Mercrèdi, 17, jeudi 18: Gindre, 22 58 08

Vendredi 19, samedi 20, Wuilloud, 22 42 35 - 22 41 68

Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures, 15 à 21 heures.

Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.

En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 21 21 91 (poste de police); surtaxe de 5 francs.

Service dentaire d'urgence. - Téléphoner au numéro 111.

Hôpital régional. - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

Pharmacie de service. - Téléphoner au N° 111

Médecin de service. - Appeler le numéro 111.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Ambulance officielle. - Tél. 224 13 et 215 52.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22295.

Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 266 80.

Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. - Garage des Nations par Frassa Transports, 24343.

Dépannage et accidents. - Frassa Transports, 24343.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 238 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

Patinoire. - 8 h., école; 17 h., novices; 19 h., HCM; 20 h., 45, Verbier - Sion 2.

AMSTERDAM: en baisse.

Toute la cote s'est généralement effritée durant une séance calme.

BRUXELLES: en baisse.

Dans un marché maussade, la baisse a été de règle sur un large front.

MILAN: fermée.

LONDRES: en baisse.

Dès l'ouverture, le Stock Exchange s'est effrité durant une bourse peu animée.

La tendance a nettement changé de direction durant cette séance de mercredi à la bourse zurichoise. Ce refroidissement du climat boursier est dû, d'une part, à la faiblesse du marché de Wall Street et, bien sûr, au recul assez prononcé du cours du dollar ce matin. Le volume des échanges a lui aussi diminué. Tous les secteurs de notre économie ont subi des séquences aujourd'hui, à commencer par les bancaires et les financières. Dans ce dernier groupe, on note la faiblesse des Motor-Columbus, Bührle et Saurer. Chez les industrielles, les Nestlé porteur, délaissés la veille, ont réussi à corriger les pertes antérieures. Parmi les autres, quelques valeurs ont comptabilisé un léger gain: mentionnons le bon Globus, le bon Sulzer et la Rinsoz.

Aux étrangères, les certificats allemands et hollandais ont aussi subi l'influence néfaste des deux éléments mentionnés en début de commentaire. Les valeurs américaines, pour leur part, sont échangées en dessous de la parité de 1 fr. 67 pour un dollar.

Bonne tenue du marché des obligations.

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Lingot, Plaquette (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), 20 dollars or

USA et Canada

Table with 3 columns: Alcan Alumina, Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil

Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 237337.

Patrouilles TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Samaritains. - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 22 11 58, M<sup>me</sup> G. Fumeaux, avenue Pratifiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.

Ambulance. - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

Dépannage électricité et carburation. - 24 heures sur 24, tél. 22 57 16.

Auto-secours séduinos. - 24 heures sur 24, tél. 23 19 19. SOS pannes - accidents.

Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans. - 24 heures sur 24. Garage du Nord SA, jour: 22 34 13, nuit: 22 72 32.

Service de dépannage du 0,8%<sub>car</sub>. - Téléphone 38 23 63 et 86 34 50.

Pompes funèbres. - Barras S.A., tél. 22 12 17. Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 02, 55 18 48. Vœffray, tél. 22 28 30.

Garderie. - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.

Service social de la commune de Sion, avenue de la Gare 21, tél. 22 86 88.

Dispensaire médical: ouvert l'après-midi.

Crèche - garderie d'enfants: ouverte de 7 heures à 18 h. 30.

Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et à l'enfant»: tél. 23 30 96. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.

AA. - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.

Croix d'Or, centre d'accueil. - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.

Service d'aides familiales. - M<sup>me</sup> Oggier-Meytain, rue du Chanoine-Berchold 20, Sion, tél. 22 86 22 du lundi au vendredi de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.

Centre de planning familial, Service famille-jeunesse. - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 23 46 48 de 14 h. 30 à 15 h. 30.

Bibliothèque municipale. - Ouverte les mardi et mercredi de 15 à 19 heures et jeudi et vendredi de 14 à 18 heures.

Baby-sitters. - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures des repas et 22 42 03 le matin.

Château-neuf-Comthey. - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.

Taxis de Sion. - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

Dancing le Gallon. - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.

Dancing La Matze. - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 22 40 42.

Nendaz-Station. - Discothèque scotch-bar Lapin Vert ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures.

Consommateur-Information. - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.

Musée des costumes - Vivarium. - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

CSFA. - Dimanche 21 janvier, ski de fond (cours), inscriptions et renseignements au 22 17 25 (repas), jusqu'au 18 janvier.

District d'Hérens-Comthey: Pharmacie de garde, Ardon. - M<sup>me</sup> Mireille Turci, 86 11 64.

Patinoire. - 8 h. - 11 h. 30, 14 h. - 16 h. 30, public.

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 46 22 33.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Pharmacie de service. - Pharmacie Marty, tél. 23 15 18.

Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 237337.

Patrouilles TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Pharmacie de service. - Appeler le numéro 111.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Ambulance officielle. - Tél. 224 13 et 215 52.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22295.

Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 266 80.

Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. - Garage des Nations par Frassa Transports, 24343.

Dépannage et accidents. - Frassa Transports, 24343.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 238 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

Patinoire. - 8 h., école; 17 h., novices; 19 h., HCM; 20 h., 45, Verbier - Sion 2.

AMSTERDAM: en baisse.

Toute la cote s'est généralement effritée durant une séance calme.

BRUXELLES: en baisse.

Dans un marché maussade, la baisse a été de règle sur un large front.

MILAN: fermée.

LONDRES: en baisse.

Dès l'ouverture, le Stock Exchange s'est effrité durant une bourse peu animée.

La tendance a nettement changé de direction durant cette séance de mercredi à la bourse zurichoise. Ce refroidissement du climat boursier est dû, d'une part, à la faiblesse du marché de Wall Street et, bien sûr, au recul assez prononcé du cours du dollar ce matin. Le volume des échanges a lui aussi diminué. Tous les secteurs de notre économie ont subi des séquences aujourd'hui, à commencer par les bancaires et les financières. Dans ce dernier groupe, on note la faiblesse des Motor-Columbus, Bührle et Saurer. Chez les industrielles, les Nestlé porteur, délaissés la veille, ont réussi à corriger les pertes antérieures. Parmi les autres, quelques valeurs ont comptabilisé un léger gain: mentionnons le bon Globus, le bon Sulzer et la Rinsoz.

Aux étrangères, les certificats allemands et hollandais ont aussi subi l'influence néfaste des deux éléments mentionnés en début de commentaire. Les valeurs américaines, pour leur part, sont échangées en dessous de la parité de 1 fr. 67 pour un dollar.

Bonne tenue du marché des obligations.

PRIX DE L'OR

Table with 3 columns: Lingot, Plaquette (100 g), Vreneli, Napoléon, Souverain (Elisabeth), 20 dollars or

USA et Canada

Table with 3 columns: Alcan Alumina, Amax, Beatrice Foods, Burroughs, Caterpillar, Dow Chemical, Mobil Oil

Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 237337.

Patrouilles TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

Pharmacie de service. - Appeler le numéro 111.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Ambulance officielle. - Tél. 224 13 et 215 52.

Pompes funèbres. - Ed. Bochatay, 22295.

Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.

Centre de planning familial. - Avenue de la Gare 28, tél. 266 80.

Dépannage jour et nuit. - ACS Martigny, téléphone 026/23232.

Dépannage et accidents. - Garage des Nations par Frassa Transports, 24343.

Dépannage et accidents. - Frassa Transports, 24343.

Service d'aide familiale: pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 238 42. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures

Patinoire. - 8 h., école; 17 h., novices; 19 h., HCM; 20 h., 45, Verbier - Sion 2.

AMSTERDAM: en baisse.

Toute la cote s'est généralement effritée durant une séance calme.

Groupe alcooliques anonymes «Octodure». - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.

AA, Martigny. - Urgence, tél. 21 15 55 et 54 46 1.

Saint-Maurice

Pharmacie de service. - Pharmacie Gaillard, tél. 362 17.

Médecin de service. - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 362 12.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Pompes funèbres. - Albert Dirac, tél. 362 19, François Dirac, tél. 365 14.

Samaritains. - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des lles, téléphone 37339.

Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.

Service médico-social du district. - Hospice Saint-Jacques, tél. 37333.

Monthey

Pharmacie de service. - Pharmacie Buttet, tél. 438 31.

Médecin. - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41 19 2.

Samaritains. - Matériel de secours, tél. 41 45 4 et 42 30.

Ambulance. - Tél. 46 26 2.

Hôpital. - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le 111.

Pompes funèbres. - Maurice Clerc, 462 62, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Rithner, 43050.

Dancing Treize Etolles. - Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le lundi.

Taxis de Monthey. - Service permanent, station place Centrale, tél. 41 48 4.

CIRENAC. - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 466 11.

Dépannage. - Téléphone jour et nuit: 443 37.

Bar Le Corso. - Ouverture jusqu'à 24 heures.

Centre Fitness du Chablais. - Tél. 444 10, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.

Alcools anonymes. - Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30. Roger, tél. 41 83 32; Jean, tél. 41 33 39.

Viège

Pharmacie de service. - Pharmacie Anthamatten, tél. 46 22 33.

Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête. - Appeler le numéro 111

Brigue

Pharmacie de service. - Pharmacie Marty, tél. 23 15 18.

Alcools anonymes. - Réunion tous les jeudis à 20 h. 15, au café des Cheminots, tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.

Dépôt de pompes funèbres. - André Lambriger, tél. 237337.

Patrouilles TCS. - Tél. 022/140 ou 031/140.

D' CLAUDETTE



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg Tél. 027 55 01 18

Ce soir deux films, horaire spécial  
A 20 heures - 16 ans  
**LES OIES SAUVAGES**  
A 22 heures - 18 ans  
Le premier dessin animé érotique français  
**ZIZI PAN PAN**  
Films dès le début des séances

**SIERRE** Casino Tél. 027 55 14 60

Ce soir à 20 heures, horaire spécial - 12 ans  
Un film d'Ermano Olmi  
Palme d'or Cannes 78  
**L'ARBRE AUX SABOTS**

**MONTANA** Le Casino Tél. 027 41 27 64

Matinée pour enfants à 17 heures - 14 ans  
et soirée à 21 heures  
**LE CONTINENT INTERDIT**  
Doug MacLure et Peter Cushing  
Mieux que le « Continent oublié » !

**CRANS** Le Cristal Tél. 027 41 11 12

Aujourd'hui à 17 heures et 21 heures - 14 ans  
**MON PREMIER AMOUR**  
d'Elie Chouraqui avec Anouk Aimée  
Une grande et pure histoire d'amour  
En nocturne à 23 heures - 18 ans  
**LE CONTINENT INTERDIT**  
Science-fiction comme jamais vu !

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Ce soir à 21 heures - 18 ans  
**LE JEU DE LA MORT**  
Le dernier vrai Bruce Lee

**SION** Arlequin Tél. 027 22 32 42

Ce soir à 20 h. 30 - 12 ans  
**PAIR ET IMPAIR**  
avec Terence Hill et Bud Spencer

**SION** Capitole Tél. 027 22 20 45

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
**MIDNIGHT EXPRESS**  
Un film d'Alan Parker d'après l'histoire vécue  
de Billy Hayes

**DE PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET C<sup>e</sup>, GENÈVE**

Affiliated Fund	D	7.29	7.87
Chemical Fund	D	7.62	8.33
Technology Fund	D	8.64	9.44
Europafonds	DM	25.70	27.10
Unifonds	DM	17.95	18.90
Unirenta	DM	38.55	39.80
Unispecial 1	DM	61.35	64.50

Crossbow Fund	FS	3.85	3.93
CSP-Fund	FS	16.11	16.46
Intern. Tech. Fund	D	8.62	8.76

A vendre  
**Land-Rover**  
bâchée  
entièrement révisée  
expertisée  
Fr. 6500.-  
Tél. 027/23 13 23  
heures de bureau  
36-6005

A vendre  
**Fiat 128 Coupé**  
Année 1972  
Blanche  
Tél. 027/55 02 72  
55 06 43  
36-2848

**Pour une coiffure plus jeune!**

**un duo sympa et compétent**

Elisabeth  
Tany

**SION, rue de Lausanne**  
Erika Revaz, tél. 027/22 38 81

**Coiffure de la Matze**  
36-1822

**Rip KIRBY**  
BEAUCOUP DE GREDINS ONT ESSAYÉ DE ME FILER, RIP, ET ILS ONT LAISSÉ LEURS OS DANS LE DÉSERT.

VOUS SAVEZ QUE VOTRE SECRET EST EN SÛRETÉ AVEC NOUS, JOE...

CHIPS FORME DES PLANS TOUT DIFFÉRENTS...

CE VIEUX MACHIN PEUT ÊTRE ARRANGÉ DE FAÇON À LAISSER UNE TRACE QUE JE SERAI SEUL À SUIVRE...

J'ASSOMÈ LE PREMIER QUI OSE ME DIRE QUE J'AI L'AIR NATUREL LA-DEDANS!

A SUIVRE

# TÉLÉVISION

## (tv) Suisse romande

14.45 **Point de mire**  
14.55 **Tu m'as sauvé la vie**  
■ Un film de Sacha Guitry, avec l'auteur, Fernandel et Lana Marconi.

16.20 **A bon entendeur**  
La consommation en question (2<sup>e</sup> diffusion)

16.40 **La burette**  
Télé-service à la carte.

17.30 **Téléjournal**  
17.35 **Contes folkloriques japonais**  
Le chasseur de canards.

17.45 **Ne perdez pas la boule!**  
1<sup>re</sup> manche. Jeu d'expression.

18.10 **Courrier romand**  
Neuchâtel.

18.35 **Pour les petits**  
18.40 **Système D**  
Le jeu des incollables.

19.00 **Un jour, une heure**  
1<sup>re</sup> partie

19.30 **Téléjournal**  
19.45 **Un jour, une heure**  
2<sup>e</sup> partie

20.00 **Passe et gagne**  
Le jeu des incollables

20.20 **Temps présent**  
Le magazine de l'information.  
Ce soir: Vietnam: l'exode.

21.20 **Un juge, un flic**  
2<sup>e</sup> série.



Ce soir: une preuve de trop

22.20 **L'antenne est à vous**  
Ce soir, c'est Mission sans frontières qui exprime, en toute liberté, sa conviction profonde.

22.35 **Téléjournal**

## (tv) Suisse alémanique

16.00 **Seniorama**  
16.45 **Gastronomie (3)**  
17.00 **Pour les petits**

## RADIO

### Radio romande I

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55.

6.00 **Top-matin**  
Le journal d'informations et variétés

6.00 7.00 8.00 **Informations principales**

6.20 **Top-secret**  
6.30 **Top-régions**  
6.40 **Quelqu'un**  
6.50 **Top-sports**  
7.20 **Top-enfants**  
7.32 **Billet d'actualité**  
7.45 **Séquence économique**  
8.05 **Revue de la presse romande**  
8.25 **Mémento des spectacles et des concerts**  
8.35 **A propos,**  
par Catherine Michel  
8.45 **Top à André Charlet**

10.30 **Avec Yvette Jaggi**  
12.05 **Le coup de midi**  
Jeux, humour et promotion  
**Est-ce la fête?**  
Un jeu de Michel Dénériaz

12.15 **Le billet de l'humour**  
12.30 **Le journal de midi**  
Edition principale et magazine d'actualité

13.30 **La petite affiche**  
par Janry Varnel

14.05 **La pluie et le beau temps**  
par Jacques Donzel

16.05 **Feuilleton: Colomba (9)**  
de Prosper Mérimée  
par Raymond Colbert

16.15 **Les nouveautés du disque**  
par Raymond Colbert

17.05 **Lettres ouvertes**  
par Robert Burnier  
Michel Hentsch, directeur de la prison de Champ-Dollon-Genève

18.05 **Inter-régions-contact**  
18.20 **Soir-sports**  
18.30 **Le journal du soir**  
19.00 **Revue de la presse suisse alémanique**  
19.05 **Actualité-magazine**  
19.20 **Radio-actifs**  
Quarante minutes de musique, de débats réalisés par les jeunes

20.05 **Court métrage: Cabillaud sauce moutarde**  
d'Henning Mortensen  
Adaptation de François Marchetti.  
Avec: Gérard Carrat, Marblum Jéquier, Philippe Eberhard, Claire Fayoile, André Schmidt, etc.

20.30 **Fête... comme chez vous**  
Une bonne heure de conversation et de chansons autour de Michel Dénériaz

22.05 **Blues in the night**  
par Madeleine Caboche

### Radio romande II

7.00 **Les titres de l'actualité**  
7.05 (s) **Suisse-musique**  
Production: Radio suisse romande

9.00 **Journal à une voix**  
9.05 **Le temps d'apprendre**  
Cours d'allemand

9.20 **Un millénaire de littérature allemande ancienne**  
par Hans-Herbert Râkel

9.30 **Les institutions internationales et l'éducation**  
par François-Achille Roch.

10.00 **Votre rendez-vous avec l'éducation des adultes**  
- Se former en informant: l'expérience de la Fédération romande des consommatrices.

10.30 **Initiation musicale**  
Chansons et danses dans les Andes, par Jean-Christian Spahni.  
2. A la gloire de la terre.  
11.00 (s) **Suisse-musique**  
Production: Radio suisse romande.  
Musiciens suisses.

## 17.30 Télévision scolaire

Les Walsers, une commune germanique du nord de l'Italie

18.00 **Mieux conduire (3)**  
18.15 **L'éducation à l'âge scolaire (3)**

18.45 **Fin de journée**  
18.55 **Téléjournal**  
19.05 **Un monde sans soleil**  
Vestiges en Cappadoce, en Turquie

19.35 **Point chaud**  
20.00 **Téléjournal**  
20.20 **Banco**  
20.50 **Rundschau**  
Nouvelles de l'étranger

21.40 **Rosmarie, Susanne, Ruth**  
Traditions et éducation en Appenzell

23.00-23.15 **Téléjournal**

## (tv) Suisse italienne

9.00-9.30 **TV scolaire**  
10.00-10.30 **TV scolaire**  
17.50 **Téléjournal**  
17.55 **Pour les tout-petits**  
18.00 **Pour les petits**  
18.20 **Pour les enfants**  
18.50 **Téléjournal**  
19.05 **Les 365 premiers jours de la vie d'un enfant**  
12. L'enfant à 11 mois

19.35 **Tous comptes faits**  
Pour les consommateurs

20.05 **Magazine régional**  
20.30 **Téléjournal**  
20.45 **Cinéma-thèque:**  
**Una storia milanese**  
Un film d'Eriprando Visconti, avec Danièle Gaubert, E. Thibault, Romolo Valli

22.15 **Questo e altro**  
Enquêtes et débats: la civilisation paysanne entre au musée

23.15-23.25 **Téléjournal**

## (tv) France 1

12.15 **Réponse à tout**  
12.33 **Midi première**  
13.00 **TF1 actualités**  
13.35 **Télévision régionale**  
13.58 **Objectif santé**  
La propreté des villes

14.00 **Les vingt-quatre jeudis**  
14.03 Ils ont laissé leurs traces. 14.18 Le rêve de Marie. 14.33 Objets volants. 15.07 La mécanique

12.00 (s) **Stéréo-balade**  
par Gérard Suter

12.50 **Les concerts du jour**  
13.00 **Formule 2**  
Le journal de la mi-journée

13.15 (s) **Vient de paraître**  
par Claire Sacchi  
- A. Vivaldi  
- W.-A. Mozart.  
- C. Saint-Saëns

14.00 **Réalités**  
par Vera Florence

14.30 **Conseils-santé**  
15.00 (s) **Suisse-musique**  
Production: Radio suisse alémanique.  
Musique de chambre  
- J. Haydn.  
- A. Reicha.  
- J. Brahms.  
- F. Cerha.  
- E. Satie.  
- A. Ljadov.

17.00 (s) **Hot line**  
Tout sur le rock, le folk, le blues et le jazz.  
**Rock line**  
par Gérard Suter et Pierre Grandjean

18.00 **Jazz line**  
avec John Coltrane (4), par Maurice Magnoni; jazz actuel, par Pierre Grandjean.

18.50 **Per i lavoratori italiani in Svizzera**  
19.20 **Novitàs**  
Informations en romanche

19.30 **Journal à une voix**  
19.35 **La librairie des ondes**  
par Gérard Valbert et Yves Court.

20.00 (s) **Opéra non-stop**  
Qui propose... dispose  
Disques demandés par les auditeurs

20.45 **Opéra-Mystère**  
Concours par Georges Schürch.

21.00 **Ce soir à l'Opéra-Comique**  
Une émission d'Antoine Livio et Jean-Pierre Tille.  
**Mefistofele**

21.30 **Gazette lyrique internationale**  
par Ami Châtelain

21.35 **Anthologie lyrique**

## en usure. 17.30 Lutter contre l'échec scolaire

18.02 **A la bonne heure**  
18.27 **Inuit**  
18.34 **L'île aux enfants**  
18.57 **L'étang de la Breure (2)**  
19.13 **Une minute pour les femmes**  
Janvier: le mois des bonnes affaires

19.20 **Actualités régionales**  
19.44 **Formation des partis politiques**

20.00 **TF1 actualités**  
20.35 **Le vérificateur**  
2. Le PDG gelé. Avec: Bruno Pradal, Annie Sirinaglia, Yves Massart, etc.

21.33 **L'événement**  
22.35 **Ciné première**  
23.05 **TF1 actualités**

## (tv) Antenne 2

12.00 **Quoi de neuf ?**  
12.15 **Poigne de fer et séduction**  
10. Le buisson ardent. Série

12.45 **A2 première édition**  
13.20 **Page magazine**  
13.35 **Magazine régional**  
13.50 **Le pèlerinage (13)**  
14.03 **Aujourd'hui madame**  
Les frontaliers

15.05 **Les rues de San Francisco**  
3. Le feu dans la ville

15.55 **L'invité du jeudi**  
17.25 **Fenêtre sur...**  
Les vacances: 2. L'art des loisirs

17.55 **Récré A2**  
18.35 **C'est la vie**  
18.55 **Des chiffres et des lettres**

19.20 **Actualités régionales**  
19.45 **Top club**  
20.00 **Journal de l'A2**  
20.40 **Il était un musicien**  
M. Ravel. Un film de Guy Gilles. Avec: Marc Cassot, Denise Farchy, etc.

21.10 **Mado**  
Un film de Claude Sautet



Avec: Michel Piccoli, Otavia Piccolo, etc.

23.17 **Journal de l'A2**

## (tv) France Régions 3

18.30 **FR3 jeunesse**  
18.55 **Tribune libre**  
19.10 **Soir 3**  
19.20 **Actualités régionales**  
19.40 **La télévision régionale**  
19.55 **Il était une fois l'homme**  
20.00 **Les jeux de 20 heures**  
20.30 **Hold-up à la milanaise**  
Un film de Nanni Loy. Avec Vittorio Gassman, Renato Salvatori, Claudia Cardinale, etc.

22.00 **Soir 3**

## (tv) Allemagne 1-2-3

ALLEMAGNE 1. - 16.15 **Podium**. 17.00 Dessins animés tchécoslovaques. 17.15 **L'Odyssée**, série. 17.50 **Téléjournal**. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 **Téléjournal**. 20.15 1933-1945: la persécution des juifs en République fédérale. 21.45 Tout ou rien, jeu. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Claude Debussy. 23.50-23.55 **Téléjournal**.

ALLEMAGNE 2. - 17.10 **Sinbad**. 17.40 **Plaque tournante**. 18.20 **Kläger und Beklagte**, série. 19.00 **Téléjournal**. 19.30 **Show Udo Jürgens**. 20.30 **Les voyages de Tegtmeier**, série. 21.00 **Téléjournal**. 21.20 **Ici Bonn**. 22.20 **Ein todsicheres System**, télépièce. 23.10 **Téléjournal**.

ALLEMAGNE 3. - 18.00 **Sesamstreet**, série. 18.30 **Telekolleg I**. 19.00 **Gegen die Spielregeln**, télépièce. 20.35 **Magazine de la musique**. 21.20 **Concert Scriabine et Villa-Lobos**. 21.50 **Magazine régional et sportif**. 22.20 **Informations**.

## (tv) Autriche 1

AUTRICHE 1. - 10.30-12.00... **Und das am Montagmorgen**, comédie. 17.00 **AM, DAM, DES**. 17.25 **Le monde des animaux**, série. 18.00 **A table**. 18.25 **Téléjournal**. 18.30 **Programme familial**. 19.00 **Images d'Autriche**. 19.30 **Magazine culturel et sportif**. 20.00 **La villa de Madame Vidac**, télépièce. 21.25-21.30 **Sports et informations**.

## Beromunster

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00.

6.05 **Bonjour**  
8.00 **Notabene**  
10.00 **Agenda**  
12.00 **Musique appenzelloise**  
12.15 **Félicitations**  
12.40 **Rendez-vous de midi:**  
Informations et musique

14.05 **Pages de Rossini, Brahms, J. Strauss et Pili-ney.**  
15.00 **Kurt Felix au studio 7.**  
16.05 **Théâtre**  
17.00 **Tandem**  
18.30 **Sport**  
18.45 **Actualités**  
19.30 **Jazz in Concert**  
20.30 **Passepartout**  
21.30 **Famille et société**  
22.05 **Nouveautés du jazz**  
23.05-24.00 **Country & Western**

## Monte Ceneri

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55.

6.00 **Musique et informations**  
9.00 **Radio-matin**  
11.50 **Les programmes du jour**  
12.10 **Revue de presse**  
12.30 **Actualités**  
13.10 **Feuilleton**  
13.30 **Chants populaires italiens**  
14.05 **Radio 2-4**  
16.05 **Après-midi musical**  
18.05 **Causerie**  
18.30 **Chronique régionale**  
19.00 **Actualités**  
20.00 **Table ronde**  
20.40 **Double concerto pour piano, forte, clavecin et orchestre, C.-Ph.-E. Bach.**

**météo**

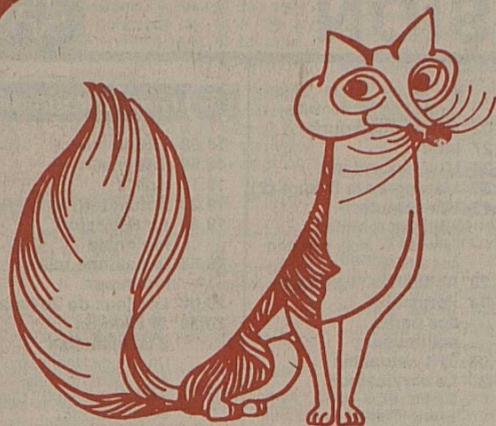
**Assez ensoleillé**

Alpes et sud des Alpes: le temps sera assez ensoleillé, malgré une nébulosité changeante. Température proche de moins 5 degrés cet après-midi en Valais, +4 au Tessin.

**Evolution pour demain et samedi:** même type de temps, plus ensoleillé en altitude.

A Sion hier à 15 heures: serein, -6 degrés. -5 à Zurich et Berne, -4 à Genève, -3 à Bâle, -13 au Saentis, +3 à Locarno, -6 à Bruxelles, -5 à Paris, -4 à Francfort, 0 à Milan, 3 à Nice, 6 à Rome, 10 à Lisbonne et Barcelone.

**Les précipitations moyennes à Quibdó (Colombie, côte):** de janvier à décembre: 957, 504, 400, 357, 635, 722, 615, 666, 475, 496, 522, 466, année 6818 mm. Pluies de relief très abondantes toute l'année (régime équatorial).



**Extrait  
de  
tomates**

2 tubes à 150 g

**1.-**

**Tomates  
pelées**

entières, La Sovrana

2 boîtes à 400 g

**1.-**

**Spaghetti  
et cornettes**

Sangalux

paquet 500 g

**1.25**

**DISCOUNT COMBI**

**la Source**



**Pâtes aux  
œufs frais**

Dalang  
nouilles - spaghetti  
cornettes - spätzli

paquet 500 g

**1.-**

**Lait upérisé**

litre

**1.35**

**Œufs frais**

du pays, moyens

10 pièces

**1.75**

**DISCOUNT COMBI**

**la Source**

**ROVER RANGE ROVER LAND ROVER**

**En Suisse romande, il y a de vrais spécialistes  
qui vendent et «soignent» des ROVER depuis 30 ans**

**Cela compte pour le propriétaire d'une ROVER**

**VENTE:**

La plus grande salle d'exposition ROVER de Suisse digne du prestige et de la réputation de cette marque.  
Plus de 100 véhicules de la marque couverts par la multigarantie de 3 ans.  
Un choix judicieux de modèles et de coloris.  
Avant tout achat ROVER, venez nous consulter pour bénéficier des prix pratiqués par le Garage de l'Autoroute.

**SERVICE**

Grande expérience des véhicules utilitaires  
Spécialistes des voitures de classe  
Garage de conception technique ultramoderne, spacieux et offrant tous les avantages souhaités par la clientèle

**APRÈS VENTE:**

Conseils avisés de techniciens ayant l'expérience d'une organisation au service de la marque depuis 30 ans  
Stock géant de pièces détachées traité par une équipe dynamique de magasiniers tous formés

**GARAGE DE L'AUTOROUTE**

Route de la Maladière - Tél. 021/24 27 25 - 1022 Chavannes-Lausanne

Notre clientèle bénéficie des mêmes avantages auprès de nos succursales:

Garage **Champel-Centre**, av. de Miremont 2, tél. 022/46 47 27, **Genève**; **Grand Garage des Nations**, rue de Lausanne 20, tél. 022/32 55 00, **Genève**; **Garage du Chasseron**, Le Bey, tél. 024/24 22 88, **Yverdon**; **Garage Moderne**, rue des Gorges 18, tél. 032/93 15 68, **Moutier**; **Garage du Stand**, Girardet 27, tél. 039/31 29 41, **Le Locle**



**Vendredi 19**

**MARTIGNY:** un récital du violoncelle japonais: Mineo Hayashi.

Soirée organisée par les Jeunesses musicales de Martigny.

**SAINT-MAURICE, basilique:** concert de musique vocale et instrumentale par des membres des Jeunesses musicales.

Au programme: Bach, Couperin, Haydn, Mozart.

Avec: A. Studer (soprano), M. Olivier (alto), J.-C. Puipe (alto), M. Minder (violoncelle), G. Athanasiadis (orgue).

**SION, Petitthéâtre (20 h. 30):** «Les pazzis», un spectacle où s'allient le mime, le masque, la chanson, l'humour.

**Samedi 20**

**SION, Petitthéâtre (20 h. 30):** «Les Pazzis» (voir ci-dessus!).

**Mardi 23**

**SION, théâtre de Valère (20 h. 30):** «Le malade imaginaire» de Molière. Par la compagnie de la Colombe de Paris.

Un spectacle au programme du comité des manifestations artistiques (CMA).

**Prochainement au Petitthéâtre à Sion**

26-27 janvier Daniel Potta, jeune auteur valaisan.

2-3 février Serge Raboud avec plusieurs musiciens

16-17 février «L'amour les yeux ouverts» de Winiger.

9-10 mars Eddie Savioz, soirée de jazz

16-17 mars Jose Barrense Diaz (guitariste brésilien).

30-31 mars le «Quatuor à cinq» dans son nouveau programme.

N. L.

**ANNONCES DIVERSES**

**A vendre**

**berger appenzellois**

Tél. 026/8 14 52

36-20548

**A vendre**

**Land-Rover 109**

année 72, 42 000 km en parfait état expertisée

Tél. 021/87 00 81

139.375.653

**A vendre belle**

**BMW 3.0 SI**

modèle 1973 moteur neuf 4 pneus neufs toit ouvrant électrique, expertisée Fr. 11 500.-

Splendide Mercedes

280 E, 1973 couleur bleue toit ouvrant moteur ent. révisé expertisée Fr. 13 800.-

Sans reprises prix à discuter.

Tél. 021/76 12 11

22-470114

**VOUS**

qui possédez une machine à laver dans une des marques AEG - Bendix - Candy Indesit - Castor - Frigidaire - Philco - Ribber - Zanussi - Zoppas et qui désirez être dépanné rapidement téléphonez au

027 22 80 29

appareils ménagers

GASSER

GASSER FRERES S.A.

**Démolition**

A vendre WC complet lavabo distributeur de savon radiateurs

Tél. 022/82 17 21

dés 19 heures

\*36-425036

**A vendre**

**jeep Nissan**

Long châssis Demi-cabine Parfait état Expertisée Fr. 8400.-

Tél. 037/33 24 57

029/ 5 13 49

17-300103

**Mitsubishi**

Galant 1600, 4 p. 1978, 18 000 km Garantie d'usine Exchange - Facilités

Garage du Mont-Pèlerin S.A.

Vevey Général-Guisan 52

Tél. 021/52 88 52

G. Willommet

22-16498

**Mini Cooper**

35 000 km Expertisée Exchange - Facilités

Garage du Mont-Pèlerin S.A.

Vevey Général-Guisan 52

Tél. 021/52 88 52

G. Willommet

22-16498

**Occasion**

**Toyota Corona**

1800 automat. entièrement révisée 60 000 km, première mise en circulation: 6.12.1974, expertisée Fr. 4900.-

Tél. 026/4 12 50

026/4 18 02

privé 36-20511

# JEUDI MUSICAL

## La querelle des festivals

Le Festival de musique de Vevey-Montreux ouvre ce prochain été un volet à Martigny. La presse nous l'a appris. Jusqu'ici, rien de bien anormal si l'on songe que tout festival tient à s'étendre le plus possible. Là où les points d'interrogation alternent avec les points de suspension et d'exclamation, c'est au moment où Martigny déclare que, de ce fait, il renoncera au Festival Tibor Varga. A Montreux on se réjouit, à Sion on se fâche. Ici avec autant de raisons que là. Et déjà, ces jours derniers, la presse a relevé cette situation.

**Liberté de choix!**

Après avoir été dix ans durant fidèle au Festival Tibor Varga, Martigny rompt soudain, non par nécessité, mais par choix délibéré en s'ouvrant à Montreux-Vevey. En un premier temps (mais seulement en un premier temps), rien n'empêche Octodure de recourir une fois à un autre «fournisseur» pour offrir aux siens une autre «marchandise», emballée différemment pour le moins.

D'aucuns prétendront même qu'il est sage de changer de la sorte et que les mélomanes n'en seront que plus intéressés. C'est possible et, dans ce sens, l'on ne condamnera pas les responsables (il s'agit, je crois de la fondation Gianadda) sans tenir compte des circonstances atténuantes.

Pourtant il y a un «mais», et très restrictif, quand on pousse logiquement le raisonnement un peu plus loin.

Et si je tente de m'expliquer en plusieurs paragraphes, c'est parce que le problème est beaucoup plus complexe que ne le supposent les mélomanes, voire les responsables eux-mêmes.

**Pour réussir un festival**

Un festival de musique ne s'improvise pas et, surtout, il ne se crée pas en une ou deux années. Après dix ans, la manifestation n'en est qu'à son début. Pourtant, déjà à ce moment-là, elle a coûté un nombre incroyable d'heures de dévouement, d'organisation, de palabres, de discussions. Et il faut continuer, durer, «tenir le coup plusieurs années encore.» Sinon...

Trop peu de personnes - et même parmi les habitués des concerts - savent ce que coûte actuellement un festival de musique. Dans de nombreux cas - et au Festival Tibor Varga on en sait quelque chose - chaque concert représente, financièrement, un échec, même si l'on fait salle comble. Evidemment, le jour où les habitudes sont créées, où, dans certains cas, le snobisme s'est installé, la tâche des organisateurs est facilitée car, paradoxalement, les détracteurs se font de moins en moins nombreux.

Pour avoir «couvert» assez régulièrement par le passé le Festival de Montreux, je crois pouvoir affirmer que ses organisateurs, après bientôt un demi-siècle de musique, ont choisi le programme «populaire». C'est-à-dire que le Festival de Montreux se caractérise aujourd'hui surtout par le fait qu'il offre ce que le public demande. Ce seront donc les œuvres «classiques» (quitte à présenter deux années consécutives telle ou telle symphonie), ce seront les grands solistes du moment, ce seront les orchestres de réputation internationale, les chefs qu'il faut à tout prix avoir vus une fois.

C'est une politique, et nous ne la reprochons pas à Montreux puisque ça réussit, financièrement parlant.

**A vendre tout de suite Occasions, cause départ**

**Très bon et beau mobilier en noyer ronçoux et frêne**

1 salle à manger complète avec vaisselier, crédence avec tiroirs à services et gainés 1 table à rallonges, 6 chaises

1 chambre à coucher complète en frêne, composée de: 1 très belle armoire 3 portes, 1 grande coiffeuse, 2 lits avec literie, 2 tables de nuit, 2 chaises, 1 coffre pour literie ou jouets

1 table basse carrée de salon, 1 lampadaire avec abat-jour parchemin, 1 canapé-divan 1 banquette

2 lits noyer complets, matelas en bon crin, 2 jolies tables de nuit, 1 coiffeuse forme psyché tout très beau

1 grande bibliothèque 3 portes et 1 bureau-ministre plat

**Le tout pour seulement Fr. 5400.-**

Bon mobilier classique de très belle fabrication de 1940 environ

**Chez Jos. Albini Montreux**

Avenue des Alpes 18 Tél. 021/61 22 02

Le Festival Varga, lui, ne peut se permettre ce choix-là. D'abord parce qu'il tente de se développer en une région moins privilégiée sur le plan du nombre d'auditeurs possibles. D'autre part, la manifestation séduisante a connu des débuts très modestes, presque artisanaux, dirions-nous. Et ce n'est qu'au long des années que, patiemment, elle put compter sur des appuis petit à petit plus généreux.

Le lecteur serait sans doute extrêmement surpris s'il pouvait comparer les deux budgets de ces manifestations parallèles!

**Une saine concurrence?**

On l'a dit: le Festival de Montreux en Valais stimulera les intentions de qualité du Festival de Sion. Indubitablement!

Mais n'oublions pas - et placez-vous, mélomanes, du côté des organisateurs pour un instant - que tout concert rayé d'un programme général engendre des difficultés financières imprévues.

Le Festival Varga s'était implanté à Martigny depuis dix ans. Et voici que sa «sœur» aînée vient prendre sa place! Invitée par Martigny? En tout cas point rejetée comme, cette année, le Festival valaisan. Peut-être vous étonneriez-vous en apprenant que Montreux, en dehors de Vevey-Montreux, donne cinq ou six concerts dont un en Vaud et les autres, tous les autres, en Valais (Saint-Maurice et Martigny)! Montreux ne va pas à Lausanne, ne l'approche même pas; Montreux ne regarde pas plus à l'ouest, vers Nyon, par exemple, ou Genève.

On ne fera pas l'affront au lecteur d'en donner les raisons.

Je ne crois pas à la saine concurrence à ce niveau. Entre deux fanfares du même village, soit. Mais entre deux aussi importantes manifestations dont l'une au moins (Sion) doit pouvoir compter sur le plus de participation possible, cette concurrence détruit beaucoup plus qu'elle ne construit.

Sans conteste, le coup est dur pour le Festival Tibor Varga qui a survécu jusqu'ici non pas tant avec les subsides officiels qui lui sont accordés, mais surtout grâce au dévouement désintéressé d'innombrables personnes.

Que celles-ci grimacent en voyant approcher le Festival Vevey-Montreux n'est donc

pas étonnant. Ce n'est pas une réaction de faiblesse humaine, mais une réaction logique, raisonnable, compréhensible.

**Des conséquences?**

Un festival de musique doit pouvoir compter sur des appuis venant de partout. Il sait qu'une collaboration avec les radios et les télévisions, outre qu'elle apporte quelques ressources supplémentaires, offre une admirable publicité à travers le monde entier.

Mais la radio et la télévision sont sensibles à l'importance de la manifestation avant de s'engager à collaborer. Et l'importance dépend évidemment du nombre des personnes touchées par la manifestation. Dans ce sens il n'est pas ridicule de s'imaginer que le Festival de Montreux aura acquis, cette année, un atout supplémentaire: pensez, il s'étend même en Valais où il est demandé alors même qu'il y avait déjà un autre festival en place...

Simultanément, aux yeux de certains, cette autre manifestation «est en régression», ne vaut plus la peine qu'on lui attache la même importance...

Qu'on le veuille ou non, le Festival Tibor Varga se fait attaquer dans son giron par une concurrence envahissante qui ne regarde pas aux conséquences. C'est dommage! Et nous le regrettons d'autant plus que nous avons toujours, par le passé, régulièrement collaboré avec le Festival de Montreux au niveau des annonces de programmes.

**Un coup bas**

Pour le Festival Varga, c'est vrai, le coup est bas et peut porter à conséquence. Les deux festivals n'ayant pas le même esprit, il s'agit de voir comment l'excellent esprit du festival «amateur» saura s'opposer aux intentions envahissantes du «professionnel». Connaissant parfaitement le Festival Tibor Varga, nous sommes persuadés que son esprit qui le caractérise si généreusement - aux dires répétés des plus grands critiques - n'en mourra pas. Mais c'est un coup dur, il n'y a pas de raison de le cacher.

En ce qui me concerne, j'en veux davantage au glouton festival montreuvis qu'aux organisateurs d'Octodure.

L'inélégance étant manifeste, elle ne saurait profiter à long terme. Le Festival Tibor Varga s'en tirera aguerri, et Montreux aura, tôt ou tard, à regretter ce faux pas ridicule. N. Lagger



**Clérambault:**

**L'œuvre pour orgue**

L'œuvre pour orgue

- Suite du premier et deuxième ton.

- Anonyme 17<sup>e</sup>: bataille.

- D. Jimenez: bataille.

Michel Jordan à l'orgue de Romainmôtier

- 1 disque 33 tr/mn Gallo 30-163

Michel Jordan (31 ans) est l'élève d'Augustin Gonvers, Victor Schlatter et de André Luy. Chef de chœur, l'organiste - titulaire de l'orgue de Romainmôtier depuis sept ans - donne régulièrement des récitals aussi bien à l'étranger qu'en Suisse.

L'orgue de Romainmôtier (4 claviers suspendus, traction et registration entièrement mécaniques) est de conception espagnole et française tout à la fois. Aussi ces «batailles» très ibériques quoique connues aussi ailleurs «passent-elles fort bien sur cet instrument qui présente (croynons-nous savoir) quelques éléments «en chamade», à savoir des jeux à tuyaux horizontaux si typiques de l'Espagne. Et les deux «batailles» de ce disque (composées toutes deux au XVII<sup>e</sup> siècle) servent d'excellent complément à Clérambault. Grigny et Couperin nous font souvent oublier cet admirable Clérambault, spécialiste des «cantates françaises», qui connu déjà de son vivant un déclin incompréhensible après qu'on l'eût porté aux nues. Ces deux suites accrochent d'emblée par leur éclectisme et la brièveté des morceaux qui les composent. On peut ne pas être spécialiste de la musique d'orgue et apprécier immédiatement cette gravure par ailleurs fort bien soignée sur le plan technique.

Tout mélomane qui se veut tel tient en estime la musique pour orgue. En Clérambault il trouvera un excellent serviteur et, en Michel Jordan, un brillant jeune organiste suisse.

Voyez chez votre disquaire habituel!

N. L.

Pour votre publicité 027 21 21 11



# Centre Commercial Monthey



## PLACETTE Monthey

### ROTEL

#### Congélateur 270 l

Prix Fr. 699.-

#### 600.-

#### Congélateur 150 l

Prix Fr. 499.-

#### 450.-

### Démonstration-vente dans la galerie marchande du 15 au 27 janvier

## PLACETTE

au Centre Commercial Monthey

☑ Parking gratuit pour 800 voitures

Essence Manor super -.90

**A vendre**

**Mercedes 250**

automatique, année 1970, expertisée En très bon état. Prix à convenir.

Tél. 025/4 66 65

025/4 39 51

privé

\*36-425038

**Occasion exceptionnelle**

**Fiat 127**

expertisée avec nombreux accessoires

Tél. 025/7 45 16

\*36-300103

**A vendre**

**Ford Escort**

52 000 km Bon état

Fr. 2500.-

Tél. 027/41 22 85

heures de bureau

36-20551

**A vendre**

**Haflinger**

6500 km, version long entièrement bâché, chauffage électrique porte-bagages industriel.

Tél. 027/23 39 77

027/86 13 07

privé

36-2445

**A vendre de particulier, cause de départ**

**Fiat 127 Spéciale**

expertisée, 20 000 km 1977 plus 4 pneus neige

Fr. 7900.-

Tél. 027/55 20 04

36-20560



# Coop-informations

Le hit du mois de janvier dans nos restaurants Coop avec self-service: **avec chaque boisson chaude 1 croissant gratuit** jusqu'à 10.00 h.



**Hits <weekend>**  
du jeudi 18 janvier au samedi 20 janvier 1979



**Tomates pelées d'Italie midi**  
3 boîtes de 420 g  
poids égoutté 280 g  
**1.50**  
seulement

**Bintje**  
**Pommes de terre**  
en sacs de 2,5 kg  
**1.80**

## Actions de vin



jusqu'à épuisement du stock

avec recommandation du maître de chais

### Perlan fondue



Ce vin blanc suisse est idéal pour la préparation d'une fondue au fromage. Il est fruité et pétillant.

1 litre  
**4.40**  
+ dépôt

### Royal Kadir



Vin fin d'Algérie  
Royal Kadir nous vient de la région de Mostaganem, qui se situe à l'ouest de la capitale Alger. Un vin de table agréable et bien charpenté. Servir Royal Kadir à une température de 18 degrés.

7 dl  
**2.50**

**Hits hebdo** 17-23 janvier 1979

**Nesquik**  
boisson instantanée au cacao  
Boîte de 1 kg  
**6.75**  
au lieu de 7.60

**Dawamalt**  
boisson fortifiante moderne  
Boîte de 1 kg  
**6.95**  
au lieu de 8.30

**Thon blanc d'Espagne** à l'huile d'olives,  
«La Polar», 1ère qualité.  
2 boîtes de 120 g  
poids égoutté 90 g  
**2.90**  
au lieu de 3.30

**Sardines du Maroc** à l'huile végétale pure.  
2 boîtes de 125 g  
poids égoutté 85 g  
**1.50**  
au lieu de 1.80

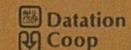
**Epinars** tout prêts  
GOLD STAR surgelés  
Emballage de 600 g  
**1.35**  
au lieu de 1.75

**Fromage fondu Lioba spécial**  
6 portions assorties,  
en boîte de 200 g  
**1.65**  
au lieu de 1.90

**Fromage fondu à tartiner Gerber Extra**  
Boîte de 200 g (= 6 portions)  
**1.85**  
au lieu de 2.25

### Prix choc actuel

**Brosses à dents Dentalux** contrôlées scientifiquement, en étui de voyage  
medium ou hard  
soies Tynex de haute qualité, parfaitement arrondies, forme V, manche extra-long.  
Emballage double seulement **2.80**  
Junior la brosse à dents pour enfants, avec soies de longueur identique.  
Emballage double seulement **2.20**



Coop compte pour qui sait compter!



Avec le «Nouvelliste» à la pointe de l'information et du progrès

## coop valais

de MARTIGNY à BRIG

### GORON «VIEUX CHALET»

Richard Bonvin

bout. 7/10

**4.90**

### SALADE SCAROLE

pièce

**1.80**

### RÔTI DE PORC

épaule 500 g

**6.50**

### RAGOÛT DE PORC

500 g

**5.50**

Automobilisme

F1 - 1979

Fantastique  
ruée  
vers le titre

Page 11

Ski

Ce week-end  
Deux descentes  
coupe d'Europe  
à Verbier

Page 16

Athlétisme

Pierre Délèze  
Une saison  
essentiellement  
préolympique

Page 13

Hasliberg: rien n'a changé en descente... depuis un an !

## Personne ne peut battre Annemarie Moser-Pröll

Epple 2<sup>e</sup> et Zurbriggen 3<sup>e</sup>

« DITES TRENTE-TROIS... » au bas des 2588 mètres de la descente d'Hasliberg, Annemarie Moser avait parfaitement répondu à cet ordre impératif que son ambition démesurée commandait. Pour la trente-troisième fois en descente de la coupe du monde l'Autrichienne franchissait victorieusement la ligne d'arrivée. Elle portait par la même occasion à cinquante-six le nombre de ses succès dans une discipline de la coupe du monde, en l'espace de dix ans de compétition. C'est tout simplement effarant, gargantuesque !

De notre  
envoyé  
spécial  
J. Mariéthoz



Une fois de plus, la reine des épreuves du ski alpin allait choisir sa fiancée habituelle, celle qui depuis une année exactement (la dernière défaite d'A. Moser remonte au 18.1.78 à Badgastein lorsque Evi Mittermaier s'imposait pour 51 centièmes) ne connaît plus la défaite. Il n'y a donc rien de changé en descente féminine, tout au moins en ce qui concerne la direction des opérations. Annemarie Moser, dirige, domine, écrase en ne laissant que les miettes d'un gâteau qu'elle mange par tranche chaque fois que le calendrier lui offre une descente. Obélix adore les sangliers et Annemarie Moser les descentes. Le premier passe son temps à mettre en pièces les Romains et l'Autrichienne à semer la terreur dans les rangs de ses concurrents.

En un mot comme en cent, nous sommes persuadés que les skieuses qui se brisent constamment le nez

sur les talons de la championne de Kleinart aimeraient bien qu'elle se trouve un « job » en dehors du ski... La cause paraît presque désespérée, comme pour ceux qui se heurtent à Stenmark en « géant »...

**Bernadette :  
une fois oui, une fois non**

Annemarie Moser gagne toujours. Seul l'écart qui la sépare de sa suivante varie : à Piancavallo, elle repoussait Doris de Agostini à 1''73, à Val-d'Isère Evi Mittermaier se rapprochait à 28 centièmes, aux Diablerets, l'Allemande encore se retrouvait à 1''81. Hier enfin à Meiringen, une autre skieuse de la RFA, Irene Epple, monta sur la seconde place du podium avec un retard de 1''30. Plus qu'Evi Mittermaier, Irene Epple (médaillé d'argent au championnat du monde de Garmisch) possédait des références. Rien n'y fit face à l'invincible Annemarie.

On conçoit dès lors que celles qui ont l'honneur de monter à la droite et à la gauche de l'Autrichienne touchent actuellement au sommet des possibilités. Dans cet ordre d'idées, la Valaisanne Bernadette Zurbriggen a obtenu un brillant résultat. Meilleur encore que celui qu'elle enregistrait en 1976 (4<sup>e</sup> derrière B. Totschnig, Spiess et Lukasser) sur ce même parcours.



Irene Epple (à gauche) et Bernadette Zurbriggen (à droite) accordent le baiser de circonstance à l'Autrichienne Annemarie Moser-Pröll, une fois de plus victorieuse en descente de coupe du monde. **Bélino UPI**

Bernadette Zurbriggen, cette saison, est partie pour nous dire une fois oui, une fois non : 29<sup>e</sup> à Piancavallo, 3<sup>e</sup> à Val-d'Isère, 14<sup>e</sup> aux Diablerets et 3<sup>e</sup> à Hasliberg. De toute manière, l'as de Saas-Grund a nettement mieux commencé la saison 1978-1979 que la précédente. Elle peut nous valoir d'autres satisfactions encore.

Avec elle, Marie-Thérèse Nadig (6<sup>e</sup>), A.-M. Bischofberger (12<sup>e</sup>), Ch. Klossner (13<sup>e</sup>), D. de Agostini (20<sup>e</sup>), mais qui sort de maladie) et G. Infanger (24<sup>e</sup>) ont rempli leur contrat sur cette descente. La 29<sup>e</sup> place d'E. Dirren s'explique par ses propos : « J'ai été victime d'une lourde chute à l'entraînement et hier j'avais encore très peur. Je n'ai pas osé prendre les risques habituels. »

Cette quatrième descente de la saison a été marquée notamment par deux confirmations : celle de la

Française Attia (9<sup>e</sup> à Piancavallo et 8<sup>e</sup> à Val-d'Isère), et celle de l'Autrichienne E. Peter (5<sup>e</sup> à Piancavallo, 6<sup>e</sup> à Val-d'Isère et aux Diablerets). L'étonnant par contre vient d'Evi Mittermaier. Sur ce parcours qui fut couvert à la moyenne de 96,91 km/h par A. Moser, l'Allemande ne parvint pas à rééditer ses performances (2<sup>e</sup> à Val-d'Isère et aux Diablerets). Elle nous donna son explication : « Je souffre actuellement du dos et en plus je n'aime pas ce parcours qui tourne trop dans le haut à ma convenance. »

## A chacun sa potion magique...

Depuis quelque temps la maison Toko avait découvert un mélange « magique » qui favorisait certaines skieuses helvétiques. Par exemple le serviceman qui s'occupait des concurrents équipés par Spalding possédait la « potion magique » enviée par toutes les autres membres de l'équipe helvétique. La situation devenait tendue car ce serviceman n'était pas disposé à livrer le secret. C'était un peu comme si le druide Panoramix des bandes dessinées « Obélix et Astérix » refusait sa potion à l'ensemble

des Gaulois.

Doris de Agostini, Gaby Infanger et Evelyne Dirren puisaient dans la marmite le breuvage magique par serviceman interposé alors que les Zurbriggen, Nadig, etc... soupiraient d'envie.

Hier, après la descente d'Hasliberg, les responsables de l'équipe suisse tinrent conciliabule. Ils avaient obtenu gain de cause auprès de la maison Toko qui était d'accord pour que ce nouveau mode de fartage profite à tous les coureurs helvétiques. Il ne restait

plus dès lors qu'à mettre au pas le serviceman rebelle qui n'était pas à sa première fantaisie dans le domaine de ses services à la clientèle.

Ce fut chose faite et bien faite puisque, dorénavant, l'entraîneur Ueli Grundisch sera chargé lui-même d'étaler sur les spatules suisses les bienfaits d'un mélange que l'on dit... magique.

A chacun sa potion... et plus d'excuses pour les contre-performances !

J.M.

### Nos mini-interviews

#### • Annemarie Moser

« La piste était légèrement moins rapide qu'à l'entraînement à la suite de l'arrivée de cette fine pellicule de neige fraîche. Cependant elle était tellement bien préparée et variée que j'ai connu un réel plaisir à la parcourir. J'ai fait une toute petite faute avant la compression mais elle n'a pas porté à conséquence. C'était la première fois que je courrais en compétition sur ce tracé. »

#### • Bernadette Zurbriggen

« Pour la troisième fois j'ai eu la malchance de partir avec le dossard N° 1. J'avais commencé la saison à Piancavallo avec le dossard N° 2, puis à Val-d'Isère, aux Diablerets et aujourd'hui j'occupais chaque fois cette mauvaise « pôle-position ». Dès lors j'ai dû me forger un tracé parmi celles des ouvreurs. En plus au passage du saut j'ai trop cherché la vitesse et je ne suis pas parvenue à maîtriser complètement l'envol. Cette troisième place dans de telles circonstances me satisfait. »

### Kitzbühel: revanche autrichienne ?

Depuis longtemps, les Autrichiens n'avaient plus connu, en ski alpin, autant de déconvenues que cette saison. Alors même qu'ils comptent dans leurs rangs le champion olympique (Franz Klammer) et le champion du monde (Josef Walcher), les descendeurs autrichiens ont dû se contenter jusqu'ici de la seule victoire obtenue par Walcher à Val Gardena. Franz Klammer, pour sa part, a déclaré une fois forfait et il a été une autre fois éliminé sur chute. Son meilleur classement en trois descentes a été une cinquième place. Il semble bien qu'il a touché le fond de l'abîme à Crans-Montana avec sa 29<sup>e</sup> place.

Les Autrichiens auront samedi une ultime occasion de se réhabiliter puisque la sixième descente de coupe du monde de la saison (qui fera l'objet du 5<sup>e</sup> concours du Ski-Toto) aura lieu devant leur public, sur la Streif de Kitzbühel (3,5 km pour 862 m de dénivellation). Les descendeurs autrichiens restent généralement les maîtres chez eux à Kitzbühel. Depuis que la descente du Hahnenkamm compte pour la coupe du monde, les seuls étrangers qui ont réussi à s'y imposer sont le Français Jean-Claude Killy (1967) et Roland Collombin (1973/1974). L'an dernier, l'Allemand Sepp Ferstl avait dû partager la première place avec Josef Walcher, le futur champion du monde de la spécialité.

La descente du Hahnenkamm fera donc l'objet du prochain concours du Ski-Toto. Après un départ pour le moins pénible, ce nouveau concours de pronostics semble avoir trouvé son rythme de croisière. Du côté de ses initiateurs, on espère que les exploits suisses enregistrés à Crans-Montana vont faire augmenter le total des enjeux. Il ne sera malheureusement pas possible, lors de ce 5<sup>e</sup> concours, de jouer sur le jeune Toni Bürgler, vainqueur dimanche dernier sur la « Nationale ». Bürgler avait perdu sa place parmi les 15 « têtes de série » après la descente de Morzine/Avoiaz. Les coupons du 5<sup>e</sup> concours étaient déjà imprimés lors de son succès de Crans-Montana. Mais il reste Peter Müller, le « Poullidor » du ski alpin, qui devrait bien finir par remporter cette victoire qui lui a déjà échappé de peu à trois reprises cette saison.

## Marie-Thérèse Nadig sixième

Classement de la descente féminine comptant pour la coupe du monde à Meiringen-Hasliberg (2588 m/650 m dénivel./ 25 portes) : 1. Annemarie Moser (Aut) 1'36''14 ; 2. Irene Epple (RFA) à 1'30 ; 3. Bernadette Zurbriggen (S) à 1'52 ; 4. Caroline Attia (FR) à 1'76 ; 5. Edith Peter (Aut) à 1'98 ; 6. Marie-Thérèse Nadig (S) à 2'' ; 7. Cindy Nelson (EU) à 2'34 ; 8. Kathy Kreiner (Can) à 2'44 ; 9. Martina Ellmer (Aut) à 2'37 ; 10. Hanny Wenzel (Lie) à 2'48 ; 11. Marie-Cécile Gros-Gaudenier (Fr) à 2'49 ; 12. Annemarie Bischofberger (S) à 2'53 ; 13. Christine Klossner (S) à 2'58 ; 14. Marie-Luce Waldmeier (Fr) à 2'63 ; 15. Evi Mittermaier (RFA) à 2'75 ; 16. Cornelia Proell (Aut) à 2'78 ; 17. Monika Bader (RFA) à 2'87 ; 18. Irmgard Lukasser (Aut) à 2'90 ; 19. Fabienne Serrat (Fr) à 2'91 ; 20. Doris de Agostini (S) à 3'16 ; 21. Holly Flanders (EU) à 3'35 ; 22. Lea Solkner (Aut) à 3'36 ; 23. Elisabeth Kraml (Aut) à 3'43 ; 24. Gabi Infanger (S) à 3'64 ; 25. Jamie Kurlander (EU) et Andrea Haaser (Aut) à 3'69. Puis : 29. Evelyne Dirren (S) à 4'' ; 51. Valérie Perriraz (S) à 5'62 ; 57. Elisabeth Kaufmann (S) à 7''. 62 partantes, 62 classées.

Meilleur temps intermédiaire. Saut : 1. Moser-Proell 58''56 ; 2. Attia à 95/100 ; 3. Zurbriggen à 1'11 ; 4. Epple à 1'14 ; 5. Nadig à 1'28 ; 6. Peter Ax à 1'35. Temps du saut à l'arrivée : 1. Moser 37''58 ; 2. Epple à 14/100 ; 3. Zurbriggen à 41/100 ; 4. de Agostini à 58/100 ; 5. Kreiner à 59/100 ; 6. Peter et Cornelia Proell à 63/100.

## Coupe du monde: rien de nouveau

La descente de Meiringen-Hasliberg n'a pratiquement pas modifié le classement général de la coupe du monde, en ce qui concerne les premières, qui ne pouvaient ou qui n'ont marqué aucun point. La grande bénéficiaire de l'épreuve est l'Allemande Irene Epple qui, avec les 20 points de sa deuxième place, est remontée à la sixième place. En coupe du monde de descente l'avance d'Annemarie Moser est désormais de 60 points sur Marie-Thérèse Nadig et Evi Mittermaier, qui se partagent la deuxième place. Les classements :

Général : 1. Annemarie Moser (Aut) 115 (25 p. biffés) ; 2. Marie-Thérèse Nadig (S) 105 (6) ; 3. Hanni Wenzel (Lie) 82 ; 4. Perrine Pelen (Fr) 51 ; 5. Christa Kinshofer (RFA) 50 ; 6. Irene Epple (RFA) 48 ; 7. Regina Sackl (Aut) 47 ; 8. Evi Mittermaier (RFA) 42 ; 9. Claudia Giordani (It) 33 ; 10. Cindy Nelson (EU) et Bernadette Zurbriggen (S) 30 ; 12. Abigail Fisher (EU) 28 ; 13. Evelyne Dirren (S) 25. Coupe du monde de descente (4 épreuves) : 1. Moser 100 ; 2. Nadig et Mittermaier 40 ; 4. Epple 33 ; 5. Zurbriggen 30 ; 6. Peter 28 ; 7. Dirren 25 ; 8. de Agostini 20 ; 9. Attia et Nelson 16.

Par nations : 1. Suisse 554 ; 2. Autriche 435 ; 3. Italie 325 ; 4. RFA 244 ; 5. Liechtenstein 214 ; 6. Suède 167 ; 7. Etats-Unis 140 ; 8. Canada 122 ; 9. France 116 ; 10. Yougoslavie 63.

# Après Adelboden (3<sup>e</sup>), la Chia-Molésou pour Jacques Luthy, vainqueur chez lui

Le régional du jour, Jacques Luthy (Charmey) a triomphé au slalom géant FIS de la Chia/Molésou, près de Bulle.

Le Fribourgeois s'est imposé grâce à une remarquable deuxième manche. Heini Hemmi, qui avait été le plus

rapide au premier parcours, n'a terminé finalement qu'au quatrième rang. Cette épreuve s'est déroulée dans des conditions idéales et devant un public très jeune, composé pour l'essentiel d'écoliers. En l'absence de concurrents italiens et autrichiens de premier plan, les Suisses ont monopolisé les premières places, dominant leurs adversaires scandinaves.



Jean-Luc Fournier (à gauche, 2<sup>e</sup>) et Peter Schwendener (à droite, 3<sup>e</sup>) partagent la joie de Jacques Luthy (au centre), vainqueur sur ses propres terres. Photo ASL

**Classement final du slalom géant FIS (1120 m / 305 m de dénivellation / 44 portes, piqué par Hans Rieser (S) et Konrad Rickenbach (RFA) :**

1. Jacques Luthy (S) 2'27"98 (1'15"28 et 1'12"70) ;
2. Jean-Luc Fournier (S) 2'28"33 (1'15"19 et 1'13"14) ;
3. Peter Schwendener (S) 2'28"42 (1'15"03 et 1'13"39) ;
4. Heini Hemmi (S) 2'28"49 (1'14"60 et 1'13"89) ;
5. Werner Rhyner (S) 2'28"57 (1'15"39 et 1'13"18) ;
6. Kjell Valoen (Nor) 2'29"28 ;
7. Erik Wilson (EU) 2'29"37 ;
8. Willy Frommelt (Lie) 2'29"46 ;
9. Didier Bonvin (S) 2'29"60 ;
10. Joël Gaspoz (S) 2'29"80 ;
11. Odd Soerli (Nor) 2'29"93 ;
12. Torsten Jakobsson (Su) 2'29"97 ;
13. Jostein Masdal (Nor) 2'30"40 ;
14. Gérard Morand (S) 2'30"77 ;
15. Jarle Halsnes (Nor) 2'31"33.

## Championnat romand de descente aux Diablerets

Le championnat romand de descente aura lieu samedi (13 heures) sur la piste du Rachy, aux Diablerets, où viennent de se disputer une descente de coupe du monde et une descente de coupe d'Europe. Ce championnat réunira les descendeurs de l'Association romande, mais aussi ceux du Valais et du Jura. La participation sera cependant moins relevée que prévu étant donné que plusieurs des candidats à la victoire seront en lice ce week-end à Verbier. Parmi les favoris, on trouve Diego Bottarel, Daniel Caron, André Dubosson, Patrick Pralong (Valais), Christian Zurcher, Christian Braillard et Jean-Daniel Crausaz (Ars) et, chez les dames, Florence Selz, Françoise Miatton, Florence Monnard et Sylvie Voutat.

## AVCS

### Courses OJ au col des Mosses

Les courses de confrontation de l'inter-région Suisse-Ouest auront lieu les 20 et 21 janvier au col des Mosses.

La sélection valaisanne OJ se déplacera en car et est convoquée aux endroits et horaires suivants :

- 06.30 Viège (poste)
- 07.00 Sion (gare)
- 07.20 Martigny (gare)
- 07.45 Bex (gare)

**Matériel :** skis RS fatés, licence et si possible sac de couchage.

**Finance :** Fr. 85.-

**Le chef OJ alpin :** Gaston Gillioz

### Sélection nordique pour les championnats suisses à Pontresina

Le chef nordique de l'AVCS a sélectionné les coureurs suivants pour la semaine des championnats suisses nordiques, qui se disputeront à Pontresina dès le 27 janvier :

Hansueli Kreuzer (Obergoms), Edi Hauser (Obergoms), Konrad Hallenbarter (Obergoms), Aurel Salamin (Grimmentz), Mario Pesenti (GF/V), Elmar Chastonay (Obergoms), Armin Jost (Obergoms), Markus Anthenien (Obergoms), Paul Jaggi (GF/V), Paul Favre (Isérables), Frédy Favre (Isérables), Konrad Gabriel (GF/V), Michel Cheseaux (GF/V), Thony Schmid (Obergoms). **Remplaçants :** Konrad Gabriel, Michel Cheseaux, Joseph Wirthner, Thony Schmid.

**Juniors :** Stéphane Mathey (Salvan), Armand Salamin (Grimmentz), Christian Imboden (Obergoms), Hermann Barman (Saint-Martin), Helmut Imwilkenried (Obergoms), Albert Spögl (Zermatt), Hans-Ruedi Pidroni (Zermatt), Louis Escher (Zermatt), Constantin Henzen (Lauchern), Christian Portmann (Saint-Jean). **Remplaçants :** Erwin Imberdorf (Obergoms), Hans Carlen (Obergoms).

**Combiné nordique :** Ernst Hischer (Obergoms), Erwin Imberdorf (Obergoms).

**Dames :** Anny Chaperon (Daviaz), Marianne Kämpfen (Simplon-Brigue).

**Juniors :** Gritli Kalbermatten (Zermatt) et Viktorin Imboden (Täschalp).

## PATINAGE DE VITESSE

### DOUZE CONCURRENTS POUR DEUX TITRES

Six concurrents et autant de concurrentes participeront à la fin de la semaine à Davos au championnat suisse de sprint (combiné 4 épreuves), ce qui représente un nombre d'engagés relativement peu élevé.

Chez les dames, les meilleures seront au départ avec la triple championne suisse et détentrice de records, Silvia Brunner, ainsi que Dolores Lier et Rita Brunner, qui reprend la compétition après une longue interruption due à une blessure.

Du côté masculin, le tenant du titre Walter Birk sera absent. Il s'entraîne de façon intermittente. Retenu pour le championnat d'Europe, Roger Berclaz, ainsi que Hansruedi Widmer ne seront pas présents à

Davos, ce qui laissera le champ libre à Christoph Neidhart (Bâle).

Les compétitions internationales qui ont lieu en parallèle avec ces championnats suisses rencontrent plus d'intérêt, en tous cas chez les hommes. Au départ figurent des concurrents et concurrentes d'Australie, de RDA, d'Italie, du Japon, de Norvège, d'Autriche et de Suède, Johan Granath (38"11 au 500 m et 1'16"28 au 1000 m), Oloph Granath (37"58 et 1'16"34), deux Suédois de classe, l'Australien Colin Coates (4'18"19 au 3000 m et 7'15"77 au 5000 m), ainsi que les Norvégiens Alf Rekstad (4'17"9 et 7'09"27), Erk Vea (4'15"33 et 7'23"61) et Ivar Aarnes (4'17" et 7'23"61) sont annoncés.

## BOXE

### Nouveau comité au club séduinois

Lors de sa séance de comité, le Club séduinois de boxe s'est donné un nouveau président en la personne de M. Valério Pedersoli, de Crans-Montana.

Les membres du club ont voulu par cette nomination marquer leur reconnaissance aux amis du Haut-Plateau, fervents défenseurs de leur discipline. Le comité se présente comme suit :

- Président d'honneur :** Charly Kühn (fondateur).
- Président :** Pierre Fiora.
- Président :** Valério Pedersoli.
- Vice-président :** Rinaldo Jacomelli, ex-champion du monde de skibob.

**Entraîneur, manager :** André Espinosa, diplômé FSB.

**Prévôt de salle :** Jean-Luc Zwissig, diplômé FSB.

**Chronométrateurs officiels :** Charly Kühn, Paul Luy et Marc-André Prox.

**Speaker :** Pierre Fiora et Hermann Perroud.

**Docteurs :** Bernard Morand, spécialiste en médecine sportive et Henri de Courten. **Masseur :** Raymond Niggely. **Matériel :** Antoine Vernaz.

**Membres et amis du club :** Beppe Colomba, Hans Kämpfen, Réto Housaman, Olivier Cordonier, J.-P. Clivaz, Charly Cottini, Zizi Besteiner, Bernard Pichard, Francesco Alvarez, Daniel Renaud et René Barras.

## FOOTBALL

### Teixeira assistant de Coutinho

Réélu pour trois ans à la tête de la Confédération brésilienne des sports, l'amiral Heleno Nunes a reconduit dans leurs fonctions la majorité de ses principaux assistants. André Richer continuera de superviser le football tandis que Mozart di Giorgio poursuivra sa tâche de secrétaire général de la CBD.

La principale nouveauté est la nomination de José Teixeira, actuel entraîneur des Corinthians de Sao Paulo, aux côtés de Coutinho pour diriger la sélection nationale de football. Cette mesure, estiment les observateurs, semble destinée à éviter le renouvellement de certaines erreurs commises lors de la dernière coupe du monde. Le duo Teixeira - Coutinho entrera officiellement en fonction en juillet prochain à l'occasion de la coupe Amérique.

### Neuchâtel Xamax aux Antilles

Neuchâtel Xamax effectuera, du 28 janvier au 11 février, une tournée au cours de laquelle il participera à un tournoi à La Guadeloupe et il disputera un match amical à Haïti. A son retour en Suisse, le programme du club neuchâtelais sera le suivant :

14 février : Aarau - Neuchâtel Xamax. - 17 février : match contre Lausanne sur un terrain à désigner. - 24 février : Neuchâtel Xamax - Bâle (demi-finale de la coupe de la ligue).

● **ECOSSE. - 2<sup>e</sup> tour de la coupe :** East Five - Brechin City 2-1 ; Meadowbank Thistle - Stenhousemuir 2-1.

● **LIBREVILLE. - Match amical :** sélection de Libreville - Saint-Etienne 1-3 (1-2).

● **ANGLETERRE. - Championnat de 1<sup>re</sup> division :** Wolverhampton Wanderers - Southampton 2-0. - Coupe d'Angleterre, 32<sup>e</sup> de finale : Liverpool - Southend United 3-0 ; Rotherham United - Manchester City 2-4.

**Coupe de la ligue, demi-finale, match aller :** Nottingham Forest - Watford 3-1.

● **ANGLETERRE. - 3<sup>e</sup> tour de la coupe :** Newcastle United - Torquay United 3-1 ; Preston North End - Derby County 3-0. - Match à rejouer : Altrincham - Tottenham Hotspur 0-5.

● En raison des mauvaises conditions atmosphériques, la rencontre de la «Bundesliga» SV Hambourg - Werder Brême, comptant pour le concours N° 3 du Sport-Toto des 20 et 21 janvier, est d'ores et déjà renvoyée.

Le match sera tiré au sort en tenant compte de la liste des tendances 6/2/2.

Après SV Hambourg - Werder Brême, un second match prévu au coupon N° 3 du Sport-Toto (20-21 janvier) est renvoyé en raison des mauvaises conditions de terrain. Il s'agit de la rencontre Borussia Dortmund - Borussia Moenchengladbach dont le tir sera tiré au sort selon la liste des tendances.

Toujours pour la «Bundesliga», mais hors Sport-Toto, Schalke 04 - Arminia Bielefeld est également remis.

## NATATION

### Départ d'entraîneur

Au moment de reconduire son contrat, Sylvia Guedel, responsable technique de l'équipe féminine de nage artistique, n'a pas trouvé un terrain d'entente avec la Fédération suisse.

Elle renonce donc à poursuivre sa tâche. Sylvia Guedel avait obtenu des résultats remarquables aux championnats du monde et d'Europe avec Renate Baur et Liselotte Meyer.

## HOCKEY SUR GLACE

### Juniors-inter (groupe 4) Sierre et Sion à la peine

Il existe une classe de différence entre les quatre premiers classés et les autres formations. Pendant que Lausanne accumule les lauriers, ses poursuivants se volent les points à qui mieux-mieux. La Chaux-de-Fonds, Fribourg et Le Locle conservent encore l'espoir de déboulonner le chef de file de son piédestal. **Derniers résultats :** Neuchâtel-Sports - La Chaux-de-Fonds 5-7 ; Lausanne Star - Sierre 0-11 ; Vallée de Joux - Sion 8-5 ; Fribourg - Le Locle 7-5 ; Yverdon - Lausanne HC 3-16 ; Sierre - Sion 4-1 ; Yverdon - Sion 4-1 ; Fribourg - Vallée de Joux renvoyé ; Lausanne HC - Le Locle 9-1 ; La Chaux-de-Fonds - Le Locle 5-5 ; Yverdon - Lausanne Star 20-2 ; Vallée de Joux - Fribourg 4-26 ; La Chaux-de-

Fonds - Sierre 6-1 ; Sion - Lausanne HC 2-25 ; Lausanne Star - Lausanne HC 5-20 ; Fribourg - Neuchâtel-Sports 7-2.

**CLASSEMENT**

1. Lausanne	10	10	0	0	122	33	20
2. Chx-de-Fds	11	8	1	2	65	39	17
3. Fribourg	10	8	0	2	134	39	16
4. Le Locle	10	7	1	2	82	41	15
5. Yverdon	10	5	0	5	67	76	10
6. NE Sports	10	4	0	6	83	65	8
7. Sierre	10	4	0	6	55	53	8
8. V. de Joux	9	2	0	7	37	97	4
9. Sion	9	1	0	8	26	81	2
10. Lausanne S.	11	0	0	11	17	164	0

J.-P. M.

## BOBSTLEIGH

### Erich Schärer devant Peter

Favori du championnat suisse de bob à quatre, qui aura lieu à la fin de la semaine, Erich Schärer est en tête des entraînements après deux manches à Saint-Moritz. Il compte 21 centièmes d'avance sur son frère Peter. Par beau temps et une température de moins 11 degrés, les deux frères Schärer ont obtenu exactement le même temps au cours de leur première manche d'entraînement (1'10"01), ce qui constitue une nouvelle meilleure performance de la saison. Le record de la piste n'a cependant pas été battu. Il est toujours la possession de l'Allemand de l'Est Meinhard Nehmer en 1'09"32.

La bonne forme actuelle de l'équipage d'Erich Schärer se confirme également par un nouveau meilleur temps au départ : 5"45 pour les 50 premiers mètres. En plus de 15 équipes helvétiques, quatre bob britanniques participent à ce prologue du championnat suisse. Ils se trouvent aux dernières places.

### CLASSEMENT APRÈS DEUX MANCHES

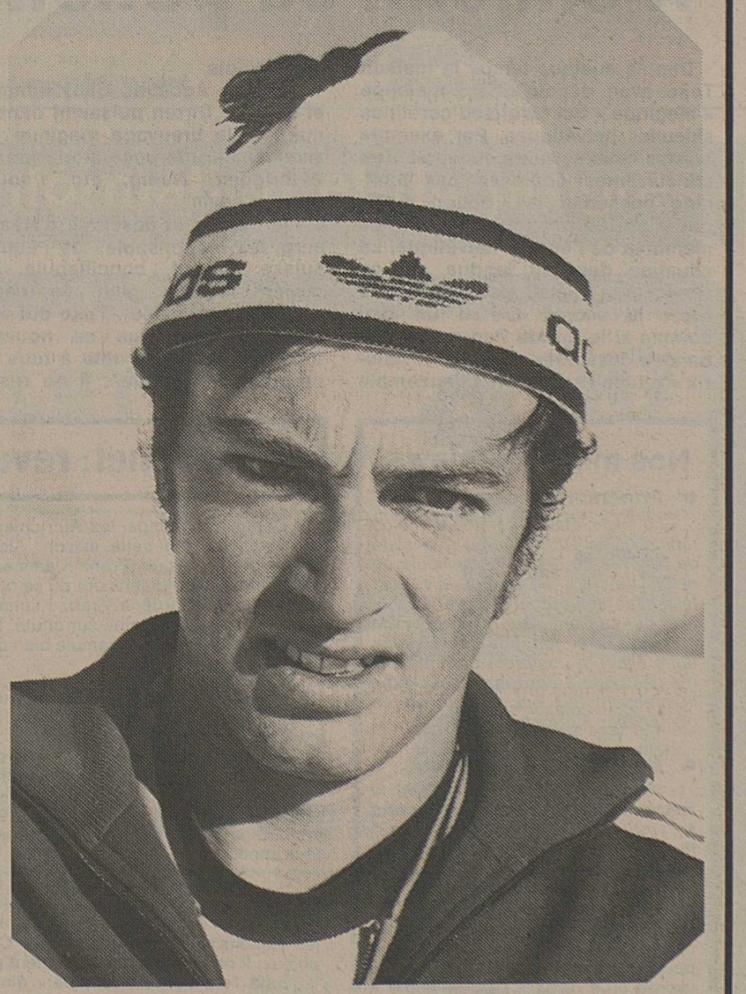
1. Erich Schärer - Ueli Bächli / Orlando Ponato / Josef Benz (Herrliberg) 2'20"08 (1'10"01 et 1'10"07) ;
2. Peter Schärer / Max Ruegg / Kurt Eigenmann / Armin Baumgartner (Herrliberg), 2'20"39 (1'10"01 et 1'10"38) ;
3. Hans Hildebrand / Heinz Meier / Ueli Schindler / Alain Piaget (Zurich), 2'21"11 (1'10"30 et 1'10"81) ;
4. Hugo Leutenegger / Heinz Schenker / Ruedi Born / Ruedi Schmid (Zurich), 2'21"35 ;
5. Silvano Giobellina / Roger Pont / Jean-Pierre Passerat / Jean-Paul Monnard (Leysin), 2'21"91 ;
6. Ralph Pichler / Fabio Malnati / Sepp Kälin / Hans-Jürg Trachsel (Herrliberg) 2'22"28.

## TRIATHLON

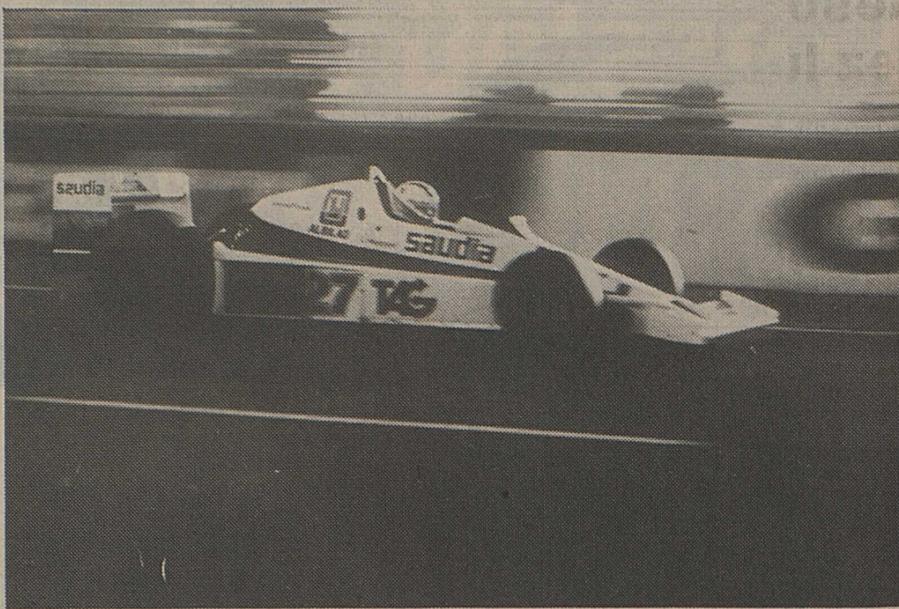
### Première épreuve de sélection ce week-end, aux Diablerets

Après la double confrontation Suisse - France de Nendaz et Briançon, les triathlètes helvétiques se retrouveront cette fois aux Diablerets, les 20 et 21 janvier, pour une compétition à caractère national.

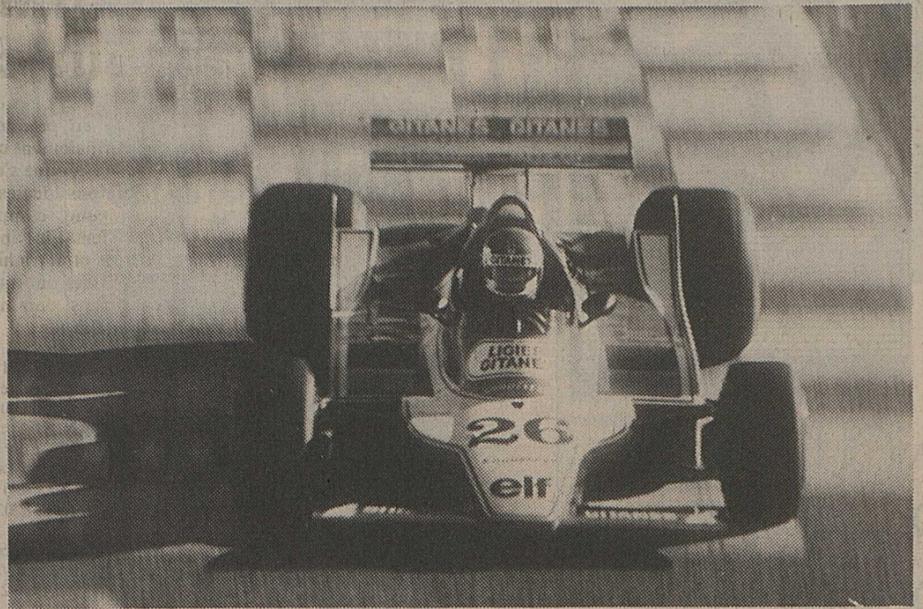
Même privé de toute participation étrangère, l'épreuve des Diablerets ne manquera cependant pas de suspense, puisqu'il s'agira là de la première épreuve de sélection en vue des championnats du monde de Grindelwald (30 mars au 1<sup>er</sup> avril) - les deux autres étant celles des Verrières (10 et 11 février) et de Sörenberg (17 février) - et parallèlement de la deuxième manche de la coupe suisse de triathlon actuellement dominée par Yves Morerod, vainqueur à Nendaz, lequel totalise 20 points, devant Toni Siegfried (2<sup>e</sup> avec 16 points) et Konrad Gabriel (3<sup>e</sup> avec 12 points). Une cinquantaine de participants, dont la totalité des membres de l'équipe nationale, à l'exception de Toni Siegfried et Henri Beaud, engagés au Brassus, sont annoncés pour cette compétition des Diablerets. Rappelons que cette dernière se déroulera selon le modus CISM (fond avec épreuve de tirs et slalom géant).



Vainqueur à Nendaz, le Vaudois Yves Morerod sera-t-il en mesure de rééditer sa performance dans sa propre station des Diablerets, ce week-end ?



Clay Regazzoni: quarante ans bientôt mais à nouveau des chances réelles de gagner au volant de cette Williams à moteur Ford.



Patrick Depailler et sa Ligier: beaucoup les considèrent comme des champions du monde en puissance pour l'année qui s'ouvre...

# F1/79 Fantastique ruée vers le titre...

**L**E COMBAT du siècle! Aujourd'hui, chaque match de boxe comptant pour l'attribution du titre de champion du monde de la catégorie des poids lourds porte ce titre pompeux. En sport automobile heureusement, ce type de slogan n'est pas conjugué sous n'importe quel prétexte et à toutes les sauces. Mais à vingt-quatre heures du coup d'envoi de la saison des Grand Prix de formule 1, la tentative est forte, très forte même, d'utiliser les mêmes épithètes que dans le noble art: oui, c'est le combat du siècle qui s'annonce dès demain à Buenos-Aires. La quasi généralisation des bolides de type «wing-car», la poursuite de la confrontation impitoyable entre les manufacturiers Goodyear et Michelin, l'affirmation probable des Renault et de leur moteur turbocompressé, le comportement des pilotes ayant changé d'employeur sont autant de sujets-clés prêts d'emblée à passionner les foules même si, en Europe, les températures nous invitent plutôt à s'intéresser aux sports de glace... et à dessiner la physionomie du championnat du monde des conducteurs, trentième du nom. La mode des «wing-car» s'est donc étendue aux quatre points cardinaux. Mais, dit-on, les copies les plus fidèles et les mieux soignées ne valent jamais l'original. Les premiers rendez-vous dans l'hémisphère sud nous donneront des indications précieuses sur cette affirmation. Ce qui semble sûr c'est qu'à l'heure où tous les ingénieurs fondaient à corps perdu dans l'étude et la réalisation de leur propre «wing-car», Colin Chapman alias «mister Lotus» entreprenait calmement la construction de son nouveau modèle, la 80, avec des solutions techniques de plus en plus hardies (turbine dans les roues? transmission révolutionnaire?) qui pourraient effectuer son entrée dès le G.P. d'Espagne à fin avril et creuser à nouveau un fossé entre lui et la concurrence. Mais voyons un peu comment se présentent les effectifs des différentes écuries avant de Grand Prix d'Argentine:

- **Alfa-Alfa:** l'acte officiel de naissance de l'Alfa-Roméo cent pour cent italienne a beaucoup de peine à être libellé. D'abord affiché comme mort-né en septembre passé, le projet a été repris et les essais privés intensifiés. Dès l'ouverture de la saison européenne, deux de ces bolides devraient apparaître entre les mains des Transalpins Vittorio Brambilla (désormais complètement remis de son accident de Monza) et Bruno Giacomelli, le champion d'Europe de formule 2.
- **Arrows:** avec l'appui de la marque de bières Warsteiner, les dissidents de l'équipe Shadow vivront leur deuxième année d'existence. Après les difficultés du début, ils paraissent aptes à troubler la fête avec leur «wing-car» modifiée. Riccardo Patrese et Jochen Mass les domptent, l'Allemand manquant à coup sûr de compétition à la suite de son embarquée à fin août.
- **ATS:** l'an passé, cette équipe germanique n'était pas un modèle d'organisation ce qui conditionna de façon permanente les résultats peu flatteurs de ses pilotes Mass et Jarier. Chacun d'eux a trouvé ailleurs de l'embauche et c'est Hans Stuck, seul, qui défendra les couleurs d'ATS ce qui ne veut pas dire pour autant que tous les problèmes rencontrés en 1978 auront été surmontés...
- **Brabham:** les gens de chez Alfa-Roméo - fournisseur des moteurs pour Brabham - sont parmi ceux qui, cet hiver, ont «trimé» le plus pour se présenter à Buenos-Aires dans les meilleures conditions possibles. En effet, pour satisfaire les désirs de l'ingénieur Gordon Murray de chez Brabham, Carlo Chiti et ses collaborateurs ont étudié un nouveau moteur 12 cylindres en V pour remplacer celui à plat, si performant mais impossible à loger dans un châssis de conception «wing-car». A son volant, Niki Lauda a accompli seulement quelques kilomètres d'essai au début de l'année. Et en dépit de son manque de mise au point, Lauda prendra le risque de l'utiliser dès dimanche, en espérant que les premiers affrontements de la saison lui ôteront toutes ses maladies de jeunesse avant les représentations, capitales, données sur le Vieux-Continent. Toujours aussi clairvoyant et sobre, l'Autrichien aura le jeune espoir brésilien Nelson Piquet comme second.
- **Copersucar:** ce week-end, les frères Fittipaldi (Wilson le patron et Emerson le pilote) entameront leur quatrième année avec Copersucar. Leur progression a été lente mais régulière et au vu des lignes de leur nouvelle arme, dévoilées l'autre jour à Sao-Paulo, il est probable que le crescendo ne s'arrêtera pas en si bon chemin. L'expérience de l'ensemble est maintenant reconnue, Emerson, incisif comme un jeune lion et double champion du monde (1972-1974) rappellons-le, s'occupera du reste...

- **Ensign:** à l'instar d'ATS, de Shadow et de Merzario, la troupe de Mo Nunn devra se contenter de pneus Goodyear de seconde qualité. Cela équivaut déjà à transformer ces «teams» en de simples «faire-valoir» du prochain championnat. Derek Daly et son Ensign-Ford y compris!
- **Ferrari:** quelque chose nous fait penser que la «scuderia» prépare un coup fumant pour 1979. Renonçant encore à la conception «wing-car» mais s'appuyant sur un compromis châssis-moteur unique (la nouvelle 312 T4 devrait débiter en Afrique du Sud en mars) et sur le métier et la qualité des hommes de chez Michelin, les collaborateurs d'Enzo Ferrari détiennent peut-être la vérité. Quant à savoir si Jody Scheckter l'acrobate sera plus rapide que le Canadien Gilles Villeneuve et si leur cohabitation s'effectuera harmonieusement, ça c'est une toute autre histoire...
- **Ligier:** les essais privés du Castellet du début décembre ont forgé un moral à tout casser à l'équipe française. Mais entre ces séances confidentielles et les compétitions officielles, la désescalade est parfois brutale... Précision importante: contrairement à l'an passé, Ligier, en principe, bénéficiera cette fois du soutien inconditionnel de Goodyear.
- **Lotus:** l'écurie championne du monde sera l'une des seules à attaquer la saison avec le matériel utilisé l'an passé. Mais cela ne signifie pas que les fameuses Lotus 79 seront automatiquement dépassées par leurs «sosies»... Lotus est aussi le «team» qui, durant l'intermède hivernal, a investi le moins de temps en essais privés. L'activité a été concentrée autour de l'amélioration sur des points de détail du modèle 79 et surtout autour de sa descendante directe, la Lotus 80. Délaisés par ses «sponsors» (JPS et Olympus), Colin Chapman a trouvé en Martini et Rossi et les montres Tissot les soutiens indispensables pour mener à bien son affaire. Et du coup, ses monoplaces retrouveront leur ancienne livrée, c'est-à-

dire le vert, la couleur officielle des voitures de course britanniques. Champion du monde en titre, Mario Andretti continuera à conduire pour Lotus et c'est l'Argentin Carlos Reutemann (ex-Ferrari) qui deviendra son camarade d'équipe. Sur le papier, par rapport à Andretti, Reutemann s'élancera avec des chances égales de succès. Dans les faits cependant, son rôle pourrait se limiter à celui d'un lieutenant obéissant, travaillant surtout en étroite relation avec les techniciens de chez Goodyear dans leurs recherches sur les carcasses radiales, vu l'expérience amassée dans ce domaine par Carlos du temps de la «scuderia»... Une seconde écurie Lotus qui comprendra le Mexicain Hector Rebaque et le Britannique Rupert Keegan s'organisera de manière indépendante en utilisant, dès l'apparition de la Lotus 80, les modèles 79 rachetés à l'usine.

- **Merzario:** cumulant les fonctions de constructeur, pilote, mécanicien, directeur d'équipe et principal «sponsor», Arturo Merzario fait vraiment très anachronique dans le cercle fermé et professionnel de la F1. Malgré ses multiples déboires, le minuscule Italien, coiffé de son inséparable chapeau de cow-boy, remettra ça cette année, avec, dès Kyalami, sa «wing-car» et avec des ambitions à la mesure de ses moyens.
- **McLaren:** bavardages de journalistes (pour beugouper) et de bédouins ennus de ressorts de suspension et de pneus (pour peu) ont fait croire à tout le monde que la nouvelle McLaren M 28 était un échec total, dès ses premiers tours de roue en aparté. En fait, après près de deux ans de purgatoire, l'équipe dirigée par Teddy Mayer paraît en mesure de retrouver sa place dans les hauteurs des classements. John Watson (ex-Brabham) a été engagé pour cela mais Patrick Tambay pourrait bien en étonner plus d'un...
- **Renault:** depuis son entrée en F1 (juillet 1977), la Régie a «bénéficié» du pardon des observa-

- ### Les acteurs réguliers...
- N° 1: M. Andretti (USA), Lotus Ford
  - N° 2: C. Reutemann (Arg), Lotus Ford
  - N° 3: D. Pironi (F), Tyrrel Ford
  - N° 4: J.-P. Jarier (F), Tyrrel Ford
  - N° 5: Niki Lauda (A), Brabham Alfa-Roméo
  - N° 6: N. Piquet (Bré), Brabham Alfa-Roméo
  - N° 7: J. Watson (Irl), McLaren Ford
  - N° 8: P. Tambay (F), McLaren Ford
  - N° 9: H. Stuck (D), ATS Ford
  - N° 11: J. Scheckter (Af-S), Ferrari
  - N° 12: G. Villeneuve (Can), Ferrari
  - N° 14: E. Fittipaldi (Bré), Copersucar Ford
  - N° 15: J.-P. Jabouille (F), Renault
  - N° 16: R. Arnoux (F), Renault
  - N° 17: J. Lammers (NL), Shadow Ford
  - N° 18: D. Ongais (USA), Shadow Ford
  - N° 20: J. Hunt (GB), Wolf Ford
  - N° 21: B. Rahal (USA), Wolf Ford
  - N° 22: D. Daly (Irl), Ensign Ford
  - N° 24: A. Merzario (I), Merzario Ford
  - N° 25: P. Depailler (F), Ligier Ford
  - N° 26: J. Laffite (F), Ligier Ford
  - N° 27: A. Jones (Aus), Williams Ford
  - N° 28: C. Regazzoni (CH), Williams Ford
  - N° 29: R. Patrese (I), Arrows Ford
  - N° 30: J. Mass (D), Arrows Ford
  - N° 31: H. Rebaque (Mex), Lotus Ford
  - N° 32: R. Keegan (GB), Lotus Ford

**Reportage: Jean-Marie Wyder**  
**Photos: Flash**

teurs: le pardon parce que le moteur turbo était un défi qualifié d'insensé par certains face aux moteurs atmosphériques; le pardon aussi vu l'inexpérience de Michelin et de ses mélanges de gomme. Mais la patience et le pardon ont des limites et l'année 1979 sera décisive pour Renault. Dès les canicules de l'Amérique du Sud passées, Jean-Pierre Jabouille et le nouveau de la bande, René Arnoux, devraient être plus que de simples

outsiders, d'autant plus que désormais tout, chez Renault, est axé sur les Grands Prix.

- **Shadow:** nous aurons très vite l'occasion de voir, avec celles signées par le jeune Hollandais Jan Lammers, champion d'Europe de F3, et par l'Hawaïen Danny Ongais que les performances médiocres réalisées la saison écoulée par Clay Regazzoni étaient à mettre à l'«actif» des faibles moyens financiers et techniques dont disposait l'équipe américaine. Pour remplacer Ongais dans huit ou neuf manches du championnat, ses dirigeants feront appel au jeune italien Elio de Angelis. Les voitures, quant à elles, ne subiront que des modifications mineures par rapport à celles entrevues en 1978.
- **Tyrrell:** l'écurie anglo-saxonne se jette dans le bain avec deux conducteurs français, une copie au centimètre près de la Lotus 79 et sans commanditaire...
- **Jean-Pierre Jarier** doit une fière chandelle à ses exploits d'octobre passé outre-Atlantique (avec Lotus) d'avoir mérité la confiance de Ken Tyrrell. Quant à Didier Pironi, il devrait être suffisamment serein pour oublier que son avenir à court terme devait se dérouler sous d'autres cieux (Renault). Dimanche, une seule Tyrrell 009 sera prête, pour Jarier et en ce qui concerne ses soutiens publicitaires, Tyrrell innovera en louant au coup par coup et au prix fort les flancs de ses monoplaces...
- **Williams:** soyons réalistes: Clay Regazzoni, le doyen des acteurs de ce championnat avec ses quarante ans, ne paraît plus avoir le gabarit d'un futur champion du monde. Mais après deux exercices passés en enfer, le Tessinois possède des chances réelles de remporter une victoire en Grand Prix avec la Williams, sa nouvelle monture. C'est une équipe bien rodée par la saison 1978, bien épaulée financièrement par les Arabes et par notamment la compagnie aérienne Saudia, toujours bien servie par Cosworth pour les moteurs et, dès Kyalami, propriétaire de sa «wing-car». Quoique numéro 2 pour l'heure, derrière l'Australien Alan Jones, Clay Regazzoni semble donc appelé à vivre une deuxième jeunesse.
- **Wolf:** avant de se retirer du sport actif, James Hunt, cherchera à décrocher une seconde consécration avec sa nouvelle équipe Wolf. Hunt utilisera d'emblée la nouvelle réalisation de Postlewhite mais rassemblera-t-il vraiment toutes ses forces pour y parvenir ou pensera-t-il déjà à ses vieux jours...

Pour le petit jeu des pronostics, nous nous hasarderons avec ceci: Villeneuve, Andretti et Fittipaldi comme tiercé final au soir du Grand Prix des Etats-Unis du 7 octobre.

### Les 16 rendez-vous

21 janvier:	G.P. d'Argentine (Buenos Aires)
4 février:	G.P. du Brésil (Interlagos-Sao Paulo)
3 mars:	G.P. d'Afrique du Sud (Kyalami-Johannesburg)
8 avril:	G.P. des Etats-Unis Ouest (Long-Beach)
29 avril:	G.P. d'Espagne (Jarama-Madrid)
13 mai:	G.P. de Belgique (Zolder)
27 mai:	G.P. de Monaco (Monte-Carlo)
16 juin:	G.P. de Suède (Anderstorp)
1 <sup>er</sup> juillet:	G.P. de France (Dijon)
14 juillet:	G.P. de Grande-Bretagne (Silverstone)
29 juillet:	G.P. d'Allemagne (Hockenheim)
12 août:	G.P. d'Autriche (Zeltweg)
26 août:	G.P. des Pays-Bas (Zandvoort)
9 septembre:	G.P. d'Italie (Monza)
30 septembre:	G.P. du Canada (Montréal)
7 octobre:	G.P. des Etats-Unis Est (Watkins-Glen)



# NOUVELLE RE- PRESENTATION ROVER

La British Leyland (Suisse) SA a le plaisir de vous présenter une nouvelle agence. Notre nouveau partenaire est un spécialiste qui a suivi des cours de formation. Il se tient volontiers à votre disposition, qu'il s'agisse pour vous d'acheter une voiture neuve, de faire effectuer des travaux d'entretiens ou des réparations avec tous les soins que cela exige. Il dispose aussi d'un important stock de pièces de rechange d'origine. Chaque véhicule Leyland que vous pourriez acquérir chez lui bénéficie bien évidemment de la Multiggarantie de 3 ans, une prestation unique en son genre. Quelles que soient vos exigences, n'hésitez pas à le consulter. A coup sûr, il est de bon conseil.

**J. P. VOUILLOZ**  
GARAGE GULF  
AVEN. GRAND  
ST. BERNARD  
1920 MARTIGNY



Rover  
2600 + 3500



Importation: British Leyland (Suisse) SA  
Badenerstr. 600, 8048 Zurich

## plexiglas®

EN FEUILLES, BARRÉS & TUBES  
DÉBITAGE — USINAGE — MOULAGE  
CUVES, CANALISATIONS EN PVC,  
PP, etc. POUR LABORATOIRES  
HOUSES, FOURRES, ÉTUIS,  
DOSSIERS en plastique souple.

plastiglas sa

2042 Valangin - P facile  
Tél. 038 36 13 63 TX 35 313 fuchs ch

A vendre pour mi-  
février

agencement  
complet

d'un magasin tabacs-  
journaux à très bas  
prix

G. Uhlmann,  
Grand-Rue 46  
1844 Villeneuve  
Tél. 021/60 11 64

### Achat immédiat « cash »

voitures toutes mar-  
ques et exclusivités  
dès 1970  
Tél. 021/53 33 53  
de 11 à 21 heures  
AUTO-KLÖTI  
Chexbres-Puidoux

POUR  
TOUTES VOS  
IMPRESSIONS  
RAPIDES



Bureau  
d'impression et  
d'adressage  
Rue de Lausanne 81, Sion

## Biscuit-Cake

Offre spéciale  
17.1.-20.1.

MIGROS  
data

Cake de 400 g

La garantie  
de fraîcheur Migros

**1.50** au lieu de 1.90  
(100 g = -37.5)



Biscuit-  
CAKE  
al biscotto

## Edam 1er choix

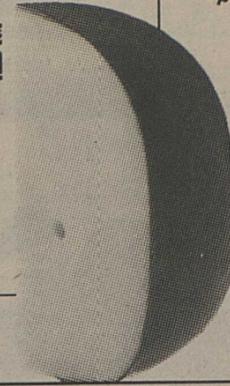
hollandais 3/4 gras

Offre spéciale  
17.1.-23.1.

MIGROS  
data

les 100 g

**-.68**  
au lieu de -.83



## Foie de volaille

«Optigal»

MIGROS  
data

Une gourmandise très appréciée  
par les connaisseurs.

Offre spéciale  
17.1.-23.1.

les 100 g

**-.70**  
au lieu de -.87

Chocolat suisse  
de qualité

## «Animella» FREY

Chocolat fourré fondant avec brisures  
de nougat.

2 plaques

Multipack  
17.1.-23.1.

**1.40**  
au lieu de 1.80

Plaque de 100 g  
-.90



## Toutes les confitures

en bocaux de 1 kg

Offre spéciale  
17.1.-30.1.

**-.80**  
de réduction  
sur chaque bocal!



par exemple:  
Abricots 1 kg 2.30 au lieu de 3.10  
Framboises 1 kg 2.90 au lieu de 3.70  
Fraises 1 kg 3.10 au lieu de 3.90

## Petits pois et carottes

moyens Boîte de 870 g  
(poids égoutté 540 g)



2 boîtes  
**3.-**  
au lieu de 3.60

MIGROS  
PRODUCTION

Ce label vous garantit:  
une alimentation  
plus naturelle

## Azalées en pots

17-20 cm Ø

Offre spéciale  
17.1.-23.1.  
**3.80**



Notre conseil:  
Tenir les azalées  
bien humides  
et leur donner  
en plus, de temps  
à autre, un bain d'eau.

M Multipack

## Laque à cheveux Curlfix

Maintient votre coiffure,  
soigne les cheveux  
et leur donne de l'éclat.

Grande bombe 500 g 3.30

2 bombes  
**5.50**  
au lieu de 6.60



Prix. Qualité. Choix.

# MIGROS

## OCCASIONS



MACHINES A COUDRE DE TOUTES MARQUES  
CONTROLEES ET REVISEES, EN PARFAIT ETAT  
avec garantie

Prix minimum **Fr. 150.-**

**Elna S.A.**

Avenue de la Gare 8, Sion  
Tél. 22 71 70

### Machine à laver

linge - vaisselle

Retour d'exposition  
légèrement griffée  
à céder avec gros  
rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker  
Livraison et pose  
gratuites

Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.-  
par mois  
Réparations  
toutes marques

MAGIC VALAIS  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12  
83-7506

### A vendre

Opel Kadett 1200  
1977, Fr. 5800.-  
Ford Escort RS 2000  
1976, Fr. 11 000.-

Carrosserie Meynet  
Monthey  
Tél. 4 51 61  
143.343.184

Mercredi 31 janvier

### Excursion à Aoste

### à l'occasion de la Saint-Ours

avec les cars Métral, Perrodin, Buchard et Martigny-Orsières

Prix: Fr. 20.- par personne

	Départ	Départ
Chamoson	6 h. 20 pl. Eglise	St-Maurice 6 h. 30 pl. de la Gare
Leytron	6 h. 30 pl. Saint-Martin	Evionnaz 6 h. 35
Saillon	6 h. 40 pl. des Moilles	Collonges 6 h. 40
Fully	6 h. 50 pl. Cercle dém.	Dorénav 6 h. 45
Riddes	6 h. 30 pl. Téléphérique	Vernayaz 6 h. 50
Saxon	6 h. 40 pl. Pierre-à-Voir	
Charrat	6 h. 50 pl. de la Gare	
Le Châble	7 h. 10 pl. de la Poste	
Vollèges	7 h. 15 Café Central	
Sembrancher	7 h. 20 Café des Dranses	
Martigny	7 h. 00 Office du tourisme, place Centrale	

Réservation obligatoire.  
Dernier délai: mardi 30 janvier à 12 heures

Tél. 026/2 10 18 - 2 32 13 C.c.p. 19-6100

# Pierre Délèze: une saison 1979 essentiellement préolympique

**E**N ATHLÉTISME, comme partout ailleurs, les saisons se suivent sans forcément se ressembler. Essentiellement axée autour des championnats d'Europe de Prague, sommet de la dernière saison athlétique, celle de 1978 s'efface déjà devant celle de 1979 laquelle ne se comprend, il faut bien l'avouer, que dans la perspective, lointaine certes mais bien présente à l'esprit, de la saison 1980, marquée, elle, par les Jeux olympiques de 1980. S'il se fait donc au détriment d'une saison qui ne fait que débiter - la période des cross en est à ses débuts - le saut entre 1978 et ses championnats d'Europe et 1980 et ses Jeux olympiques ne se fait pourtant pas au détriment de l'athlète qui, lui, est bien forcé de suivre le cours normal des événements.

Pour l'athlète, cela signifie qu'il devra envisager la nouvelle saison dans la perspective des Jeux de Moscou certes mais en tenant uniquement compte des compétitions de l'année en cours, soit les traditionnels meetings, les matches internationaux et la coupe européenne. Ce sera notamment le cas pour tous les athlètes suisses dont le regard se porte au-delà du rideau de fer et partant pour Pierre Délèze, le champion suisse du 1500 m, qui nous avouait au lendemain des championnats d'Europe de Prague déjà n'avoir désormais d'yeux que pour Moscou.

Actuellement à raison de six à sept séances d'entraînement hebdomadaires, Pierre travaille exclusivement son endurance. Cette ration quotidienne de kilomètres (200 km entre Noël et Nouvel-An) ainsi que les quelques cross auxquels il va probablement prendre part cet hiver devraient lui permettre d'atteindre son meilleur rendement au cours du mois de juin, c'est-à-dire lors des premiers meetings internationaux. Il ne faut en effet pas oublier que ce sera durant cette période que l'athlète devra satisfaire l'été suivant aux minima exigés par la fédération pour la qualification en vue des JO.

Equipe masculine en Irlande, Pierre sera naturellement intéressé. C'est la raison pour laquelle il va prendre part cet hiver au cross des Amandiers (21 janvier au Portugal) en compagnie de Fritz Ruegsegger et Thomas Schneider, puis au cross Satus à Genève (10 février) et enfin aux championnats suisses d'Isbach (4 mars), où il suffira de terminer parmi les quatre premiers pour arracher sa sélection pour les championnats du monde de Limerick « précise encore Jean-François Pahud, un un Jean-François Pahud qui ne cache cependant pas que tout ceci n'est qu'agréable transition entre la saison hivernale et une saison estivale tout de même chargée. L'intérêt d'un programme d'entraînement à valeur de test à une année des Jeux olympiques de Moscou, la perspective d'une éventuelle participation aux Universiades de Mexico-City (2 au 13 septembre), « mais seulement à condition qu'il puisse s'entraîner en altitude au mois d'août » renchérit l'entraîneur de Pierre, et la nécessité de franchir enfin la barrière des 3'39" sur 1500 m seront autant de cartes dans les mains de Pierre Délèze et de Jean-François Pahud qu'il s'agira de redistribuer intelligemment tout au long de la saison.

Une saison qui, au moment où le moindre indice prend valeur d'enseignement, se verra donc essentiellement préolympique...

Gérard Joris



Photo ASL

Pierre Délèze: l'œil déjà rivé sur les Jeux olympiques de Moscou...

## UN PROGRAMME «PENSÉ»

Qualifié inextremis (3'39"9 à Buxelles) pour Prague où il allait finalement échoué d'extrême justesse en série du 1500 m (3'40"7), Pierre Délèze porte naturellement son regard sur les JO de Moscou. Dans cette optique, l'athlète du CA Sion va s'astreindre à un nouvel entraînement progressif qui devrait l'amener au sommet de sa forme au début du mois de juillet, soit précisément à la date qui correspondra l'année suivante avec l'ouverture des Jeux olympiques de Moscou. Jean-François Pahud, entraîneur du cadre national des fondeurs pour la Suisse-Ouest et entraîneur particulier de Pierre, nous l'a confirmé récemment:

« Nous avons établi notre programme d'entraînement uniquement dans la perspective des Jeux olympiques de Moscou.

## LIMERICK: OUI, SI...

Echelonné sur plusieurs mois, la préparation d'hiver, à plus forte raison si elle s'entend sur le plan de l'endurance, tient forcément une place importante dans le programme d'entraînement. Gêné deux saisons consécutivement par une blessure plus ou moins mystérieuse à la jambe (« pour l'instant aucun indice sournois n'est apparu », précise Pahud), Pierre entrevoit naturellement cette année la possibilité de s'aligner au départ de quelques cross internationaux de qualité. Ceci aussi bien pour son bénéfice personnel que dans l'optique d'une éventuelle participation helvétique aux championnats du monde de cross (ex-Cross des six nations) de Limerick, le 25 mars en Irlande.

« Si la Fédération suisse d'athlétisme décide de déléguer une

## Deux compétitions de cross-country le dimanche 4 février 1979 à Miège

Le dimanche 4 février prochain, la SFG « Miège-Olympic » va mettre successivement sur pied la 4<sup>e</sup> manche du cross des jeunes et le traditionnel cross de Miège ouvert à toutes les autres catégories. La première compétition se déroulera le dimanche matin alors que la deuxième est prévue en début d'après-midi. Le dernier délai d'inscription a été fixé au mercredi 31 janvier 1979. Principaux renseignements:

### Cross des jeunes (quatrième manche)

**Inscriptions:** par écrit avec nom, prénom, date de naissance, club. A envoyer à: Mariane Caloz, 3901 Miège, tél. 027 55 71 05.

**Dernier délai:** mercredi 31 janvier 1979. Aucune inscription ne sera prise sur place.

**Finances:** L'inscription est fixée à 3 francs par coureur, au moyen du bulletin de versement ci-inclus. Banque Populaire Sierre ccp 19-45 avec au dos la mention Cross des Jeunes, Miège. Aucun point et aucune médaille ne seront décernés aux coureurs et sociétés payant sur place. Les coureurs seront classés hors concours.

**Horaires:** distribution des dossards dès 8 h. 30. Distribution des prix à l'arrivée de chaque catégorie.

**Dossards:** les dossards perdus seront facturés 5 francs.

Catégories	Distances	Départs	Catégories	Distances	Départs
Filles 70	1,2 km	09.30	Garçons 67	1,8 km	10.30
Garçons 70	1,2 km	09.35	Filles 66	2,4 km	10.40
Filles 69	1,2 km	09.45	Garçons 66	2,4 km	11.00
Garçons 69	1,2 km	09.50	Filles 65	2,4 km	11.15
Filles 68	1,8 km	10.00	Garçons 65	3,0 km	11.30
Garçons 68	1,8 km	10.10	Filles 64	3,0 km	11.45
Filles 67	1,8 km	10.20	Garçons 64	3,0 km	12.00

**Récompenses:** tous les participants reçoivent une médaille. Médailles ou prix spéciaux aux 3 premiers de chaque catégorie.

Cette quatrième manche de la tournée cantonale de cross pour les jeunes est placée sous le patronage du *Nouvelliste* et *FAV*.

### Cross de Miège (toutes catégories)

Catégories	Distances	Finances	Départs
Débutants (tes) 72-73	1/2 km	3.—	13 h. 30
Dames 63 et plus	3 km	6.—	13 h. 40
Cadets A 62-63	4,800 km	6.—	13 h. 55
Juniors 60-61	6,400 km	6.—	14 h. 15
Actifs 59 et plus	8 km	8.—	14 h. 40
Vétérans 46 et plus	8 km	8.—	15 h. 30
Populaires 59 et plus	8 km	8.—	15 h. 30

**Inscriptions:** doivent se faire par écrit à l'adresse suivante: Perruchoud Philippe, 3961 Miège. Tél. 027 55 35 70 (le soir).

La finance d'inscription doit être versée à la Banque Populaire de Sierre ccp 19-45 avec au dos la mention « Cross de Miège ». Délai: mercredi 31 janvier 1979.

**Assurance:** l'organisateur décline toute responsabilité en cas de vol ou d'accident. Chaque athlète devra être assuré personnellement.

**Prix:** un souvenir récompensera chaque participant terminant l'épreuve. Un prix sera attribué aux cinq premiers de chaque catégorie.

**Horaires:** 12 h. 30, ouverture des vestiaires à la salle de gym et remise des dossards. 16 heures, distribution des prix à la salle de gym.

## Ryffel aux antipodes

Le sprinter écossais Alan Wells a réussi un « chrono » remarquable sur 100 m (10"25) à Hastings en Nouvelle-Zélande. Il a devancé Don Quarrie et Hasely Crawford au terme d'une course qui se déroula à la limite de la régularité en raison du vent. Wells s'imposait également sur 200 m (20"14).

Le Suisse Markus Ryffel était devancé sur le mile par le Néo-Zélandais Rod Dixon après une course disputée sur un tempo assez lent. John Walker, malade, était absent. L'Australien Ken Hall prenait la 3<sup>e</sup> place.

## CA Sierre Vers une nouvelle présidence

C'est ce samedi 20 janvier, dans l'arrière-salle de l'hôtel Terminus, à 18 heures, qu'aura lieu l'assemblée générale du club athlétique de Sierre. Fort de 15 points, l'ordre du jour comprendra notamment les différents rapports (président, caissier, président du comité d'organisation de Sierre-Montana et différents entraînements), la remise des mérites sportifs et surtout les nominations complémentaires au comité qui devraient logiquement déboucher sur l'élection d'un nouveau président, le président actuellement en charge, Jean-Jacques Joris, ayant manifesté l'intention de se retirer après quatre années de mandat.

Voici l'ordre du jour de cette assemblée annuelle:

1. Contrôle des présences.
2. Nominations scrutateurs.
3. Lecture et approbation de l'ordre du jour.
4. Lecture et approbation du PV de la dernière AG.
5. Rapport du président.
6. Rapport du caissier.
7. Rapport des vérificateurs et approbation des comptes.
8. Budget 1979.
9. Admission - Démission.
10. Nominations complémentaires.
11. Rapport du président du comité d'organisation Sierre-Montana.
12. Rapport des entraîneurs.
13. Mérites sportifs.
14. Manifestation en 1979.
15. Divers.

## TENNIS

### PLUS D'UN MILLION DE FRANCS POUR BJORN BORG EN 1978!



Bjorn Borg: le sportif peut-être le plus payé au monde. Photo ASL

Bjorn Borg, Jimmy Connors et Eddie Dibbs, qui a empoché une prime de 300 000 dollars pour sa victoire dans le grand prix, ont gagné plus d'un demi-million de dollars sur les courts de tennis en 1978. John McEnroe (19 ans), passé professionnel en juillet dernier, a gagné presque autant en six mois. C'est ce que fait apparaître la liste des gains 1978,

publiée par la Fédération de tennis des Etats-Unis et qui tient compte des primes distribuées à la fin du grand prix et masters. Voici les gains 1978:

1. Bjorn Borg (Su) 691 886 dollars;
2. Eddie Dibbs (EU) 582 872;
3. Jimmy Connors (EU) 543 307;
4. Raul F. Mirz (Mex) 450 100;
5. John McEnroe (EU) 445 024;
6. Vitas Gerulaitis (EU) 425 845;
7. Ilie Nastase (Rou) 402 422;
8. Wojtek Fibak (Pol) 383 843;
9. Haro, Solomon (EU) 354 732;
10. Brian Gottfried (EU) 300 539.

Chez les dames, Martina Navratilova a passé le cap du demi-million de dollars avec 500 757 dollars de gains en 1978.

### Connors retrouvera McEnroe

La grande revanche entre Jimmy Connors, vainqueur de l'open des Etats-Unis, et John McEnroe, vainqueur du masters, aura sans doute lieu le 27 janvier en demi-finale du championnat Indoor des Etats-Unis, à Philadelphie.

Connors est classé en tête de série N° 1 de ce tournoi, doté de 250 000 dollars de prix et qui débutera le 22 janvier au Spectrum. McEnroe, qui a battu Connors dans un match écourté (ampoule au pied de Connors) au Masters, figure dans la même moitié du tableau. Dans l'autre, l'Argentin Guillermo Vilas, tête de série N° 2, et l'Américain Vitas Gerulaitis, sont favoris.



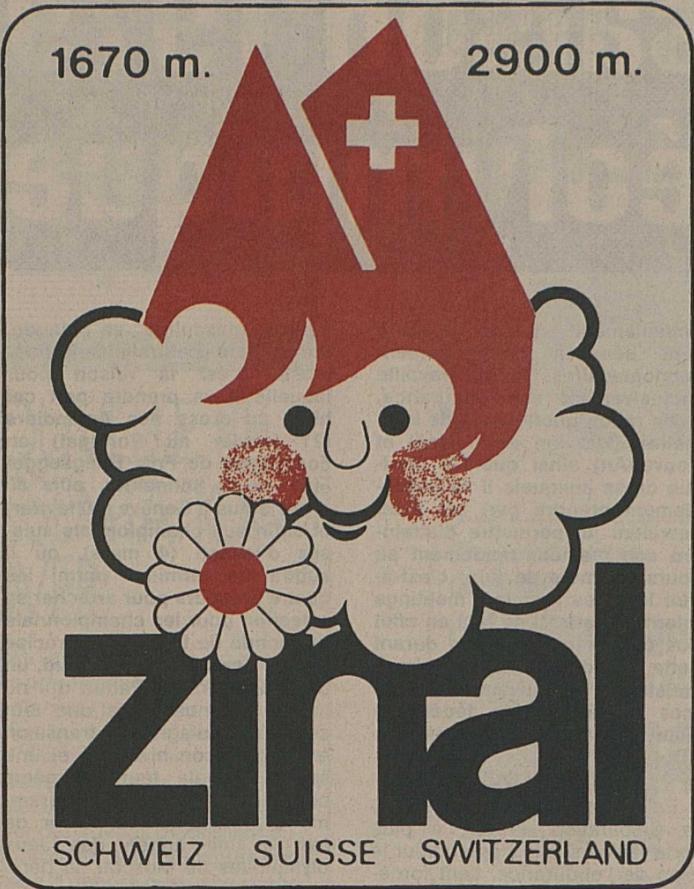
## LUTTE

### Importantes échéances ce week-end

Le 11 février prochain se dérouleront à Martigny les championnats suisses de lutte libre. A ce sujet la plus importante échéance à déjà lieu ce week-end puisque se disputent les éliminatoires qui désigneront les participants à la finale de Martigny. C'est ainsi que les trois premiers lutteurs de chaque catégorie seront désignés respectivement à Schmitten pour la région Suisse romande, à Belp pour la région Suisse centrale et à Rapperswil pour la région Suisse orientale. On connaîtra donc dimanche soir le 90 des 90 finalistes qui se retrouveront à la nouvelle salle de gymnastique du Bourg à Martigny.

Pour sa part le comité d'organisation présidé par Raphy Martinetti a déjà mis au point le programme officiel de la journée du 11 février qui se déroulera de la manière suivante: de 7 à 8 heures, pesée; dès 8 h. 30 début des luttes; de 11 h. 30 à 13 heures manifestation officielle; à 13 heures reprise des luttes; à 15 heures grande finale; à 16 h. 15 environ résultats officiels et remise des prix.

Rappelons que ces championnats suisses prendront une importance toute particulière puisqu'ils serviront d'attribution dans les qualifications olympiques comme dans la composition du cadre national. On s'achemine donc à Martigny vers un événement sportif national et important.



# vous souhaitez la bienvenue



Dès demain et jusqu'à dimanche

## 23<sup>es</sup> championnats suisses des skieurs PTT

«Quand je pense à mon village, là-bas au val d'Anniviers...» Cette chanson nostalgique a beaucoup contribué à faire connaître les charmantes localités précieusement cachées dans la vallée de la Navidence tout au long de laquelle la poésie subsiste avec Chandolin, Ayer, Saint-Luc, Pinsec, Grimentz et bien sûr Zinal, ce nom qui chante et fleure bon le patois (Tsenä).

Zinal, c'est un authentique petit village valaisan blotti à 1678 m d'altitude, au pied de la «Couronne Impériale» de ces hauts sommets qui ont nom Zinal-Rothorn, Dent-Blanche, Weisshorn...

Mais Zinal qui fait partie de la commune d'Ayer (sixième commune du canton au point de vue étendue: 11 000 ha de surface dont 780 ha de forêts et 13 km de route principale) est aussi la benjamine des grandes stations valaisannes et un lieu de séjour idéal pour familles et sportifs aimant la nature, la montagne ainsi que la découverte d'un environnement intact. L'hiver, Zinal dispose d'environ 60 km de pistes balisées de toutes catégories, desservies entre 2000 et 3000 m d'altitude par un téléphérique et sept téléskis.

La station étant gratifiée de terrains non escarpés, l'une des plus belles pistes de ski de fond des Alpes est à disposition des hôtes.

Nul doute que les skieurs PTT sauront apprécier l'accueil si sympathique des habitants de toute la vallée.

### Patronage Nouvelliste-FAV

#### Programme des courses

**Vendredi 19 janvier**  
Slalom géant I, 9 h. 30.  
Slalom spécial, 1<sup>re</sup> manche, 12 h.  
Slalom spécial, 2<sup>e</sup> manche, 14 h.  
Descente aux flambeaux, vin chaud, productions folkloriques.

**Samedi 20 janvier**  
Fond, dès 9 h. 30.  
Slalom géant II (skieurs du dimanche) 12 h. 30.

### Bienvenue

L'AS Telecom vous souhaite au nom de l'ASSPTT une très cordiale bienvenue aux 23<sup>es</sup> championnats suisses de ski PTT qui se dérouleront les 19, 20 et 21 janvier 1979 dans l'accueillante station valaisanne de Zinal.

Le comité d'organisation a mis tout en œuvre pour que ces rencontres sportives se déroulent dans un excellent esprit et dans de parfaites conditions.

Par votre bonne humeur et votre esprit sportif, vous apporterez certainement une importante contribution à la réussite de nos 23<sup>es</sup> championnats 1979.

AS Telecom Sion  
Le président: E. Pitteloud

### Willkommen

Der Sportverband der KTD Sitten (AS Telecom) heisst Sie im Namen des schweiz. PTT-Sportverbandes zu den 23. Schweiz. PTT-Skimeisterschaften herzlich willkommen. Diese finden am 19., 20. und 21. Januar 1979 in der bekannten Walliserstation Zinal statt.

Das Komitee hat keine Mühen gescheut um einen reibungslosen und angenehmen Ablauf der Meisterschaften zu garantieren.

Möge Ihnen Humor, sportliche Einstellung und kameradschaftliche Verbundenheit eine bleibende Erinnerung an die Tage in Zinal hinterlassen.

### Benvenuti

L'AS Telecom e a nome de l'ASS PTT, porge un cordiale benvenuto a tutti, colleghe, colleghi, che parteciperanno ai 23esimi campionati svizzeri di sci PTT che si svolgeranno nella accogliente stazione valesana di Zinal.

Il comitato d'organizzazione ha messo tutto in opera perché questi incontri sportivi si svolgano nelle migliori condizioni.

Con la vostra allegria e il vostro spirito sportivo ci porterete certamente una contribuzione alla riuscita dei nostri 23esimi campionati 1979.

#### Comité d'organisation

Président d'honneur : M. Werner Haenggli, directeur DAT, Sion  
Président du comité d'organisation : M. E. Pitteloud  
Vice-président : M. A.-M. Sauthier  
Chefs de course : MM. L. Praplan et P. Darbellay, M<sup>me</sup> Dayer  
Secrétaire : M. A.-M. Sauthier  
Finances : M. D. Gay-Balmaz  
Bureau des calculs : M. Karl Rüegg  
Presse : M. Ph. Sauthier  
Programme : M. A. Giroud  
Liaisons : M. G. Mittaz  
Sanitaire : M. J.-P. Miserez + SET Zinal

Tombola : M. W. Théler  
Loisirs : M<sup>me</sup> M. Lenggenhager, M<sup>me</sup> M. Bertholet  
Prix : M. F. Naef

**Organisation technique des courses :**  
Office du tourisme et Société d'expansion touristique, Zinal - M. Armand Genoud, président  
Jury : MM. Armand Genoud, Jakob Bösch, Ernest Lathion, Louis Praplan, Pierre Darbellay  
Ravitaillement : maison Rivella  
Réception : Office du tourisme, Zinal  
Chronométrage : SET Zinal/Longines



ANNONCES DIVERSES

**CENTRE D'OCCASIONS**

**GARAGE CENTRAL S.A. MONTREUX**

Service de vente  
**CITY GARAGE**  
Rue de la Paix 8  
Tél. 021/61 22 46

Voitures de service  
Opel Rekord 2000 S 4 p., aut. 8000 km 78  
Manta 1900 SR Coupé 9000 km 78  
Kadett 1200 Spécial Extra 5000 km 78

Opel Rekord  
Rekord 1700 - 2000 Limousine 2-4 portes  
Karavan 1970-1978  
8 modèles à choix

Opel Ascona  
Ascona 1200 - 2000 Limousine 2-4 portes  
Aut. SR 1972-1977  
7 modèles à choix

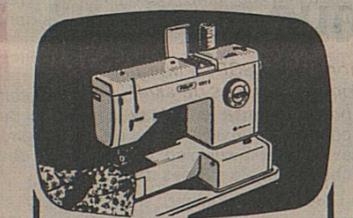
Opel Manta  
Manta 1900 Berlina, 1973  
2 modèles à choix

Opel Commodore  
Commodore Coupé 2.5 L., aut., 1973  
Commodore 4 p., 2.8 L., aut., 1976

Opel Kadett  
Kadett 1100 - 1200 Limousine - Karavan  
Coupé - 1973-1978  
15 modèles à choix

Marques étrangères	km	prix
Renault 16 TL	69 000	75
Austin 1300	65 000	72
Lada Caravan 1200	31 000	77
Simca 1100 TI	38 000	73
Simca 1301 SP	63 000	73
Peugeot 204 break	80 000	74
Mitsubishi Galant 1600	60 000	78
Ford Taunus 2000 GXL		1971
Ford Cortina 2000 GXL		1972
Renault 12 TL, 4 p.		71
Renault 12 TL, 4 p.		74
Mercedes 220 SE Coupé		64
Citroën GS 1220 break		76

Ouvert le samedi jusqu'à 17 heures  
Garantie OK - Reprise - Crédit GM  
Téléphone privé  
en dehors des heures de bureau  
**G. Loutan** **D. Savary**  
021/54 31 79 021/62 41 25



**PFAFF**

**1222 Electronic**

Sion **Clément Savioz**  
Rue de la Majorie 6  
Tél. 027/23 10 25  
Sierre **Rémy Monnet**  
Avenue du Château 6  
Tél. 027/55 32 48

Vente et service après vente

**BON**  
Fr. 2.-  
valable jusqu'au  
**28 FÉVRIER**  
(sur tous les services)

Lors de votre visite,  
vous recevrez à titre  
d'amitié, un nouveau  
**BON**

**QUELQUES PRIX OLY**

- Shampoing mise en plis Fr. 8.80
- Shampoing brushing Fr. 12.10
- Coupes Fr. 9.90 - 13.20 - 16.50
- Permanentes (coupe non-comprise) Fr. 22.- Fr. 24.20 Fr. 27.50 Fr. 40.-
- Coloration: Fr. 24.-

SION  
Rue des Remparts 8  
1<sup>er</sup> étage

**DENNER**

**Actions**  
valables dès le 18.1.79

**Nescore**  
pour votre café au lait

200 g ~~6.50~~  
**5.50**  
sans caféine  
200 g ~~7.20~~  
**6.20**

Hit de fin de semaine  
du 18.1. au 20.1.79

**Pamplemousse Jaffa**  
très aromatique et riche en vitamines

emballage env. 2 1/2 kg (6-8 pièces)  
(1 kg = 1-)  
**2.50**

**Knorr**  
10 cubes = 5 litres

- Bouillon de bœuf spécial ~~2.15~~ **1.65**
- Bouillon de poule ~~2.15~~ **1.65**
- Extra Potage clair ~~1.80~~ **1.30**

**Margarine végétale**  
riche en vitamines A + D A + D

**PRIMESSA**  
2 x 250 g ~~2.85~~  
**1.95**

**Haselnuss Züngli**  
**Languette Noisette**  
Wenli  
2 x 100 g ~~2.90~~  
**2.-**

**Piril**  
vaisselle  
- plus d'essuyage  
1000 ml ~~2.70~~  
**2.20**

**Flup**  
Détergent désinfectant tout-usage  
870 g ~~2.70~~  
**2.10**

nouveau chez DENNER

**NIVEA**  
**CRÈME 369**  
pour des soins de la peau insurpassables  
200 ml ~~4.20~~ **3.20**  
**Bain-crème**  
les soins Nivea en prenant votre bain  
500 ml ~~5.80~~ **4.50**

**Confiserie Hohl**  
**Cuisses-dames**  
200 g **1.75**

pour votre bar maison

**Luzerner Alpenbitter**  
1 litre ~~11.90~~  
**9.90**

**Occasion unique**  
A vendre  
**2 CV 6**  
1973, expertisée Fr. 1400.-  
Tél. 027/36 23 15 63 12 01 36-2848

**bus Bedford** de livraison C.F., de luxe, refait à neuf, expertisé Fr. 8800.-  
**bus VW** vitré pour bricoleurs Fr. 850.-  
**VW Variant** pour bricoleurs, Fr. 500.-  
**moto BMW 600 RS**, expertisée Fr. 1600.-  
**moto BMW 250**, expertisée Fr. 900.-  
**tour mécanique Menziken** avec accessoires et outillage, Fr. 9500.-  
**fraiseuse Starag** avec accessoires et outillage, Fr. 8000.-

Machines en parfait état  
Tél. 026/6 33 77 36-400051

A vendre **Volvo 244 DL**  
Année 1977  
35 000 km  
Tél. 027/23 47 76 027/22 36 46 027/22 04 25 privé 36-2848

A vendre **CX 2400 C-Matic**  
15 000 km, brune modèle 1978  
Tél. 027/36 23 15 63 12 01 36-2848

A vendre **Alfa Romeo 2000**  
Automatique modèle 1975  
72 000 km  
Tél. 027/36 23 15 63 12 01

Notre partenaire au Maroc cherche, pour nouvelle usine près de Rabat **spécialiste dans la fabrication de profilés en aluminium et dans l'anodisation**

Salaire élevé, impôts et loyer payés par l'entreprise.  
Candidats avec très bonne expérience et références uniquement.

Faire offre avec curriculum vitae directement à:  
Société Doukkala, B.P. 16, Salé-Rabat (Maroc).  
Renseignements éventuels: A. Marti & Cie S.A., Lausanne.  
Tél. 021/25 52 66 22-40509

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant - laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.

**Rennie**  
pour mieux digérer

Nicholas Soulagent indigestions, aigreurs, hyperacidité, lourdeurs, brûlures, dyspepsie, flatulences

**Rennie agit vite dans l'estomac**

Ce week-end, deux descentes de coupe d'Europe à Verbier

# Après Silvano Meli, la piste des Attelas s'apprête à couronner d'autres espoirs



**A**PRÈS la coupe du monde de Crans, il appartient ce week-end à la station de Verbier d'organiser, pour la deuxième année consécutive, deux descentes de coupe d'Europe.

Pour le Ski-Club Alpina et son président Engelbert Eugster, pour l'Ecole suisse de ski et son chef Ami Giroud, pour la station de Verbier et tous ses responsables, plus particulièrement MM. Raymond Fellay et Raoul Lovisa, l'événement prend une dimension toute particulière. Tout d'abord parce qu'il concrétise vraiment l'image que l'on se fait à juste raison de «Verbier la Sportive» et ensuite parce que ces deux descentes représenteront de fait l'ultime «essai technique chronométré» en vue de la mise sur pied des championnats suisses de 1980.

## 11 nations au départ

Les organisateurs, à la tâche depuis de nombreux mois, voyent aujourd'hui leurs efforts récompensés puisque ce ne seront pas moins de 11 nations qui se présenteront samedi et dimanche au portillon de départ. En tête de liste, l'équipe suisse bien sûr dont on peut regretter certaines absences dues surtout à la course de coupe du monde de Kitzbühel qui se disputera le même jour. Les Suisses profitent toutefois des descentes de Verbier pour faire évoluer tout leur jeune team c'est-à-dire quelque 20 coureurs. Ils seront suivis de 13 Autrichiens, 11 Français, 8 Italiens, 7 Canadiens, 4 Anglais, 3 Norvégiens, 2 Polonais, 2 Belges et finalement un représentant de la Nouvelle-Zélande et un représentant du Japon.

## Les favoris

Parmi les favoris de ces deux épreuves il faut signaler les Autrichiens Hans Kirchgasser, Marti Weirather, Hubert Nachbauer, Helmut Hoflehner, Reinhold Kern et Erwin Resch. Cette très forte équipe devra toutefois compter avec des coureurs italiens déjà cotés comme Johnny Vicari, Hermann Comploy, Lorenzo Cancian ou Olindo Cozzio sans oublier les Suisses Urs Räber, Berno Fretz, Werner Ambühl ou encore Hans Frautschi. A ne pas négliger non plus les Canadiens Dave et Michael Irwin, qui pourraient bien jouer les trouble-fête.

## La piste

Il s'agit sans conteste possible d'un exceptionnel et très rapide boulevard comme nous le déclarait hier le chef de piste, Ami Giroud, directeur de l'Ecole suisse de ski: «La piste Les Attelas-Le Vacheret se profile sur 3,4 km pour une dénivellation de 880 mètres. Sans comporter de grandes

difficultés techniques, elle sera toutefois extrêmement rapide. En effet par rapport à l'an dernier nous avons supprimé passablement de portes pour n'en retenir finalement que 38. La préparation s'est effectuée dans d'excellentes conditions et je dois relever ici deux faits importants: tout d'abord les travaux d'aménagement qui ont été entrepris cette année et dans le sol même s'avère des plus judicieux. L'expérience réalisée l'an dernier nous a permis non seulement de corriger la piste mais encore d'améliorer très notablement l'aire d'arrivée. Ensuite, pour la préparation même de ces derniers jours, les nombreux «ratracs» généreusement mis à disposition ont certainement fait l'essentiel du travail. Dans tous les cas la piste a été immédiatement acceptée sans modification aucune par l'entraîneur de l'équipe d'Autriche M. Nitzkircher désigné à cette tâche par la FIS.

## Un gros budget

Pour sa part le président du comité d'organisation, M. Engelbert Eugster est également très satisfait du travail accom-

pli. Il le dit en toute simplicité et toute amitié: «Préparer une telle manifestation sportive n'est pas une sinécure, mais nous avons déjà «dans les jambes» le marathon effectué l'an dernier. Nos gros soucis? Ce fut d'abord le renvoi de la course puis ensuite, le travail titanesque qu'il fallut faire pour dégager les quelque 600 m de filets de protection qui se trouvaient ensevelis sous les abondantes chutes de neige. A ce stade de la préparation de la piste je dois adresser un très grand merci à Télèverbier et à l'Ecole suisse de ski qui ont vraiment fait un travail remarquable. Je pense plus particulièrement à MM. Jean Casanova et Adrien Morend comme à Ami Giroud, Gino Oreiller et Adolphe Sierro. Ces bonnes volontés assorties à un élan général des corps constitués comme de la popu-

lation de la région nous permettront certainement de réaliser un déficit minimum. A ce sujet, je puis vous dire que le budget de l'épreuve se monte à quelque 90000 francs, ce qui est très largement en dessous de la moyenne pour toutes organisations similaires. Cela est justement dû à toutes les innombrables personnes bénévoles qui ont prêté leur concours à la réalisation de ces descentes de coupe d'Europe.

## Le programme officiel

Depuis hier matin déjà les coureurs effectuent des reconnaissances et des descentes chronométrées. Toutefois les choses «sérieuses» débuteront samedi à 13 heures avec la première descente. La seconde descente se déroulera également à 13 heures mais cette fois dimanche. La distribution des prix s'effectuera quelque 10 minutes après la descente du dernier dossard parti.

## A l'attention du public

La piste des Attelas a un avantage non négligeable pour le spectateur. Elle est en effet facilement accessible à tous les piétons. L'aire d'arrivée se trouve au sommet de Verbier à quelques dizaines de mètres seulement du «carrefour». Il est conseillé aux automobilistes de laisser leur voiture au parking de la télégare du Châble et de se rendre à la station par la télécabine. Une autre possibilité: monter en voiture jusqu'à l'entrée de Verbier, utiliser le parking Perrin puis se rendre ensuite sur la piste au moyen des bus-navettes qui fonctionnent sans arrêt tous les jours. Le prix d'entrée a été fixé

de la manière suivante: un jour 10 francs, les deux journées 15 francs et le demi-tarif est accordé aux enfants.

## Après Silvano Meli?

L'an dernier, à pareille époque, Silvano Meli signait à Verbier l'un de ses premiers grands succès internationaux. On connaît aujourd'hui l'impact important que cette victoire sur le haut-plateau de Bagnes eut pour la suite de la carrière du skieur de Leysin. Il est donc vrai d'écrire que se trouveront à Verbier cette semaine ceux qui seront probablement les grands champions de demain. Toute la relève internationale de l'actuel cirque alpin de descente se trouvera entre Les Attelas et Médran. C'est donc une bonne occasion de faire connaissance avec une septantaine de jeunes garçons dont la carrière en ski alpin s'amorce précisément dans des compétitions comme celle qui nous occupe aujourd'hui. Finalement la station de Verbier a tout fait pour donner à ces deux descentes de coupe d'Europe le relief nécessaire avant la mise sur pied, l'an prochain, des championnats suisses de ski.

Alors aux Eugster, Giroud, Fellay et autres Lovisa, comme à l'ensemble de toutes les personnes qui ont collaboré de près ou de loin à la mise sur pied de cette manifestation sportive internationale, souhaitons aujourd'hui déjà plein succès.

Quant à vous, amis sportifs de tout le canton, nous vous donnons rendez-vous samedi et dimanche prochains à Verbier, au cœur d'un des plus prestigieux cirques alpins de notre canton.

**Reportage SET Patronage NF**

L'aire d'arrivée de la piste des Attelas où seront couronnés, samedi et dimanche, les futurs champions du cirque blanc.



## Programme

### AUJOURD'HUI

10 à 12 heures, entraînement; 12 à 13 heures, remise en état de la piste; 13 à 14 heures, entraînement chronométré; 15 à 16 heures, reconnaissance du parcours; 18 heures, séance du jury et chefs d'équipes - Tirage des dossards pour l'entraînement.

### VENDREDI 19 JANVIER 1979

10 à 12 heures, entraînement; 13 heures, entraînement chronométré; 15 à 16 heures, reconnaissance de la piste; 18 heures, séance du jury et chefs d'équipes - Tirage des dossards pour la course.

### SAMEDI 20 JANVIER 1979

13 heures, course de descente. Séance du jury après la course. Distribution des prix sur l'aire d'arrivée; 18 heures, séance du jury et chefs d'équipes - Tirage des dossards pour la course de dimanche.

### DIMANCHE 21 JANVIER 1979

13 heures, course de descente. Séance du jury après la course. Distribution des prix sur l'aire d'arrivée.

**Après le « sommet » de Gryon**

**UNE RÉOLUTION**

**Toujours la Lex Furgler...**

AIGLE. - Dans notre édition de hier, nous avons fait état de la réunion de 18 syndics des districts d'Aigle et du Pays d'Enhaut accompagnés des préfets Pierre Mayor et Samuel Henchoz et du conseiller d'Etat Marcel Blanc ; ils ont passé notamment en revue les divers problèmes propres à chaque commune.

De cette réunion, il ressort aujourd'hui que tous ont signé une résolution adressée au Conseil d'Etat vaudois, résolution que nous publions intégralement :

**Très inquiets**

« Réunis en assemblée à Gryon, le 16 janvier 1979, les syndics des districts d'Aigle et du Pays d'Enhaut, très inquiets des conséquences qu'auraient dans leurs stations les nouvelles dispositions des ordonnances fédérales sur la vente d'immeubles à des étrangers, prient le Conseil d'Etat du canton de Vaud d'intervenir énergiquement auprès du Gouvernement fédéral pour qu'il modifie les intentions qui ont été résumées dans la presse.

En effet, d'un côté la Confédération manifeste la volonté d'aider efficacement les régions de montagne en soutenant et développant leur économie et de l'autre, les mesures qu'elle se propose de prendre dans le cadre de la Lex Furgler vont sans aucun doute réduire dans une proportion considérable les postes de travail dans leurs stations. En conséquence, ils demandent au Conseil d'Etat :

- ① de leur permettre de consulter les nouvelles dispositions ;
- ② de réunir les représentants des communes, des régions, avec les députés au Grand Conseil ;
- ③ d'envisager la possibilité d'une intervention commune de toute la Suisse romande.

Au nom des communes soussignées : Aigle, Corbeyrier, Leysin, Yverne, Bex, Gryon, Lavey-Morcles, Ollon, Ormonts-Dessus, Ormonts-Dessous, Villeneuve, Chessel, Noville, Rennaz, Roche, Château-d'Ex, Rougemont, Rossinière.»

Le NF souhaite une bonne journée à...

**Jo Pouget pilote des glaciers**

LEYSIN. - Le bel oiseau rouge et blanc, l'hélicoptère LAMA d'Air-Glaciers, s'est posé en plein soleil, dans un nuage de neige fraîche, sur le nouvel hélicoptère de Leysin.

L'homme qui en sort porte une veste bleue comme le ciel et son sourire très franc nous met de suite à l'aise pour lui demander qui il est et d'où il vient.

Il s'appelle Jean-Jérôme Pouget, Jo pour ses copains, qu'il a laissés sur le terrain de l'aérodrome de Sion. Il est né le 20 mai 1952 et il entame avec un feu sacré à toute épreuve son école de pilote en 1976. Dès janvier 1977, Air-Glaciers le compte au nombre de ses pilotes et aujourd'hui, en janvier 1979, Bruno Bagnoud, son « big boss », lui a fait confiance en lui confiant l'oiseau rouge et la base de Leysin. Tout est à faire, ici, en terre vaudoise et dans le ciel de Leysin. Jo Pouget sait ce que l'on attend de lui et de son compagnon et déjà, il a montré ses aptitudes lors du fameux sauvetage des moutons perdus en montagne.

Voilà un mois que Leysin essaie de lui faire oublier son Valais natal et même si la station brille de sa neige la plus ensoleillée, Pouget a un peu le mal du pays ! Heureusement que la passion du métier qu'il a choisi est plus forte et lui fera gagner le pari qu'il s'est fixé : conquérir les airs du Chablais au ser-



vice des autres. Sauvetage, transport et interventions. Bien sûr, les bouquetins qu'il a croisés à Fionnay lui manqueront toujours et, Bagnoud et Valaisans il restera, même s'il devient le roi du ciel chablaisien.

Le NF lui souhaite une bonne journée et bonne chance.

Photo NF

**Saint-Gingolph un village très traversé !**

SAINT-GINGOLPH. - L'accroissement du trafic routier à travers la frontière franco-suisse à Saint-Gingolph représente plus de 10 % par rapport à l'année précédente. A quoi cela tient-il ? Simplement au fait que l'augmentation du pouvoir d'achat du franc suisse incite de nombreux Romands à se rendre en France voisine pour procéder à diverses emplettes. A la douane de Saint-Gingolph-Suisse, on annonce que le nombre de quittances voyageurs (taxes acquittées) a passé de trois mille à six mille.

Durant les douze mois de 1978, on a enregistré au passage du Fenalet (environ un kilomètre

avant la douane côté suisse), le passage de 1 218 519. Le troisième trimestre est de loin le plus fort avec 457 459 passages contre 211 997 au premier, 309 436 au second et 239 627 au quatrième.

Depuis 1973, où l'on avait enregistré 953 715 passages, le trafic avait baissé pour reprendre en 1976 avec 972 238 passages et redescendre en 1977 à 887 140 véhicules.

D'autre part, les statistiques font ressortir qu'environ 500 véhicules provenant de Suisse passe journellement la frontière, leurs occupants ne se rendant en France que pour des achats et participer au tiercé.

**Evénement musical à Saint-Maurice**

SAINT-MAURICE. - Rappelons que dans le cadre de leur saison 1978-1979 les Jeunesses musicales du Chablais à Saint-Maurice ont le plaisir de convier les mélomanes et leurs amis à un concert de musique vocale et instrumentale demain, vendredi 19 janvier, à 20 h. 30, en la basilique de Saint-Maurice.

M<sup>mes</sup> Annie Studer (soprano), Michèle Olivier (alto), Marianne

Pignat (violon), M<sup>lle</sup> Elisabeth Cimbrini (violin), Jean-Claude Puipe (viola) et Michael Minder (violoncelle) interpréteront des œuvres de Scarlatti, Schutz, Bach, Haydn et Mozart.

Le public, qui se rendra certainement nombreux à cet unique concert, pourra prendre ses places à l'entrée de la basilique.

**« Le malade imaginaire » à Monthey**



MONTHEY. - C'est aujourd'hui que les comédiens du théâtre « La Colombe », de Paris, participeront dans les groupes scolaires du chef-lieu à une animation présentant les différentes options de mise en scène. En dialoguant avec les élèves, les comédiens auront l'occasion de leur donner une excellente préparation au spectacle, à la-

quelle les écoliers montheyens participeront vendredi en matinée ainsi que samedi. Une heureuse initiative de la commission culturelle, appréciée aussi par les comédiens qui ont accepté de jouer le jeu de bonne grâce. Notre photo : les comédiens de « La Colombe » dans « Le malade imaginaire ».

**Martigny, Trient, Outre-Rhône**

**Vu l'extension de la douane martigneraise Remodeler la route du Grand-Saint-Bernard**

La promotion du bureau des douanes à l'intérieur de Martigny, l'autorisation donnée aux poids lourds pesant 40 tonnes, de descendre jusqu'à la zone industrielle et de remonter au tunnel (pour ceux en transit seulement, c'est-à-dire qu'on ne peut charger 40 tonnes à Bourg-Saint-Pierre ou à Liddes et les transporter jusqu'en plaine), va faire activer les travaux de correction et d'amélioration des voies d'accès, des deux côtés de la frontière.



C'est un viaduc comme celui-ci (situé à la sortie du tunnel côté italien) - mais plus haut - qui permettra de traverser le Buthier, après Porosan.

Dès 1962, l'Etat du Valais, avec l'appui de la Confédération, a progressivement mis à l'étude et en chantier l'aménagement complet d'environ 38 kilomètres de la route Martigny - début de la galerie couverte, en amont de Bourg-Saint-Pierre. Les normes aujourd'hui admises veulent une chaussée de 10 m 50 de largeur (avec surlargeur dans les tournants), balisée en trois pistes.

Les tronçons réalisés à ce jour sont les suivants : Martigny - pont des Trappistes, entrée nord d'Orsières - gravière Rausis, Fontaine-Dessous - Rive-Haute, sortie sud de Liddes - tunnel, y compris la couverture de la route de Bourg-Saint-Pierre au tunnel. Notons que les principaux tournants, ainsi que le pont sur le Valsorey ont été munis d'un revêtement antidérapant.

Des études ont été faites, portant sur le secteur pont des Trappistes - Sembrancher - Orsières. La solution consiste à créer une deuxième voie de circulation, en ligne droite, depuis l'ancien passage à niveau du MO, jusqu'en face de Sembrancher. La bifurcation Grand-Saint-Bernard - val de Bagnes y sera aménagée avec un carrefour dénivelé. La nouvelle voie de Sembrancher à Orsières se développera en général sur la rive droite de la Dranse, solution qui aura pour avantage de maintenir la route actuelle au profit du trafic local.

Après Orsières et jusqu'à Fontaine-Dessous, ainsi qu'en amont de Rive-Haute, le projet prévoit

l'amélioration de tout le tracé jusqu'au sud de Liddes qui connaîtra pour la deuxième fois un détournement de la route du Grand-Saint-Bernard. Quant à la réalisation de la déviation de Martigny, elle devrait pouvoir coïncider avec l'arrivée de l'autoroute en provenance de Lausanne. Mais ça c'est une autre histoire, comme dirait Kipling.

**La voie d'accès italienne**

Les milieux responsables transalpins sont pleinement conscients de la nécessité d'améliorer encore la route entre Aoste et l'entrée de l'autoroute du tunnel à Bosses.

Les études ont porté sur l'ensemble du tracé dès la sortie de l'autoroute de la vallée d'Aoste, aux portes de la ville, jusqu'à Saint-Rhémy. Elles ont été faites par la Société italo-suisse d'exploitation du tunnel du Grand-Saint-Bernard avec le concours de l'ANAS.

Les 19 kilomètres du tracé doivent permettre de surmonter une différence de niveau de plus de 1000 mètres. L'objectif choisi a été la réalisation d'une route à trois pistes, large de 10 m 50, plus les accotements latéraux, avec une pente adaptée au trafic commercial, notamment en hiver, la plus

rectiligne possible, avec des rayons de courbes supérieurs partout à 60 m et de nombreuses places d'évitement.

Sur le plan des réalisations, le secteur moyen est achevé. Reste en projet un tracé entre Crêt et Gignod (2,5 km).

Le tronçon inférieur prévu consiste dans l'aménagement complet de 12 km entre la sortie de l'autoroute de la vallée d'Aoste et Signaves où le tracé rejoint la SS 27 actuelle, après avoir franchi en tunnel la région de Porosan, puis en viaduc toute la vallée au fond de laquelle coule le Buthier.

Le tronçon supérieur, d'Echevenoz au viaduc de Bosses, se développera sur près de 9 km, avec une pente moyenne de 3,15 %. Il comportera dix viaducs d'une longueur totale cumulée de 1610 m et quatre tunnels d'une longueur totale de 878 m., ainsi qu'un ouvrage de protection contre les avalanches. Il suit d'abord la route actuelle puis restera au fond de la vallée jusqu'au droit de Saint-Oyen d'où il s'élèvera en deux courbes à large rayon pour s'achever à l'entrée du viaduc autoroutier.

D'ici quelques années, le trafic commercial entre le val d'Aoste et le port franc de Martigny qui sera doté d'installations de ferroutage, prendra une extension qu'on ne peut encore imaginer dans toute son ampleur.

Em. B.

**PAROLE DE CITOYEN**

**Plagiat**

Du Journal vinicole suisse du 13 décembre 1978 nous vient cette révélation : les distillateurs de Bâle-Campagne introduisent le label de qualité pour leur kirsch. Et ce journal d'applaudir à cette nouveauté qui ouvre la voie à des labels de qualité pour les spiritueux produits dans notre pays.

Depuis quinze ans qu'il existe, en Valais, le label de qualité pour l'eau-de-vie de poire williams doit être l'inconnue de « l'organe officiel et obligatoire de la Société suisse des liquoristes ». Transmis à l'OPAV pour expliquer tout ça au Schweizerische Weinzeitung.

H.

**L'affiche escamotée**

SAXON. - Depuis quelques jours, une affiche « bizarre » a fleuri sur la plupart des établissements publics du district. Elle n'est que partiellement composée, une bonne moitié du texte ayant été proprement escamotée !

Erreur d'imprimerie ? Pas du tout : il s'agit d'un premier tour de « passe-passe » pour annoncer à la population un grand gala international de magie qui

se déroulera le 10 février prochain au Casino de Saxon.

Cette initiative a été prise par deux jeunes Saxonnois désireux de mettre sur pied dans la région un club de magie, à l'image de celui que de très nombreux Valaisans fréquentent déjà dans la région lausannoise. Une idée à suivre, en attendant de découvrir les mille et un tours qui seront présentés prochainement à Saxon.

**Automobile: cinq nouvelles maîtrises fédérales**

VALAIS. - En fin d'année s'est déroulé à Fribourg la 162<sup>e</sup> session de maîtrise organisée par l'Union professionnelle suisse de l'automobile (UPSA). Nous relevons avec plaisir que cinq candidats valaisans y ont brillamment réussi. Simon d'Andrès, Jean-Pierre Baud et François Taccoz, tous trois de Sierre, Raymond Jordan de Salvan et Gilles Perraudin de Montagnier-Bagnes. Félicitons ces candidats qui n'ont pas craint, durant plusieurs années, de fréquenter les cours de

perfectionnement donnés souvent hors du canton. Leurs efforts sont ainsi récompensés.

L'évolution technique de l'automobile et son perfectionnement nécessitent de plus en plus des connaissances approfondies et des cadres bien formés. Les nouveaux diplômés de la maîtrise fédérale portent ainsi au nombre de 52 l'effectif des mécaniciens auto en possession de la maîtrise fédérale dans le Valais romand.

A nouveau, dès le N°1, chez tous les marchands de journaux

# alpha anglais

**BBC** LONDON English course

## Pour Fr. 8.- par semaine, vous aurez un cours d'anglais complet, fascicules et cassettes

Le prix des cassettes est inclus dans le prix de Fr. 8.- par semaine.

La première cassette vous est remise avec le fascicule N° 1. Toutes les quatre semaines une nouvelle cassette vous sera remise avec votre fascicule.

### Les 5 avantages offerts par la BBC :

- trente ans d'expérience dans l'enseignement de l'anglais
- d'éminents conseillers pédagogiques
- vos leçons d'anglais vous sont données par les speakers spécialisés de la BBC
- une méthode constamment perfectionnée au cours des années, dont vous utilisez la version la plus moderne et la plus élaborée
- la garantie d'apprendre l'anglais d'aujourd'hui.

### Les 5 avantages supplémentaires d'Alpha :

- vous prenez votre leçon à l'heure qu'il vous convient;
- les fascicules vous expliquent en français tous les points qui pourraient vous arrêter;
- vous et toute votre famille pourrez réécouter vos cassettes autant de fois que vous le jugerez nécessaire;
- vous disposez du texte complet de chaque leçon avec le corrigé de la leçon précédente;
- vous acquérez l'excellent dictionnaire anglais-français/français-anglais Cassell sans même vous en apercevoir, en même temps que le cours.

### La double garantie Alpha + BBC

Pour Fr. 8.- par semaine seulement, vous étudiez l'anglais avec les meilleurs professeurs et cela avec une double garantie de succès: les noms de la BBC et d'Alpha.

A la fin du cours, vous serez en mesure de passer l'examen donnant droit au «Cambridge Lower Certificate».

La première cassette vous est remise avec le fascicule N° 1. Toutes les quatre semaines une nouvelle cassette vous sera remise avec votre fascicule.

Il s'agit de cassettes standard utilisables sur tous les appareils disponibles sur le marché.

Chacune d'elles contient de 40 à 50 minutes de texte anglais. Pas d'exposés monotones mais des dialogues vivants et pleins de bonne humeur, relevés d'une pointe d'humour anglais qui fait de l'étude un agréable passe-temps.

### Pas d'engagement financier à long terme

Avec le cours Alpha Anglais votre seul engagement (vis-à-vis de vous-même) est de vous mettre à l'étude...

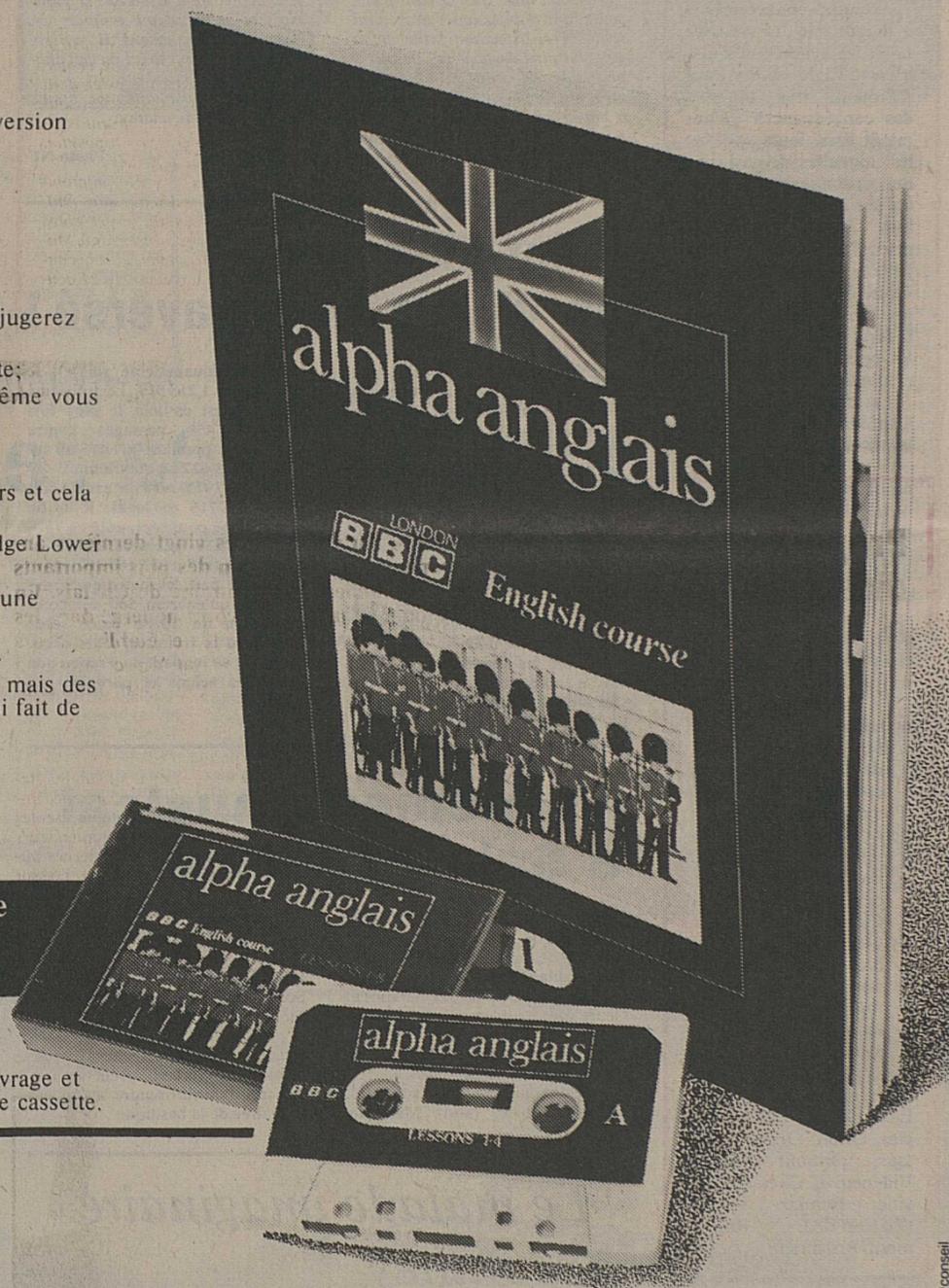
## alpha anglais

la manière la plus moderne et la plus agréable d'apprendre l'anglais.

Chaque mardi, chez tous les marchands de journaux  
**Cette semaine, mise en vente du fascicule N° 1.**

**Fr. 8.-**  
 par semaine

Avec le premier fascicule, vous recevrez un fascicule gratuit d'introduction à l'ouvrage et bien entendu votre première cassette.



Une production alpha en 96 fascicules

éditée par: GRAMMONT Lausanne

diffusée par: EDITIONS KISTER S.A. ▲ Genève, quai Wilson 33, téléphone 022/31 50 00

193 Gudrun Pausewang

**L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA**

Copyright by Cosmopress, Genève

— Pouah ! tu sens ton horrible tabac parfumé !  
 Don Manolin pensa reprendre l'avantage sur son frère en se contentant de serrer affectueusement la main ridée de la vieille demoiselle :

— Crois-moi, nous nous réjouissons infiniment, Carlota et moi, de t'avoir bientôt chez nous, parmi nous. Tu nous as tellement manqué...

Doña Agata l'interrompt :

— Vous allez me faire plaisir tous les deux : pas de réception à coups de grosse caisse quand je rentrerai chez moi.

Don Julio se récria :

— Tante Agata, tu permettrais bien que Pablito te récite un petit poème de circonstance. Pablito a toujours été ton favori...

— A propos, avez-vous reçu à temps la robe pour le baptême de la petite ?

— Evidemment, évidemment, nous avons été tellement touchés.

— Et elle l'a portée ?

Don Julio hésita un instant :

— Eh bien, pas tout à fait... c'est-à-dire que quand on nous l'a livrée, elle sentait une drôle d'odeur, sans doute l'odeur de ces individus, n'est-ce pas ? Et puis il fallait faire attention aux bacilles. Comment savoir toutes les maladies que ces gens-là sont capables de transmettre par leur simple contact : un nourrisson attrape si vite quelque chose de grave...

— Et moi qui ai tricoté jour et nuit pour finir cette robe à temps ! s'exclama doña Agata, déçue.

En hâte, don Julio s'efforça de corriger le tir :

— Nous avons d'autant plus apprécié ce présent, sachant qu'il provenait de ton affection pour nous. Nous avons mis la robe dans un sachet de cellophane pour l'exposer au milieu de la table où figuraient tous les autres cadeaux, et chacun de nos invités l'a admirée avec stupeur en plaignant amèrement ton sort...

— Ah ! parle donc simplement ! Tu n'es pas un prêtre en chaire... s'écria doña Agata.

(A suivre)

**SALVAN**

**Vers un nouveau réservoir d'eau**

SALVAN. - Réunis en assemblée primaire en décembre dernier, les citoyens de la commune de Salvan ont adopté le budget communal 1979, faisant ressortir un total de dépenses de 1 926 150 francs pour un total de recettes de 1 875 600 francs, soit un excédent de dépenses au compte financier de l'ordre de 50 550 francs.

A relever donc, la très bonne gestion communale qui, après avoir assumé en 1973 la très lourde charge de la construction du groupe scolaire, parvient depuis quelques années, grâce à une politique de prudence, à diminuer de façon très sensible la dette communale.

Le programme des travaux 1979 prévoit la réfection des égouts du quartier de la Combe ainsi qu'une sensible amélioration du passage de la route Salvan - Les Marécottes à travers le village. Cette amélioration se fera en collaboration avec l'Etat du Valais. On poursuivra ensuite les travaux d'infrastructure dans les zones ouvertes à la construction. A noter que ce domaine connaît un essor réjouissant puisque au cours des deux dernières années, le conseil a traité annuellement plus de 130 demandes d'autorisations de construire.

Enfin, ont également été budgétés divers travaux d'aménagement intérieurs du bâtiment communal, notamment la création nécessaire de divers bureaux. A ce sujet, soulignons en passant la nomination survenue en début d'exercice 1977 d'un secrétaire à plein temps, M. Gérard Michel, nomination qui s'est avérée positive.

munal comporte non seulement des avantages, mais aussi des obligations. Ainsi en est-il avec le réseau d'eau qui s'avère aujourd'hui sinon insuffisant, du moins nécessite une meilleure répartition de l'eau.

En effet, si les villages des Granges et de Salvan, alimentés par la source de Van, ne connaissent pas trop de problèmes, il n'en est pas toujours de même avec le village des Marécottes qui, lui, est dépendant de la source d'Emaney. L'ancien conseil ayant totalement amorti la dette du service des eaux, ce service fonctionnant d'autre part à satisfaction, il a été décidé d'effectuer un emprunt pour la construction d'un réservoir d'une capacité de 800 mètres cubes.

Le réservoir sera construit dans la région de Planajour. Sa position géographique lui permettra, dans un premier temps, de collecter les eaux des deux vallons par une conduite à créer depuis celle existante et drainant les eaux d'Emaney, et par une conduite qui le reliera à l'actuel réservoir collectant les eaux du vallon de Van et situé au lieu dit Fontanasse. Le nouveau réservoir pourra ainsi régulariser parfaitement les besoins en eau potable de tous les villages de la commune, étant entendu que Le Trétien, approvisionné par la source de l'Abérrieu, est autonome.

Le coût total de cet important investissement a été chiffré à 1 500 000 francs et les travaux devraient débuter au printemps prochain déjà, puisqu'ils seront tout prochainement mis en soumission. Ils s'échelonnent probablement sur les deux prochaines années.

**Le Manoir de Martigny s'ouvre au jazz**

MARTIGNY. - La venue en Valais du trio de jazz, formé de Daniel Bourquin, saxophoniste, Léon Francioli, contrebasse, et Jerry Char-domens, percussion, s'inscrit parallèlement au vernissage de l'exposition d'affiches de jazz de M. Niklaus Troxler. Exposition prévue du 21 janvier au 18 février 1979.

Soucieux de rythmes personnalisés, bénéficiant d'une culture musicale intéressante, ce trio s'est constitué en 1973. Il cultive depuis lors avec une égale ardeur les thèmes européens et américains de la musique de jazz.

L'étape valaisanne, après une longue séparation, ressoudé l'ensemble. Ce rendez-vous lui donnera l'occasion de procéder à une synthèse musicale. Dès lors, l'ambiance s'annonce retentissante et se présente comme un événement, qui fera date pour la formation et, naturellement, pour ceux qui auront le privilège d'entendre de l'excellent jazz.

Cette participation musicale rehaussera donc le vernissage de Niklaus Troxler, dont l'art graphique s'est très souvent mis techniquement et financièrement à disposition de la musique de jazz.

Thèmes libres, improvisations, tous les registres modernes seront au rendez-vous, samedi, dès 17 h. 30, au Manoir de Martigny. Puis le concert se poursuivra dès 21 heures.

**EN BREF**

**Intervention d'Air-Glacières**

OVRONNAZ. - Hier dans l'après-midi, Fernand Martignoni s'est rendu, en hélicoptère, à Ovronnaz pour prendre en charge le jeune Marc-Antoine Juillard, né en 1969, domicilié à Riddes, qui s'était blessé une jambe au cours d'une chute à skis. Le garçonnet a été transporté à l'hôpital de Sion.

**Semaine de prière**

MARTIGNY. - Semaine de prière universelle pour l'unité des chrétiens. Recueillement : jeudi 18 janvier, à 20 heures, à la chapelle du collège Sainte-Marie.

Dimanche 21 janvier, à 18 heures, à l'église protestante. Bienvenue à tous

**Cours du Ski-Club de Martigny**

MARTIGNY. - Le comité du Ski-Club de Martigny met sur pied, à l'intention de ses membres, un cours de ski, le dimanche 21 janvier prochain. Le cours se déroulera aux Marécottes, avec la collaboration des professeurs de l'ESS.

Le rendez-vous est fixé à 8 h. 15, sur la place Centrale, à Martigny. On peut s'inscrire au Colibri, à l'avenue de la Gare, jusqu'au samedi 20 janvier à midi.

**Val d'Aoste : braconniers arrêtés**

COGNE. - Hier, les carabiniers et les gardes du parc national du Grand-Paradis ont pris en flagrant délit deux braconniers.

Dans le coffre de la voiture, on a saisi le corps du délit et des armes modifiées.

On a transféré les coupables dans les prisons d'Aoste.

**Au pays des Dranses**

**Un budget en faveur du développement touristique**

LIDDES. - Le budget 1979 de la commune de Liddes a été approuvé par l'assemblée primaire en décembre dernier. Les budgets de la municipalité, des Services industriels et de la bourgeoisie ont été, pour la première fois, présentés séparément.

Pour la nouvelle période fiscale, le budget affiche un certain équilibre; on note une augmentation des redevances d'impôts, avec une stabilisation des rentrées fiscales. L'exécution de nouveaux travaux se fera selon le plan d'investissement dans la marge d'auto-financement.

Les investissements, au budget de la bourgeoisie, dans le chapitre « Forêts », consentent à une dépense de l'ordre de 100 000 francs, pour l'exécution d'une route, de Vichères au lieu dit Le Chapellet (départ des installations de remontées mécaniques). L'autorité communale de Liddes démontre en cela ses excellentes dispositions, le souci qu'elle a du développement et de l'aménagement touristique de la région Vichères - Bavon.

**Les comptes en chiffres**

**Récapitulation du compte financier**

Administration générale : dépenses : 327 600 francs ; recettes : 882 500 francs.  
Instruction publique : dépenses : 214 000 francs ; recettes : 21 400 francs.  
Police : dépenses : 40 100 francs ; recettes : 16 950 francs.  
Edilité et urbanisme : dépenses :

152 200 francs ; recettes : 55 100 francs.

Travaux publics : dépenses : 288 800 francs ; recettes : 73 000 francs.

Agriculture et forêts : dépenses : 214 100 francs ; recettes : 195 300 francs.

TOTAL : dépenses : 1 236 800 francs ; recettes : 1 244 250 francs.

Excédent des recettes : 7450 francs.

**Service électrique**

Le budget des SI présente pour l'année 1979 un excédent de recettes de 2750 francs, soit une dépense de l'ordre de 197 000 francs et des recettes de 199 750 francs.

**Service des eaux**

On enregistre dans ce service un excédent de dépenses de l'ordre de 31 000 francs, où les recettes, relevant de vente d'eau, taxes de raccordement et participation de tiers, s'élèvent à 58 000 francs. Les dépenses voient le plus gros montant attribué à la construction et l'extension du réseau.

**Bourgeoisie**

Les dépenses de la bourgeoisie sont de l'ordre de 210 250 francs. Les rentrées s'élèvent à 130 200 francs, d'où un excédent de dépenses de 80 050 francs, consenties pour l'essentiel dans la construction de la route Vichères - Chapellet.

**Important investissement**

L'essor réjouissant pris par la construction sur le territoire com-

**Propos divers et désabusés**

MARTIGNY. - Contrairement à ce que l'on pense, les journalistes ne sont pas en odeur de sainteté dans tous les milieux. Ce qu'on peut en conclure c'est que ce métier - même quand on l'exerce avec prudence et avec tact - devient de plus en plus délicat et difficile.

Narrez un accident... Celui qui l'a eu ou l'a causé vous en voudra à mort de l'avoir signalé. Parlez d'impôts... Le fisc qui n'y peut mais, estime que vous lui compliquez inutilement une tâche déjà pénible. Dites qu'il pleuvra dimanche et toutes les hostilités de la route, les stations vous voueront aux gémonies. Signalez une baisse en bourse, on dira : qu'est-ce que cet idiot a besoin de presser sur le champignon ! Il ne faut pas toucher au grisbi...

Et encore moins contester un communiqué de la Radio romande qui signale ouverte la route de La Forclaz à 7 heures le matin... alors que le car postal de Trient n'était pas arrivé à Martigny à midi ! On exige de vous une rectification.

Voilà qui est fait. Chaque fois que l'infortuné plumeux s'avise de publier une information capable de chatouiller la susceptibilité de quelqu'un, d'émettre une opinion qui ne soit pas cent pour cent favorable ou louangeuse, il faut s'attendre à une réaction.

Heureusement, la profession a cet avantage qu'en moins de rien elle vous fabrique une peau de rhinocéros qui vous met à l'abri des déceptions et des enguirlandées...

Em. B.

**Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers**

**La station de Vercorin prépare l'an 2000**

VERCORIN. - Au cours de ces vingt dernières années, le tourisme est devenu l'un des plus importants piliers de l'économie de la commune de Chalais. En saison, les jours de pointe, Vercorin héberge dans les maisons de vacances, appartements et établissements hôteliers, près de 4000 hôtes qui sont, directement ou indirectement, source de travail et de gain pour chaque ménage.

Comme le tourisme est très sensible aux variations de la conjoncture, il convient de prévoir à temps un développement à même de répondre à la demande future. Le client, qui est l'objet de sollicitations multiples, aussi bien de la part de stations suisses que des stations étrangères, portera à l'avenir son choix sur le lieu de villégiature et de sport qui lui garantira les meilleures conditions.

Sur le plan international, les stations se livrent une concurrence impitoyable et, à la longue, seules celles qui auront su adapter leurs offres aux exigences modernes auront la chance de subsister. L'essor extraordinaire de la station de Vercorin pour les sports en général, et en particulier pour ceux d'hiver, prouve qu'elle dispose de grands

avantages naturels. Les efforts considérables d'anciennes et de nouvelles stations, pour adapter et agrandir leurs installations touristiques, obligent les responsables du tourisme et les autorités à tout mettre en œuvre pour conserver leurs avantages et pour les compléter, chaque fois que ce sera possible, par des installations sportives artificielles.

Il s'agit, aujourd'hui spécialement, de maintenir les terrains de la station et les pistes de descente à l'état libre et de s'assurer de nouveaux terrains pour compléter les équipements sportifs publics, ainsi que d'en établir les plans.

Or, projeter de telles installations, pour s'assurer les terrains de sport indispensables, n'est possible que si l'on parvient à se procurer des moyens financiers nouveaux.

**« Pro Sports Vercorin »**

Pour mettre en valeur cette tâche qui fera le bonheur des hôtes de demain, il est sérieusement question de la constitution d'une association qui devrait porter le nom de « Pro Sports Vercorin ». Ses statuts, qui font aujourd'hui l'objet d'une étude approfondie par les milieux intéressés, en constituent la base juridique. Dans une première variante, actuellement en consultation, Pro Sports Vercorin serait fondée par la commune de Chalais, la Société de développement de Vercorin et la Société de la Télécabine de Vercorin S.A.

Les buts de la fondation se résument à :  
① Fournir des contributions à la commune de Chalais pour les des-

penses qu'elle engagera en vue de garantir la pratique du ski, en application des prescriptions en vigueur pour atteindre ce but.

② Acquérir des terrains et des services pour assurer la place nécessaire à la pratique des sports.

③ Projeter et fournir des contributions pour des installations sportives publiques d'été et d'hiver (piscine, terrain de golf, patinoire artificielle, installation polyvalente, etc.) sur le territoire de la zone d'activité de la société de développement.

Pour la municipalité, le premier acte important qu'elle devrait accomplir est l'achat de terrain sis dans la zone d'intérêt général au

lieu dit Riondettes, au centre de Vercorin. En effet, cette région se trouve - par le nouveau règlement - située dans un lieu destiné uniquement à la construction de bâtiments d'intérêt public. De plus, cette région est le centre de polarisation et de rencontre de toute manifestation sportive (hyppisme, concours de ski, ski de fond, saut, arrivée des pistes du Crêt-du-Midi, etc.).

En conclusion, il est fort intéressant de constater que tous les milieux de la commune de Chalais se préoccupent de préparer le Vercorin de l'an 2000 et cela en planifiant son avenir touristique et économique. En ce domaine, de sérieuses options sont prises.

**Futur centre des télécommunications anniviardes**



Le futur central téléphonique d'Ayer, lors de sa mise sous toit, en automne dernier.

Peu avant l'hiver, la direction d'arrondissement des téléphones (DAT) de Sion a pu mettre sous toit le bâtiment devant abriter le nouveau central téléphonique d'Ayer.

Situé au lieu dit Cuimey, en bordure de la route Vissoie - Ayer, ce nouveau central, dont la mise en service est prévue pour fin 1980, se substituera à celui de Vissoie, sis au sous-sol du bâtiment de la poste et en fonction depuis le 25 octobre 1956.

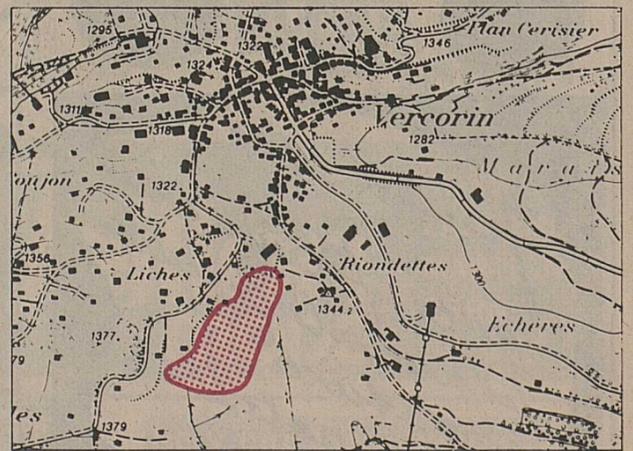
Le gros œuvre sera achevé au printemps prochain, tandis que les travaux de montage débuteront en juillet 1979. D'une capacité initiale de 1400 raccordements, extensible ultérieurement jusqu'à 8000 raccordements, le nouveau central desservira tout le val d'Anniviers. Son coût est évalué à trois millions de francs (bâtiment + équipements). A relever également que

cette nouvelle construction nécessite une restructuration du réseau des câbles, à savoir :

- le tirage des câbles de raccordements du futur central jusqu'aux localités de Vissoie, Mayoux, Pinsec, Saint-Jean, Grimentz, Mission, Ayer et Saint-Luc (un nouveau câble principal Saint-Luc - Chandolin a déjà été posé en 1977) ;
- les extensions locales de Vissoie, Mayoux, Pinsec, Saint-Jean et Cuimey.

Ces travaux de câbles sont inscrits au programme 1979 de la DAT Sion. Leur coût se chiffrera à 3 700 000 francs, dont 1 800 000 francs pour les ouvrages de génie civil.

Dans les chiffres précités est compris le raccordement de la station de Zinal sur le nouveau central, raccordement prévu pour 1980.



Sur la carte et sur le terrain, la zone d'intérêt général qui fait l'objet de l'étude de Pro Sports Vercorin.

Photo NF





Vente spéciale  
aut. du 15 janvier au 3 février

# VLAN DANS LES PRIX!

## Pour bricoler et rénover:

- Dispersion, bidon 14 kg et rouleau **30.—**
- Chevalet pliant, bois **14.—**
- Pince Grip **5.50**
- etc.

## Pour votre salle de bain:

- Poubelle à pédale **8.70**
- Coffre à linge **18.—**
- Douche, avec tuyau 1 m 50 **19.50**
- Armoires à pharmacie, dep. **29.—**
- Miroir haut. 78, larg. 30 **27.—**
- etc.

## Pour votre living:

- Bibliothèque 4 rayons noyer montants métal, 2 m 60, complète **89.—**
- Grille de cheminée, fer forgé, dep. **39.—**
- Garniture de cheminée, fer forgé, etc. **58.—**

et toujours 17 000 articles pour artisans et bricoleurs !

# OBIRAMA

Tout pour tout faire chez soi

Centres  
MAGRO

SION-UVRIER - ROCHE (VD)

**20% de rabais**  
sur toutes nos chaussures

Vente spéciale autorisée  
du 15 janvier au 3 février

# Babecki

La Croisée  
SION  
Tél. 027/22 48 62

**20 à 70% de rabais**  
sur tout l'assortiment

La Croisée - SION  
(Vente spéc. aut. du 15.1. au 3.2.)  
36-4635

**Action morbiers**  
Offre unique  
A enlever

**10 morbiers**  
au prix jamais vu de  
**Fr. 1300.—** la pièce à l'emporter.  
Garanti (noyer, arolle, sapin peint)

**Ed. Bruchez, Vétroz**  
Tél. 027/36 10 63  
36-705

**Vente juridique**

L'office des poursuites de Martigny vendra à l'enchère unique, publique et au plus offrant, dans la cour du bâtiment à l'angle de la rue de Plaisance et de la rue de la Fusion à Martigny, à proximité de l'hôpital, la voiture suivante: **Ford Taunus 1600 L**, limousine rouge, 5 places, 8,11 ch, 1re mise en circulation en mars 1977.  
**Date de la vente:** lundi 22 janvier 1979 à 15 heures.  
L'enchère commencera à 15 h. 30. Rendez-vous des amateurs à 15 heures.

A. Girard, préposé

Cherchons  
**livraisons régulières**  
à des commerçants à Genève, Vaud, Fribourg.

Nous chargerons en Valais une fois par semaine.

Tél. 022/48 09 41  
18-300501

*9 janvier 1979*

*Venez "flâner" dans les sous-sols de notre exposition... Une quantité de beaux objets de bonne affaire pour tous! Les fruits? plus qu'intéressants! Ah! j'oubliais d'adresser: Que en blanc et noir Prince, Vétroz*

R. Revaz  
SION

Garage de l'Ouest ☎ 22 81 41  
vous offre cette semaine

Comodore 2.8	15 000 km	77
Chevrolet Monza 2 + 2	45 000 km	75
Kadett 1200 Spécial	47 000 km	75
Kadett City Star	24 000 km	77
Toyota Lift	26 000 km	77
Ascona 1200 S	40 000 km	76

**Garages préfabriqués**

A vendre ravissante

**cape longue de mariée**  
en satin blanc

Tél. 027/22 23 24  
heures de travail  
36-20531

**Coupe de ski de fond St. Antonius 1979**

**Dimanche 21 janvier, à Saas-Fee**

Départs: 10 heures au «Grossen Moos»  
Participation autorisée pour chaque catégorie

Inscriptions: Office du tourisme, Saas-Fee  
Tél. 028/57 14 57

Délai d'inscription: vendredi 19 janvier, 18 heures

36-20558

**Prêts personnels pour tous et pour tous motifs**

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.— à Fr. 30.000.—, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:  
**Banque Procrédit**  
1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

Je désire Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP ..... Lieu ..... L

**Emprunt en francs suisses**

# Nouvelle-Zélande

**Emprunt 3 1/2% 1979-94 de fr.s. 120 000 000**  
(Numéro de valeur 798 284)

**Prix d'émission:** 99% + 0,3% timbre fédéral de négociation  
**Durée:** 15 ans au maximum

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique du  
**18 au 23 janvier 1979, à midi.**

Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:

- Taux d'intérêt:** 3 1/2% p.a.
- Libération:** 8 février 1979; coupons annuels au 8 février.
- Coupsures:** Il ne sera délivré que des obligations de fr.s. 5000 nom.
- Remboursement:** Amortissement à partir de 1983 par rachats, si les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1985 avec primes dégressives commençant à 103 1/2%.
- Service de l'emprunt:** En francs suisses libres sans aucune restriction.
- Impôts et taxes:** Intérêts, capital et prime éventuelle sont payables sans aucune déduction d'impôts ou de taxes de Nouvelle-Zélande présents ou futurs.
- Cotation:** Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

Les souscriptions sont reçues par tous les sièges, succursales et agences en Suisse des banques désignées ci-dessous. Le prospectus d'émission complet paraîtra le 18 janvier 1979 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et dans la «Basler Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés.

Crédit Suisse	Société de Banque Suisse	Union de Banques Suisses
Banque Populaire Suisse	Banque Leu SA	Groupement des Banquiers Privés Genevois
A. Sarasin & Cie	Société Privée de Banque et de Gérance	Groupement de Banquiers Privés Zurichois
Union des Banques Cantoniales Suisses		

# Usego ACTION

Dans tous les magasins pourvus de ce signe

du 15 au 27 janvier

**Dawamalt** boîte 1 kg  
**Haricots Roco 5 étoiles** mi-fins, boîte 860 g, égoutté 460 g



seul. **7.50** net  
 seul. **1.95** net

**Café Hag** **nouveau:** paquet 250 g, sous vide



seul. **4.40** net

**Riz Vialone** paquet 1 kg



seul. **1.50** net

**Trisa Brosses de ménage** (Casserole) avec poils durs (Porcelaine) avec poils tendres



chaque sorte seul. **1.60** net

**Corall** box économique 1.5 kg



seul. **6.90** net

**Oranges sanguines Robinson** Délicieusement juteuses! Maintenant, en cabas de 2 1/2 kg pour Fr. **2.70** net (100g: 0,108)

**Café en grains Usego DIAMA** paquet 250 g maintenant seul. **2.70** net

**Crème à café FLORALP** Action du 15 au 20 janvier uperisée, brique 2 1/2 dl maintenant seulement **1.30** net

**Usego** tout près de chez vous

BU LY 3-4/79

Durant les loisirs... La lecture pour s'instruire... **Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais**

**Vendredi 19 janvier**

la VAUDOISE ASSURANCES inaugurera officiellement les nouveaux bureaux de son agence régionale de Martigny (avenue de la Gare 50) lors d'une journée «portes ouvertes».

de 10 h. 00 à 12 h. 00  
de 14 h. 00 à 16 h. 00

Chacun est très cordialement invité à venir visiter cette nouvelle agence, qu'il soit ou non assuré à la VAUDOISE ASSURANCES.

**Concours.** Le visiteur qui, ce 19 janvier 1979, nous apportera le plus ancien document relatif à la Mutuelle Vaudoise (par exemple: police d'assurance, déclaration d'accident, prospectus, annonce de journal, lettre de la société, etc.) aura l'agréable surprise de recevoir un cadeau de circonstance.

**VAUDOISE ASSURANCES**

Agence générale J. Schneider  
 à Sion: Rue des Cèdres 10 1951 Sion - Tél. 027/22 80 92  
 à Martigny: Avenue de la Gare 50 1920 Martigny - Tél. 026/2 43 93

15

VENDREDI 19 JANVIER

7 JOUR de folie!

50% DE RABAIS

sur tous les manteaux d'hiver.

20% sur tous les autres articles!

**Weillon MODE**

BUSSIGNY LAUSANNE MARTIGNY BERNE BIENNE

**Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais** Pour être bien informé

**De l'argent comptant immédiat** spécialement avantageux, sans problèmes et discret, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

1. Coûts de crédit bas
2. Assurance pour mensualités et solde de dette comprise
3. Paiement intégral du montant de votre crédit sans déductions
4. Discretion absolue assurée par le secret bancaire
5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire

Je préfère recevoir votre documentation sur les crédits discrètement par poste!

Nom: \_\_\_\_\_ A 587  
 Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue/No: \_\_\_\_\_  
 NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

**Télécrédit**  
 Genève 022/28 07 55

Téléphonez aujourd'hui et commandez le crédit! Votre argent comptant arrive tout de suite. C'est simple et pourtant vous jouez à l'coup sûr, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

**Banque Rohner**  
 Partenaire pour le crédit personnel  
 1211 Genève 1, Rue du Rhône 68  
 Tél. 022/28 07 55

Herzog BSR

VENTES AUTORISÉES DU 15.1. au 3.2.1979

GRAIN DE SEL

La «téléphonite»...

Les hommes - dans les temps que nous vivons - ont-ils davantage de loisirs qu'en avaient leurs pères autrefois ?

Les temps ont changé, Ménandre. Le rythme de la vie s'est accéléré. Il est très rapide pour la plupart d'entre nous. Les tâches se sont multipliées mais le nombre des heures du jour sont les mêmes : vingt-quatre. Manger et dormir, cela entre dans cette période comme le travail.

Les loisirs ? Peut-être que les uns en ont trop parce que leur vie est réglée comme du papier à musique. Boulot - dodo. Sans heures supplémentaires pour le boulot. Mais d'autres - et ce pourrait être une majorité que je n'en serais pas étonné - doivent prolonger leurs heures de travail s'ils veulent être à jour dans leur boulot.

Ces derniers sont tellement sollicités par des appels téléphoniques, la journée durant, qu'ils doivent repousser à plus tard (dans la soirée) d'urgents travaux.

Parce que trop d'hommes et de femmes ont la «téléphonite», ceux qui sont par eux dérangés perdent beaucoup de temps. Nous sommes donc pendus au téléphone, engin bien pratique je l'avoue.

Mais encore faut-il qu'il soit employé à bon escient.

Il reste à inventer le moyen d'anesthésier ceux et celles qui, à l'autre bout du fil, souffrent de la «téléphonite».

Isandre

COUP D'ŒIL SUR LA POLICE CANTONALE (II)

voir NF du 17.1.1979

Apprenties - spécialisation de la sécurité - télécommunications

SION. - Les années passent et la situation économique change. Il fut une époque où le recrutement des nouveaux agents de la police cantonale s'effectuait avec peine. Des jeunes filles ont donc été admises comme apprenties. De bonnes expériences ont été faites. Il est indispensable, par exemple, que certaines tâches de la sûreté soient remplies par des femmes. Mais, si une agente est à même de remplir certains travaux dans des postes, elle ne peut toutefois remplir toutes les tâches attribuées à un agent.

Enfin, étant donné la récession économique, le recrutement de nouveaux agents de la police cantonale est devenu plus facile. Il est en effet, possible d'effectuer une meilleure sélection. Etant donné cette nouvelle situation, il ne sera plus admis, momentanément du moins, des apprenties, sauf pour des tâches particulières du service de la sûreté.

Le service de sûreté

Au 1<sup>er</sup> janvier écoulé, le service de la sûreté compte 1 commissaire 56 brigadiers, inspecteurs I, II, III 11 détachés à la sûreté soit un total de 68 personnes En 1968 l'effectif était de 32 personnes.

Spécialisation : création du groupe financier et du groupe stupéfiants

Le groupe financier, qui compte actuellement 5 personnes, a été créé en 1972. Au début, un seul inspecteur occupait ce poste. Les infractions contre le patrimoine - escroqueries de tous genres notamment et abus de confiance - commencent à se commettre fréquemment et à prendre des proportions inquiétantes. Par ailleurs, l'augmentation de faillites revêtant un caractère pénal s'est fait sentir lors de la récession. C'est ainsi qu'il y a actuellement cinq inspecteurs. Ce nombre est encore insuffisant, si l'évolution dans ce domaine continue, car la plupart des dossiers sont volumineux et demandent beaucoup de temps pour les étudier.

Les délits qui sont du ressort du groupe financier sont ceux de nature économique mentionnés au code pénal suisse. Il faut relever, par exemple, l'abus de confiance, l'escroquerie sous toutes ses formes, l'usure, la gestion déloyale, la banqueroute frauduleuse, la banqueroute simple, le faux, le faux dans les titres, l'obtention frauduleuse d'une constatation fautive, d'un concordat judiciaire, la fraude dans la saisie.

Le groupe stupéfiants

Ce groupe a été créé le 19 octobre 1976. Il est devenu opérationnel au fur et à mesure de l'aug-

mentation de l'effectif dans les brigades.

Depuis lors, à la suite d'enquêtes longues et difficiles, de nombreux trafiquants de drogues dures et douces opérant, tant en Valais qu'à l'étranger, ont été arrêtés. Le nombre de personnes interpellées étant en légère diminution comparé aux années précédentes, pourrait laisser croire que la jeunesse tend à renoncer à la drogue. Or, il n'en est rien, les cas parvenus à la connaissance de la police sont beaucoup plus graves (consommation d'héroïne et de morphine). Seule une présence régulière et une surveillance dans les endroits fréquentés par les amateurs de drogues permettent de mener à bien les enquêtes.

Lutte contre le terrorisme

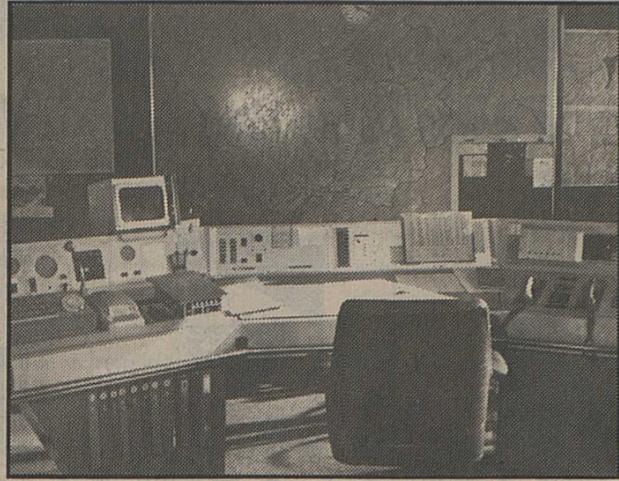
La police cantonale dispose d'une section spéciale d'intervention pour la lutte contre le terrorisme. Trois instructeurs ont été formés, lors de divers cours qui ont eu lieu à Isonne. Ces cours étaient organisés sur le plan Suisse.

La section forte de 20 hommes a été formée lors de cours qui ont eu lieu à Drognens. Elle est en possession d'armes et de matériel modernes et prêts à l'intervention. De nouveaux cours auront lieu encore à Drognens.

Les télécommunications

Aujourd'hui, la police cantonale dispose comme support de son réseau radio, quatre relais situés dans les régions de Martigny, Anzère, Viège et Simplon. Ce dernier a été mis en service à la fin de l'année dernière et il assure la liaison dans la région Simplon-Gondo qui n'était pas encore desservie. La couverture du territoire est de ce fait pratiquement complète, aussi bien sur les routes que dans les montagnes. Un agent peut, avec son appareil radio, atteindre la centrale de la police, de n'importe quelle région du canton.

Chacun des 25 postes de gendarmerie, sauf celui de Loèche-les-Bains qui est en construction, est équipé d'une station radio fixe qui permet la liaison avec les agents en service extérieur. Un radio-télex récepteur permet de recevoir les radiogrammes et les communications urgents diffusés à l'intention des postes.



Le bureau de liaison de la police cantonale.

Équipement radio

Toutes les voitures de la police cantonale (139) sont équipées d'un appareil de transmission. Le nombre des appareils radio-téléphoniques portables répartis dans les postes du canton sont au nombre de 123.

Le bureau de liaison

Dès la mise en service du nouveau central téléphonique de l'Etat du Valais, une station de piquet jumelée a été installée au bureau de liaison. Elle est équipée de dix lignes entrantes et dix lignes sortantes. Le numéro des ambulances officielles 22 61 61 est également inclus dans ce central.

Drogue à Sion

Le jugement complet

Nous avons publié hier l'essentiel du dispositif du jugement prononcé par le tribunal d'arrondissement de Sion contre le dit « Jack », reconnu coupable de violation de la loi sur les stupéfiants. Aux termes exacts de cette sentence, l'accusé a été condamné à 20 mois d'emprisonnement moins 99 jours de prison préventive subie. Il devra verser à l'Etat du Valais la somme de 5000 francs correspondant à l'enrichissement illégitime réalisé par son trafic.

De plus, le tribunal a révoqué le sursis qui lui avait été accordé pour une condamnation précédente à 6 mois de prison. « Jack » devra donc purger, en plus des 20 mois, cette peine de 6 mois, moins 20 jours de préventive subie. Il est condamné aux frais.

Croix d'Or de Sion et environs SOIRÉE RÉUSSIE

SION. - La Section de la Croix-d'Or de Sion et des environs, présidée par M. Michel Carruzzo, a organisé sa soirée annuelle samedi 13 janvier écoulé au Foyer pour tous. Cette soirée, très bien fréquentée, a été honorée de la présence de M. Félix Carruzzo, président de la ville de Sion, de l'abbé Clovis Lugon, aumônier de la Croix d'Or, de M<sup>me</sup> Lucie Crettenand, présidente de la commission sociale de la commune, de MM. Michel Biollaz, chef du service social, Charles Moser, président de la Fédération de la Croix d'Or romande, et Barman, de la Ligue valai-

sanne pour la lutte contre l'alcoolisme. Une excellente ambiance a régné tout au long de cette soirée, animée par M. Ernest Matter, musicien. Diverses personnalités ont pris la parole pour féliciter les responsables du mouvement du bon travail réalisé tout au long de l'année.

Les personnes qui s'intéresseraient à la Croix d'Or et qui voudraient obtenir des renseignements à son sujet, peuvent se présenter, chaque vendredi, dès 20 heures, au local de la Croix d'Or au bâtiment du service social de la commune de Sion, à l'avenue de la Gare 21.

Pour protéger les animaux et assurer leur survie CHRISTIAN ZUBER EXPOSE SES PHOTOS AU CENTRE MÉTROPOLÉ



L'une des photos de Christian Zuber, reprise en noir et blanc à la cimaise.

SION. - Jusqu'à samedi soir, 20 janvier, on peut voir, accrochées à la cimaise, de nombreuses photos couleur de Christian Zuber.

Ce sont des images de première qualité que nous offre le cinéaste, photographe et conférencier, Christian Zuber, bien connu à Sion pour y avoir présenté des films à l'enseigne de « Caméra au poing ».

L'exposition, à laquelle nous sommes conviés au centre MMM Métropole, groupe des illustrations de lémuriens, de tortues, de félins, d'oiseaux, d'éléphants, de crocodiles et de grands singes, pris sous l'objectif dans leur milieu naturel.

Un milieu mis en péril parce que les hommes, dans une sorte de rage frénétique, abattent les animaux qui l'habitent. Ainsi disparaissent, peu à peu, des espèces, que le WWF tente de protéger.

L'exposition de Christian Zuber éveille notre attention et sollicite notre adhésion à la campagne entreprise pour limiter le massacre autorisé

ou se pratiquant sous la forme de braconnage en maints pays d'Europe, d'Afrique, d'Amérique ou d'Asie.

Une exposition à voir au centre MMM, Métropole, à Sion.

f.-g. g. (Com. pub.)

Retraites fermées pour les fraternités franciscaines

SION. - Afin de favoriser la vie chrétienne dans le diocèse, il a été prévu deux retraites fermées :

- la première, du jeudi 25 janvier au dimanche soir 28 janvier, aux environs de 16 heures, au foyer franciscain à Saint-Maurice ;
- la deuxième aura lieu du jeudi 22 février au dimanche soir 25 février, aux environs de 16 heures, à Notre-Dame du Silence, à Sion.

Le père Paul de la Croix animera ces deux retraites.

Les participants doivent se présenter le jeudi soir aux environs de 18 h. 30 pour le souper.

Les inscriptions sont prises par le foyer franciscain à Saint-Maurice (tél. 025 - 3 64 44) jusqu'au mardi à midi 25 janvier et à Notre-Dame du Silence (tél. 027 - 22 42 20) jusqu'au mardi 20 février.

Ces retraites sont chaleureusement recommandées et ne sont pas réservées aux seuls membres des fraternités, mais à toutes les personnes qui s'y intéresseraient.

A la mémoire de M. Jacques Baur

Hier est décédé subitement à Sion, à l'âge de 73 ans, M. Jacques Baur, ancien inspecteur de la Bâloise-Vie.

M. Baur était venu assez jeune en Valais et fit toute sa carrière professionnelle à Sion, s'occupant plus spécialement du Centre et du Haut-Valais.

Très apprécié de ses chefs et collaborateurs pour sa conscience professionnelle, M. Baur s'était parfaitement intégré à Sion, où il avait construit sa maison au quartier de Saint-Georges.

Au militaire, il avait été aide-fourrier et fit toutes les périodes de mobilisation au bataillon 7 puis au bataillon 133.

Collaborateur dévoué de la paroisse réformée, M. Baur laisse des regrets unanimes.

A sa femme et à son fils vont nos condoléances sincères.

REDACTION DE SION

Gérard Mabillard  
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. : 38 23 47,  
1961 Champlan

Gérald Rudaz  
Tél. : (027) 23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. : 22 32 06  
Route du Rawyl  
1950 Sion

Le journal de tous les sports

Concours de ski du personnel des banques privées de Genève

SION. - Depuis quelques années, le personnel des banques privées de Genève organise, dans une station valaisanne, un concours de ski. Samedi matin, quelque 60 personnes participeront à un slalom sur les pentes de Thyon 2000. Ce concours est organisé grâce à la collaboration de l'Ecole suisse de ski de Veysonnaz, sous la direction de M. Henri-Bernard Fragnière. La remise des prix est prévue aux environs de 16 h. 30.

Nax: piste de fond modifiée et améliorée

NAX. - La Société de développement de Nax a modifié et amélioré la piste de fond, située à l'est du village. Le parcours actuel est long de plus de 8 km et dans sa plus grande partie est exposé au soleil.

Nax, là-haut sur le balcon du Valais, vous invite à découvrir cette piste de fond, car les conditions actuelles d'enneigement sont excellentes.

**Maux de gorge?**  
Neo-Angin contient des substances actives pour un soulagement immédiat. Extermine rapidement les bactéries pathogènes dans la bouche, le larynx et la gorge.  
**neo-angin**  
En pharmacies et drogueries

L'Imprimerie Moderne de Sion S.A. engage

**une secrétaire qualifiée**

pour le secrétariat de nuit du «Nouvelliste et FAV».

Horaire de travail : 5 soirs par semaine, de 20 heures à 3 h. 30.

A une candidate habile sténodactylo, connaissant parfaitement le français, nous offrons, dans une ambiance sympathique, un horaire réduit, 5 semaines de vacances par an et un salaire élevé.

Entrée à convenir.

Faire offres à la direction de l'Imprimerie Moderne S.A., case postale, Sion.

USF

# Le remonte-pente\*



\*C'est pas le moment de se laisser aller

**La fondue crée la bonne humeur!**

Avec le bon mélange du spécialiste!



## Cirque blanc du Torrent

Merveilleuses pistes de ski dans une féerie alpine extraordinaire. Plus de 40 km de pistes bien préparées

### Pas d'attente

Apprentis et étudiants de la région 2: importantes réductions sur les abonnements de la saison d'hiver

Nous appliquons les mêmes tarifs que lors de la saison 75-76. Restaurant panoramique à la station supérieure avec dortoir sympathique. Renseignements: Torrentbahnen S.A., 3954 Loèche-les-Bains Tél. 027/61 16 16 - 61 19 44

## Matières organiques

d'origine animale utilisables en arboriculture, viticulture, cultures maraichères

### Composition:

- 20% de matières organiques
- riche en azote et phosphate

Recommandé pour la fertilité des sols

Gravière du Rhône

**Granges, Guérin Roduit & Cie**

Branson-Fully Tél. 026/2 13 96 36-2664

# Usego ACTION

service frais

**Oranges Robinson**

sanguines cabas 2,5 kg

**2.70**

**Poulet**

surgelé, étranger la pièce de 950 g

**3.95**

tout près de chez vous

dans tous les magasins Usego et la Source du Valais

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Un journal indispensable à tous.

Le légendaire colonel

# RAMON

un Valaisan chef de maquis en Ligurie

VII

## Le pilote allemand

(suite)

Un peu surpris de s'entendre ainsi saluer dans leur langue, ils me prirent sans doute pour une espèce de Gauleiter mis en place avant leur arrivée.

Mais parmi eux, celui qui me paraissait sinon le commandant du groupe, du moins le plus élevé en grade de la Luftwaffe, un lieutenant-colonel pilote, me jeta un regard à la fois ironique et méprisant que je ne pus supporter. Pourquoi? Parce que cet officier au visage glabre et dur, aux yeux bleus très clairs, aux cheveux châtain aplatis sur le crâne et grisonnants aux tempes, m'était étrangement sympathique. Je m'empressai de préciser à son intention:

- Moi-même, je suis un Suisse établi dans la région depuis quelques années. On m'a demandé de servir de traducteur et j'ai accepté, parce que je suis le seul ici à parler couramment l'allemand. Je suis neutre...

Et j'insistai:

- Absolument neutre.

- Ah! bon, fit le lieutenant-colonel, qui s'avança pour me serrer la rame, en se présentant: Rainer von K.

- Enchanté, mon colonel.

Et ce fut le signal d'un échange général de poignées de mains sans chaleur.

J'identifiai, outre deux jeunes aviateurs, un colonel des troupes de forteresse, un capitaine du génie, un fourrier et enfin un SS sans galons visibles qui me semblait être le chien de garde du groupe. Mais au cours de la réception qui suivit, organisée tant bien que mal dans un vieux local où nous étions debout, serrés comme des sardines, je délaissai quelque peu mon office d'interprète occasionnel pour me rapprocher du pilote.

- J'aurais aimé être aviateur comme vous! lui dis-je ingénument. C'était mon rêve de jeune homme.

Un sourire désabusé plissa son œil pâle:

- Au moins, de là-haut, on ne voit pas ce qui se passe au sol! Victime d'une grave blessure sur le front de l'Est, il ne volait plus en combat, et semblait le regretter.

J'avais rarement fait une rencontre aussi plaisante. Ce visage musclé, buriné, volontaire, me rappelait ceux de nos guides des vallées de Saas et Saint-Nicolas, toutefois avec un fond de civilisation et de culture qui manquait à notre race de montagnards frustes. Mais je n'ai jamais su manifester ma sympathie par des paroles. Lui me surprit beaucoup en me prenant familièrement par le bras pour m'entraîner un peu à l'écart des autres:

- Est-ce que vous connaissez un prêtre qui parle l'allemand?

Catholique pratiquant par-dessus le marché! C'était trop. Je lui parlai de mon ami Don Favara, le curé de Pogli, dont j'avais flatté le goût pour l'apiculture en lui procurant de la littérature sur ce sujet en allemand, langue qu'il entendait suffisamment pour confesser un pur arien...

Le Pigato servi avec des amuse-gueules avait détendu l'atmosphère, et von K. avait conquis d'emblée la délégation villa-

## Un récit de Bojen Olsommer

geoise en décrétant que ce vin (fierté de la région) était un des meilleurs blancs de toute la péninsule - et il semblait s'y connaître. Puis on avait parlé de rouge, et Tunin avait absolument tenu à faire chercher un lot de bouteilles de Barolo millésimé du marquis de Villadoria. Les Allemands s'extasiaient...

Au point que, quand la sirène de l'aérodrome lança son signal lugubre, il y eut quelque bousculade dans l'escalier de la cave. Comme le pilote de la Luftwaffe et moi n'y mettions aucun empressement, continuant à bavarder calmement, le colonel qui avait pris les devants, mal assuré sur ses jambes, se retourna pour m'interpeller:

- Dites-leur que si nous nous dépêchons de descendre, ce n'est pas parce que nous avons la trouille... C'est par discipline, dites-leur bien, discipline!

- Ils ont tous compris, fis-je.

D'ailleurs l'événement confirmait l'excellence de la Disziplin. Les fortes explosions qui se succédaient, entrecoupant la canonnade de la DCA, montraient que, pour une fois, les Américains lâchaient des chapelets de bombes en parfait état de fonctionnement. Et soudain une formidable secousse ébranla le Municipio, plusieurs vitres se brisèrent et des bribes de plâtre tombèrent des plafonds. La bombe avait éclaté aux abords immédiats du village sinon en plein dedans. C'était le bouquet!

à suivre

## Bulletin

### d'abonnement

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**Le journal de tous pour tous**

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour que nous puissions vous témoigner notre reconnaissance façon tangible.

## Le premier quotidien

### du Valais vous offre

● les plus belles images en couleurs du Valais

● tous les sports, tous les sportifs de chez nous

● la réflexion non la sensation

● le courage d'une expression indépendante

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**109.-**

**jusqu'au 31 décembre 1979**

(y compris un mois gratuit pour tout nouvel abonné)

Nom: .....

Prénom: ..... Fils (fille) de .....

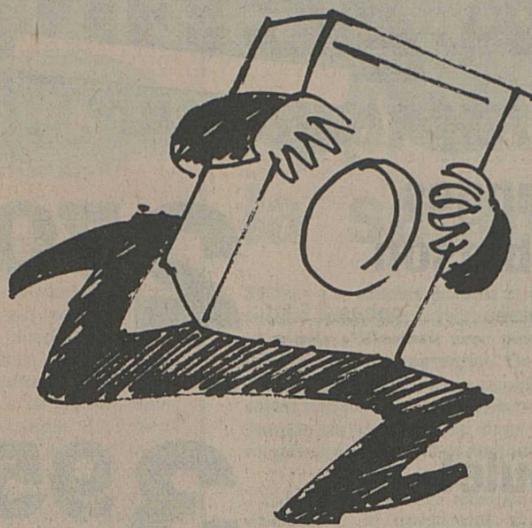
Profession: .....

Adresse exacte: .....

Lieu: .....

Date: ..... Signature: .....

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion. L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.



# Gagnez de l'argent!

A Magro ménager, des ventes spéciales jamais vues! On déblaie au maximum: il nous faut balayer la place pour revoir l'agencement de nos trois magasins. Des centaines de choses utiles balancées à des prix dingues! Et vous profitez de la hausse du franc suisse. Regardez bien la liste qui suit: 80 sortes d'articles. Allons, venez vite empocher les différences!

- |                            |                      |                         |                        |
|----------------------------|----------------------|-------------------------|------------------------|
| Abat-jour                  | Cuisinières          | Lampes, lustres, etc.   | Rasoirs électriques    |
| Appareils de cuisine       | Cristaux             | Lampes à bronzer        | Réchauds               |
| Appareils à manucure       | Douches de massage   | Lave-vaisselle          | Réveils                |
| ou massage                 | Emulsionneurs        | Machines à café         | Rhéostats              |
| Aspirateurs                | Essoreuses           | Machines à laver        | Sèche-cheveux          |
| Balais mécaniques          | Etendoirs            | Machines à repasser     | Sèche-ruits et légumes |
| Balances de cuisine        | Fers à bricelés      | Marmites à vapeur       | Séchoirs à linge       |
| Bigoudis chauffants        | Fers à repasser      | Minuteries              | Services à fondue      |
| Bouilloires                | Fours à micro-ondes  | Mixers                  | Shampoineuses          |
| Brosses à dent électriques | Fours à raclettes    | Moulin à café, à poivre | Sorbetières            |
| Cafetières électriques     | Frigos               | Nappages                | Syphons                |
| Casques séchoirs           | Friteuses            | Ouvre-boîtes            | Thermo-plongeurs       |
| Casserolier                | Garnitures à flamber | Peignes soufflants      | Thermos                |
| Chauffe-biberons           | Grills tourne-broche | Pèse-personnes bébés    | Trancheuses            |
| Chauffe-plats              | Grille-pain          | Planches à repasser     | Ustensiles de cuisine  |
| Chauffe-eau                | Horloges de cuisine  | Plats                   | Vaisselle/faïence      |
| Congélateurs               | Hottes d'aspiration  | Poêles                  | Ventilateurs           |
| Couvertures chauffantes    | Humidificateurs      | Radiateurs              | Yaourtières            |
| Couteaux électriques       | Ladyshaves           |                         |                        |
| Couverts                   |                      |                         |                        |
| Couvre-plaques             |                      |                         |                        |
| Crépieres                  |                      |                         |                        |

Cachez ce qui vous manque et venez voir ce que vous économisez

Du 15 janvier au 3 février

Des marques connues avec garanties complètes:  
Bauknecht - Calor - Fri-Fri - Gehrig - Hoover - Jura - Kenwood - Koenig - Melior - Menalux - Moulinex - Nilfisk - Philips - Progress - Philco - Rotel - Tefal - Siemens - Scholtes - Turmix - Valentine - Volta - Zyliss - Zoug, etc.

...c'est meilleur marché, à **MAGRO MENAGER** Sion-Uvrier Roche Courrendlin

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

**Châteauneuf-Conthey**  
**RÉSIDENT-PARC**

A louer

**1 appartement 116 m<sup>2</sup>**  
Fr. 690.- plus charges

**1 appartement 140 m<sup>2</sup>**  
Fr. 790.- plus charges

**studios meublés**

TV 6 chaînes

Renseignements: 027/36 24 65  
Services immeubles:  
027/36 21 56 ou  
36 19 32

A vendre à Conthey (VS)  
**maison restaurée**  
Sous-sol: deux caves, garage.  
Rez: un très grand séjour, cuisine, WC, salle de bains.  
1er: 4 pièces, WC et galetas.  
Fr. 170 000.-, hypothèque garantie.

Offre sous chiffre 89-45178 aux Annonces Suisses SA ASSA, 1951 Sion.

A remettre à Crans-sur-Sierre

**boutique de prêt-à-porter**

Ecrire sous chiffre P 36-20565 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons à louer à Sion, nord de la ville ou centre

**appartement 3 1/2-4 p.**  
tout confort, pour juin ou juillet

Tél. 027/22 45 24 36-20554

A louer aux Epiheys, rue de la Fusion 42, résidence Elena, à Martigny, dans immeuble résidentiel moderne de grand confort

**appartement de 4 pièces**

situé au 1er étage gauche, libre tout de suite, comprenant: 1 grand salon-living de 36 m<sup>2</sup> environ, 2 chambres à coucher, une chambre à coucher indépendante avec bains, pouvant faire office de studio, une salle de bains, un WC indépendant, une cuisine équipée avec congélateur, armoire frigorifique, cuisinière avec grill, un réfrigérateur à l'attique plus cave. Grand balcon. Place de parc dans garage chauffé au sous-sol. Conciergerie permanente.  
Location: Fr. 760.- par mois.

**libre le 1er juin: exactement le même appartement au 3e gauche**

Renseignements peuvent être obtenus auprès de la fondation Conte Giorgio Giulini di Giulino, case postale 33, 1920 Martigny 2, ou par téléphone aux heures de bureau, si possible le matin, au 026/2 30 01, 2 30 02 89-45731

A vendre au centre du Valais  
**appartement 4 1/2 pièces**  
plus hall avec belle boiserie, grand salon avec poutres en bois, cheminée rustique, balcon de 10 m<sup>2</sup>, garage, parking plus autres avantages modernes. Prix spécial Fr. 290 000.- Discretion assurée. (Vente aux étrangers autorisée.)

Ecrire sous chiffre P 36-20562 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons, à Martigny ou environs

**bar ou café**

Ecrire sous chiffre 3180 à Orell Füssli Publicité S.A., case postale, 1870 Monthey.

A vendre à Martigny  
**vigne de 1196 m<sup>2</sup>**  
de feu Arnold Farquet, bien située en plein rapport.

S'adresser à René Duchoud  
Chemin du Milieu 13  
Tél. 026/2 11 27 \*36-400047

A louer, tout de suite ou à convenir  
**Massongex (VS)**  
2 appartements 2 pièces avec garage, tout confort, loyer modéré.

Se renseigner au 021/36 57 80  
Pour visiter: 025/4 34 46 22-300236

A vendre  
**baraquement**  
démontable en panneaux doublés isolés, dimensions 6 x 9 mètres  
Fr. 2000.-  
Tél. 022/94 80 02 Vuignier \*18-301012

A vendre d'occasion  
**pavillons préfabriqués**  
10 x 10 m et 8,75 x 10 m, construit en 70, parfait état, prix à discuter.  
Reconstruit sur votre terrain selon devis: Fr. 50 000.- à 70 000.-  
Tél. 022/82 17 21, dès 19 heures \*36-425035

**chalet 8-6 lits**

Tél. 021/24 55 16 22-2987

A vendre à Monthey  
**2 1/2-pièces**  
environ 70 m<sup>2</sup>

Prix de vente: Fr. 85 000.-  
Facilités de paiement

Agence immobilière G. Evéquoz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Martigny Urgent, à vendre  
**3 pièces**  
quartier Fusion  
Garage compris

Ecrire à: case postale 122, Monthey

**VALAIS**  
Au cœur des 4 vallées

A vendre à Crans-Montana  
**2-p. meublé**  
pour 4 personnes plus place de parc  
Prix intéressant.

Agence immobilière G. Evéquoz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A vendre à Verbier  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
meublé rustique, pour 4 personnes avec terrasse, parc privé, très belle situation.  
Prix à discuter.

Agence immobilière G. Evéquoz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A vendre à Sierre  
Avenue de France 6  
**appartement 3 1/2 p.**  
1er étage, garage  
Fr. 115 000.-

Pour tous renseignements s'adresser à  
**Agence Marcel Zufferey, Sierre**  
Tél. 027/55 69 61 36-242

A vendre, occasions  
**chalets**  
parfait état 10 000.- à 15 000.- reconstruits sur votre terrain: Fr. 40 000.- à 60 000.- selon devis.

Tél. 022/82 17 21 dès 19 heures \*36-425034

A vendre à Martigny quartier des Epineys  
**appartement de 4 1/2 pièces**  
dans résidentiel Beaulieu B

Année de construction: 1974.  
Fr. 156 000.-  
Garage indépendant  
Fr. 14 000.-  
Hyp. à disposition.

Tél. 026/2 60 39 \*36-400044  
à vendre à Martigny

A vendre sur Charrat  
**terrain nu de 5400 m<sup>2</sup>**  
à construire ferme agricole.

Faire offres sous chiffre P 36-20533 à Publicitas, 1951 Sion.

A vendre  
**Citroën 2 CV**  
Année 1976  
Bleue

Tél. 027/55 02 72 55 06 43 36-2848

Maison de mode pour dames cherche  
**représentantes**  
pour la vente des robes et deux-pièces exclusifs à la clientèle particulière.

Travail intéressant et indépendant.  
Gain élevé.

S'adresser à Fine Jersey  
Albisriederstrasse 16, 8003 Zurich  
Tél. 01/52 19 49 - 54 65 65 - 52 35 65 99.355002

A vendre, St-Maurice  
**appartement de 88 m<sup>2</sup>**  
comprenant: cuisine, WC-bains, WC séparé, salon, salle à manger, 2 chambres à coucher, balcon.  
Tapiserie neuve  
Fr. 98 000.-

Agence immobilière G. Evéquoz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

A vendre à Verbier  
**appartement de 2 1/2 pièces**  
meublé rustique, pour 4 personnes avec terrasse, parc privé, très belle situation.  
Prix à discuter.

Agence immobilière G. Evéquoz  
Tél. 025/4 64 20 143.266.981

Cherche à travailler au 2/3 - 1/3  
**5000 à 10 000 m<sup>2</sup> de vigne**  
zone 1, évent, location région Martigny - Chamoson.

Ecrire sous chiffre P 36-20513 à Publicitas, 1951 Sion.

**On cherche à louer**  
**alpage**  
pour jeune bétail

Tél. 026/8 20 06 le soir 36-400049

Crans-Montana  
A louer à l'année  
**appartement de 3 1/2 pièces**  
Entrée tout de suite ou à convenir. Confortablement meublé, cave, place réservée pour voitures, 612.- charges comprises.

Tél. 027/43 22 21 à partir de 17 heures  
Si non-réponse tél. 028/42 17 13 36-20520

A louer à Martigny  
**studio moderne**  
meublé ou non meublé

Tél. 026/2 31 13 36-2649

Cherche à louer à Sion  
**petit local ou garage**  
Accessible pour voiture. Chauffage et électricité.

Ecrire sous chiffre P 36-20580 à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à Sion  
**studio meublé**  
proximité Migros

Tél. 027/22 23 89 36-2670

On cherche à louer à Sion, au centre  
**un local commercial de 50 à 60 m<sup>2</sup>**  
avec vitrine pour printemps 1979

Faire offre sous chiffre P 36-300102 à Publicitas, 1951 Sion.

Dame seule cherche à louer à Sion  
**appartement 2 à 3 pièces**  
Prise de possession: mars 1979.

Tél. 025/3 62 53 36-20546

Je cherche à louer, centre ou nord de Sion entrée tout de suite ou à convenir  
**appartement 2-3 pièces**

Tél. 027/22 33 32 36-1820

A louer à Sion  
Petit-Chasseur 104  
**appartement de 3 1/2 pièces**  
de luxe

Fr. 485.- + charges. Possibilité de garage et place de parc.

Tél. 027/22 81 41 36-2833

A vendre  
**Ford Fiesta 1300 S**  
Année 1978  
19 000 km

Tél. 027/23 47 76 027/22 36 46 027/22 04 25 privé 36-2848

Cherchons  
**mécanicien qualifié**  
un ou deux ans de pratique

Entrée immédiate ou à convenir.

Agence Alfa Romeo  
**Garage du Mont S.A.**  
Av. Maurice-Troillet 65, Sion  
Tél. 027/23 54 12

Cherchons

**AMF**  
ABTEILUNG DER MILITÄRFLUGPLÄTZE

Im Laufe des Jahres ist infolge Altersrücktritt der Posten des

## Betriebsleiters

unserer Betriebsgruppe Sion neu zu besetzen.

Diese anspruchsvolle Position umfasst die Leitung eines aus verschiedenen technischen, betrieblichen, baulichen und administrativen Bereichen bestehenden Flugplatzes sowie einiger im ganzen Wallis verteilten Aussenstellen.

Wir erwarten eine dynamische Persönlichkeit, die sich über Erfahrung im Flugwesen, planerische und organisatorische Fähigkeiten sowie Führungserfahrung ausweisen kann. Abgeschlossenes Studium als Ingenieur ETH oder HTL, Offiziersrang und sehr gute Französisch- und Deutschkenntnisse sind weitere Bedingungen.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Handschriftprobe an den

Direktor der  
Abteilung der Militärflugplätze  
8600 Dübendorf

120.082.027

# Zinal: une station qui bouge



Il y a de la neige à Zinal: il faut parfois même déblayer des toits...



Au Club Méditerranée: un insolite appel à la discipline!

**ZINAL.** - A la veille d'accueillir les championnats de ski PTT, la station de Zinal connaît une animation de bon aloi.

Grâce à l'effort des responsables de l'endroit, tout sera prêt pour l'importante échéance de ce week-end.

Sur le plan touristique, Zinal s'avère bien fréquentée. Plusieurs manifestations d'importance sont prévues au cours de ces prochains mois. On peut déjà signaler, parmi elles, le déroulement au fond du val d'Anniviers des joutes télévisées Interneige.

Les centaines de touristes qui ont choisi Zinal comme lieu de vacances n'ont pu que se réjouir de leur choix.

Le Club Méditerranée, de son côté, a consenti une dépense de plusieurs millions de francs pour aménager mieux encore les hôtels qu'il possède dans notre région.

« Pops », une figure bien connue des habitants de la station a, cette année, cédé sa place de chef de village à M. Christos Montsenigos qui, de sa Grèce d'origine, est venu dans les Alpes valaisannes.

Si à Zinal même on peut trouver amitié, divertissement et calme, sur les pistes de Sorebois les amoureux de ski s'en donnent à cœur joie sur les magnifiques champs de neige. Zinal, il y fait bon résider...

# Un initiateur des cours de cafetiers-restaurateurs fêté



Personnalités du monde politique et du tourisme valaisan entouraient hier à Sierre M. Henri Arnold, un pionnier pour les cafetiers-restaurateurs et hôteliers en Valais

**SIERRE.** - De nombreuses personnalités valaisannes, parmi lesquelles MM. Hans Wyer, chef du Département des finances et conseiller d'Etat; Pierre Moren, président de l'Association suisse des cafetiers-restaurateurs; Pierre de Chastonay, président de la commune de Sierre; René Essellier, président de la bourgeoisie de

Sierre; Gédéon Barras, président de l'Association des hôteliers valaisans; Ulrich Truffer, président des cafetiers-restaurateurs valaisans; Markus Constantin, président des cafetiers sierois et André Oggier, président des hôteliers sierois entouraient hier, en fin de matinée, M. Henri Arnold qui, pour la dernière fois, présidait la commis-

sion d'examen du cours organisé dans la cité du soleil pour les futurs cafetiers, restaurateurs et hôteliers.

Au terme de douze semaines d'étude - six pour les hôteliers - les experts, conduits par M. Arnold, se penchèrent sur les notes à accorder aux élèves. M. André Coquoz, de Saint-Maurice, fonctionna comme directeur de ces cours, ponctuellement mis sur pied à Sierre.

Hier, à 12 h. 30, un apéritif réunissait tous les participants avant un repas pris dans un hôtel de la place. M. Henri Arnold, à qui on rendait ainsi un hommage combien mérité est un des pionniers de l'hôtellerie à Sierre. Ayant repris de son père Frédéric l'hôtel Arnold, l'homme fut le fondateur et le pionnier des cours de cafetiers-restaurateurs, organisés pour la première fois en 1939 avec le précieux concours de M. Charles Favre, alors chef de service du Département des finances.

De deux semaines au début puis quatre dès 1945, les cours durèrent six semaines dès 1947 pour se trouver à douze actuellement.

Les cours pour hôteliers débutèrent, eux, en 1954 et sont aujourd'hui en réorganisation.

M. Henri Arnold, ancien vice-président de l'UVT, président d'honneur des cafetiers et membre d'honneur de l'association des hôteliers quitta sa fonction, après quelque vingt ans de dévouement.

Des remerciements furent prononcés, témoignant ainsi de la reconnaissance de chacun. Nous lui adressons ici, à notre tour, nos sincères félicitations pour une activité et lui souhaitons de nombreuses années de félicité encore.

**Grande Dixence SA, Sion**  
Emission d'un emprunt 3% 1979-1992 de 100 millions de francs

SION. - Grande Dixence SA, Sion, émettra du 24 au 30 janvier 1979, à midi, un emprunt 3% de Fr. 100 000 000 destiné à la conversion partielle ou au remboursement de ses emprunts 4 1/4% 1964-1979 de Fr. 60 millions échéant le 15 février 1979 et 4% 1963-1980 de Fr. 50 millions dénoncé au 1<sup>er</sup> mars 1979. L'emprunt aura une durée maximale de treize ans. Il n'y aura pas de souscription publique contre espèces.

## Il n'avait pas la «frite»

Un touriste belge, âgé de 26 ans, M. Frddy Dupont, d'Anvers, en vacances à Breuil-Cervinia, simplement vêtu d'un jean's et portant des chaussures de ville, sans aviser personne, a entrepris l'escalade de la face sud du Cervin.

A 3000 mètres environ, ce qui devait arriver, arriva, il dévala un névé sur environ 200 mètres. Il passa donc la journée de mardi, ainsi que la nuit sur les lieux et ce n'est qu'hier, mercredi, que deux gardes de finances, supervisant la région, l'ont aperçu. Un hélicoptère fut envoyé sur place pour transporter le touriste, pieds et mains gelés, une jambe cassée, dans un hôpital de Turin.

Parvenu à un tel degré d'inconscience, ce touriste peut s'estimer heureux de son sort.

## Des œuvres de Raoul Cedia sur le Haut-Plateau

Peintre italien né à Milan en 1911 et décédé en 1976, Raoul Cedia a le droit d'être considéré comme un des grands créateurs d'œuvres d'une sensibilité extrême.

« Dans ses œuvres exposées il ressort la noblesse spirituelle et humaine de l'artiste. Il voit dans les figures un monde, le nôtre, l'humanité, la douleur et la joie. Sa palette est forte et vigoureuse; il n'aime pas les compromis, et ses couleurs resplendissantes se confondent dans une harmonie presque musicale. » Ceci a été écrit pour Raoul Cedia par le célèbre critique d'art, M. P.R. Frigerio.

De toute la gamme chromatique qui fait le fond de chaque tableau, les couleurs diffusent un concert lyrique qui ressort violemment de la palette de Raoul Cedia.

Sa peinture est une féerie où se fondent les rouges intenses, l'infiniment des jaunes, les verts lumineux, les bleus et aussi les noirs, ce qui fait penser à Renoir, Mancini et au célèbre peintre anglais Turner.



Une des toiles de Cedia actuellement exposée dans notre région

dans la totalité de son œuvre immense, le retour à un certain impressionnisme italien, qui une fois encore s'enrichit du nom d'un artiste dont le souvenir ne pourra s'effacer.

Les œuvres de Cedia seront présentées à l'Etrier à Crans jusque au 31 janvier.

## Téléphone:

### Taxation périodique

Par décision du Conseil fédéral, le comptage par impulsions périodiques a été étendu aux conversations téléphoniques locales. Ce genre de taxation, qui est connu depuis longtemps dans le trafic interurbain, a été introduit en deux étapes: dès le 3 janvier 1978, il fut appliqué aux réseaux locaux totalisant plus de 5000 raccordements tandis que depuis le 3 janvier 1979, l'ensemble du réseau téléphonique suisse est concerné.

Dans la circonscription de l'Arrondissement des téléphones de Sion la situation se présente comme suit:

Après Sion, Sierre, Brig, Montana, Bramois, Conthey et Grimsuat en 1978, la taxation par impulsions périodiques dans le trafic local (ZIZO) vient d'être étendue à tous les centraux téléphoniques de l'arrondissement. Seuls les abonnés des réseaux de Vissoie et de Fiesch bénéficient d'un sursis en quelque sorte, étant donné qu'ils doivent attendre la mise en service des nouveaux centraux d'Ayer et de Fiesch actuellement en cours de construction.

Rappelons que pour une taxe de 10 centimes, la durée de conversation a été fixée à 5 minutes - en réalité 4,8 minutes - ceci pour des motifs techniques.

## De la Raspille au glacier du Rhône

### 150<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de Raphaël Ritz

Il y avait hier 150 ans que le peintre Raphaël Ritz est né à la maison Wegener à Brigue. Le canton du Valais honorerait la mémoire de ce grand peintre en organisant une exposition au musée de la Majorie à Sion. Ritz mérite d'autant plus cet honneur qu'il a pris en 1883 une part prépondérante à la création du musée cantonal à la salle des Chevaliers à Valère.



**RÉDACTION DU HAUT-VALAIS**  
Georges Tscherrig  
Tél. (028) 23 31 25  
Villerweg 17  
3900 Brig

## Les communes repoussent la clef de répartition des frais de la route du Lötschberg

**VIÈGE.** - Le Département des travaux publics du canton du Valais avait convoqué mardi après-midi à Viège les communes du Haut-Valais et celles du district de Sierre à une séance d'information au sujet de la clef de répartition des frais de construction de la nouvelle route du Lötschberg. 107 communes au total sont concernées par le décret du 10 novembre 1976 relatif au tracé Gampel-Goppenstein.

Le préfet Eugen Albrecht, remplaçant le préfet von Rotten, a dirigé cette réunion à laquelle participaient 80 présidents de commune, de même que les représentants du Département des travaux publics, MM. Josef Zimmermann, Siegfried Steiner et Beytrison et les préfets Sartoretto, Jäger, Fux et Zenklüsen.

La nouvelle clef de répartition se base sur six critères différents. Le sixième critère, celui de « l'intérêt des communes » a été fortement combattu. On a surtout relevé le fait qu'il n'était pas juste d'appliquer ce critère de « l'intérêt » aux seules communes désignées en 1974.

De plus, les communes ne savent pas encore combien elles devront payer annuellement. M. Pierre de Chastonay, président de Sierre, a donc exigé la présentation par le département d'un budget complet. Les communes devraient se répartir annuellement un montant d'environ 1,5 million.

Selon les tableaux les communes paieraient les taux suivants: Brigue 11,5%; Sierre Viège 8,5; Zermatt 8,2; Steg 7,5; 7,3; Naters 5,5; Gampel 4,3; Loèche-les-Bains 3,3; Saas-Fee 3,2; Loèche 2,7; Grächen 1,9; Lens 1,9; Saas-Grund 1,8; Randogne 1,7; Rarog 1,7; Montana 1,6; Chermi-

gnon 1,5; Saas-Almagel 1,1; Täsch 1,07; Chippis 1,06 et Chalais 1,02. Toutes les autres communes sont en dessous de 1%. Les communes ont repoussé cette clef de répartition.

Le résultat de cette séance sera transmis au Conseil d'Etat.

## LES «AMBASSADEURS» DU TOURISME SUISSE VISITENT LE VALAIS

**BRIGUE.** - Depuis lundi soir un groupe d'une quinzaine de personnes, directeurs et collaborateurs des agences de l'Office national suisse du tourisme à l'étranger, se trouvent en Valais pour un voyage d'études, organisé par l'ONST à Zurich avec la collaboration active de l'Union valaisanne du tourisme et les offices du tourisme des stations visitées.

Lundi soir, ils ont été reçus à Brigue par M. Guy Rey-Bellet, secrétaire de l'UVT, remplaçant le directeur M. Fritz Erné, et par le président de la Société de développement de Brigue et environs, M. Walter Borter qui a présenté ses vœux d'accueil et a présenté la région de Brigue aux participants.

Ce voyage en Suisse est organisé chaque année en Suisse et c'est la deuxième fois qu'il se déroule en Valais. Il a évidemment pour but de mieux renseigner les représentants du tourisme suisse à l'étranger sur les possibilités des stations qu'ils doivent « vendre ».

Mardi, le groupe s'est rendu à

Fiesch, visitant le village de vacances et montant à l'Eggishorn. Puis ils se sont rendu compte des possibilités étonnantes que présente la vallée de Conches, dans le domaine du ski de fond.

Mercredi, ils étaient à Saas-Fee et à la Länflüh.

Aujourd'hui, ils seront accueillis à la gare de Sierre par M. Fritz Erné, directeur de l'UVT, puis se rendront à Crans et Montana, visitant aussi l'institut international à Bluche. Ils passeront aussi sur les lieux où Crans-Montana entend organiser les championnats du monde de ski alpin en 1982, si cette importante compétition est attribuée à cette région.

Les participants rentreront chez eux en fin de semaine, à Paris, Bruxelles, Milan, Francfort, Amsterdam, San Francisco, Toronto, New York.

Ce voyage est tout sauf une simple balade touristique, il est fructueux. Nous souhaitons tout de même aux participants une bonne fin de séjour dans notre canton.

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Tirage contrôlé: 38 122 exemplaires (FRP 26.5.1977)

Le quotidien du Valais romand Atteint plus de 69% des ménages

### TARIF DE PUBLICITE NOIR-BLANC dès le 1.1.1979

Annonces:	10 col. x 25 mm.	—58,5 le mm.
Réclames:	6 col. x 44 mm.	2,35 le mm.
Réclames tardives:	6 col. x 44 mm.	2,80 le mm.
Communiqués de sociétés:	6 col. x 44 mm.	1,20 le mm.
Gastronomie:	6 col. x 44 mm.	1,40 le mm.
Mortuaires:	6 col. x 44 mm.	—90 le mm.
Contrats d'annonces:		
1 000 mm.	3 %	15 000 mm. 12,5 %
2 500 mm.	5 %	22 500 mm. 15 %
5 000 mm.	7,5 %	30 000 mm. 17,5 %
10 000 mm.	10 %	40 000 mm. 20 %
50 000 mm.	22,5 %	75 000 mm. 25 %
150 000 mm.	27,5 %	150 000 mm. 27,5 %
Contrats de réclames:	1 mm. réclame = 1 mm. annonce	
Rabais de répétition:	3 x 5 %	13 x 10 %
	6 x 7,5 %	26 x 15 %
52 x 20 %		
Annonces sans rabais:	avis et remerciements mortuaires - in memoriam	
	annonces politiques	

### TARIF COULEUR dès le 1.1.1979

noir + 1 coul. vive	—75 le mm. (min. 500 mm.)	Réclames	2,65 le mm. (min. 150 mm.)
noir + 1 coul. vive (sociétés locales)	—73 le mm. (min. 500 mm.)		
noir + 2 coul. vives	—86 le mm. (min. 1/4 p.)	2,90 le mm. (min. 150 mm.)	
noir + 3 coul. vives	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	
trichromies	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	
quadrichromies	—98 le mm. (min. 1/4 p.)	3,30 le mm. (min. 1/8 p.)	
Rabais: comme pour noir/blanc (contrats et répétition)			

### TARIFS SPECIAUX dès le 1.1.1979

Pavé en manchette à gauche du titre	Fr. 121.—
Pavé en manchette cahier sports	Fr. 110.—
Supplément pour emplacement prescrit	20% du brut

Vente spéciale autorisée du 15 janvier au 3 février 1979

# Soldes C&A comme ça!

**Blanc**  
10% de rabais sur tout le blanc non démarqué, à l'exception de la marchandise étiquetée prix rouge.

**Couvre-pieds piqués**  
intérieur pure laine vierge 150 x 200 cm maintenant  
**49.-**

**Literie**  
nombreux dessins et coloris. Draps de lit: 240 x 280 cm 30.- 180 x 270 cm 25.-  
Fourres de duvets 200 x 210 cm 49.- 160 x 210 cm 39.- 120 x 160 cm maintenant  
**30.-**

Taies d'oreillers et fourres de traversins assorties.

**Tissus rideaux**  
10% de rabais sur tous les tissus rideaux non démarqués, à l'exception de la marchandise étiquetée prix rouge.

**Mi-fil pour rideaux**  
qualité de 1er choix, impressions fleurs très originales, largeur 120 cm maintenant  
**9.-**

**Velours rideaux**  
magnifique qualité unie en acryl facile à entretenir, coloris mode, largeur 130 cm maintenant  
**19.-**

**Tissus**  
**Carreaux pour jupes**  
Choix immense en dessins et coloris. Laine/polyester et pure laine, largeur 140 cm maintenant  
**9.-**

**Jersey imprimé pour robes**  
lavable, qualité souple dans les nouveaux dessins. 100% acryl, 100% polyester ou pur coton, largeur 140 cm maintenant  
**9.-**



C&A Sion, Centre Métropole, Tel. 027/22 93 33

Chaque jour de 14 à 15 h.  
**Heure miracle**

Jeudi 18 janvier  
Tissus nouveauté unis et imprimés, largeur 90 et 140 cm, durant l'heure  
**2.-**

Vendredi 19 janvier  
Tissus rideaux et voilages, durant l'heure  
**3.-**

Mardi 23 janvier  
Tissus nouveauté unis et imprimés, largeur 90 et 140 cm, durant l'heure  
**2.-**

Samedi 20 janvier  
Tissus nouveauté unis et imprimés, largeur 90 et 140 cm, durant l'heure  
**2.-**

Lundi 22 janvier  
Tissus rideaux et voilages, durant l'heure  
**3.-**

Jusqu'à épuisement du stock!

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Entreprise de la place de Monthey cherche

**employée de bureau**

- Bonne dactylo aimant les chiffres
- Connaissances comptables souhaitées
- Entrée tout de suite ou à convenir

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre 36-900844 à Publicitas, 1870 Monthey.

Restaurant de station cherche pour entrée immédiate

**jeune cuisinier**

et

**caissière**  
pour libre service

Tél. 027/65 10 50 36-1341

Café-restaurant à Sion cherche

**une sommelière**  
éventuellement débutante

Tél. 027/22 33 08 36-1212

Commerce de Sion cherche, pour date à convenir

**une employée**  
comme caissière de magasin et aide de bureau.

Offres avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire sous chiffre P 36-900857 à Publicitas, 1951 Sion.

Nous cherchons, pour tout de suite ou date à convenir

**une secrétaire**  
de langue maternelle française, excellente sténodactylo, pour correspondance, téléphone et travaux de bureau.

Adresser offres avec curriculum vitae, références, certificats et prétentions de salaire sous chiffre P 36-900856 à Publicitas, Sion.

Café-restaurant des Vergers à Saxon cherche

**une sommelière**  
Entrée début février. Horaire par équipe. Congé le dimanche.

Tél. 026/6 24 23 36-400046

Hôtel du Vieux-Stand à Martigny cherche pour tout de suite

**une sommelière**

Tél. 026/2 15 06 36-20483

**Hostellerie d'Orival**

Vercorin  
cherche, pour entrée tout de suite

**un garçon de salle**  
avec expérience

Possibilité de travailler à l'année.

Tél. 027/55 15 56 36-1298

Hôtel Phénix, Verbier cherche

**jeune commis de cuisine ou cuisinière**  
(suisse)

Event. demi-journée, de 17 à 22 heures

Prendre contact avec B. Tuor  
Tél. 026/7 60 62

Atelier mécanique MEV S.A., Chalais, cherche

**hommes**  
pour nos départements de visserie et de montage

Travail en équipe de 6 à 14 heures et de 14 à 22 heures.

S'adresser à nos bureaux à Chalais ou tél. 027/55 26 33 36-4694

Entreprise vaudoise cherche pour son département comptabilité

**employé(e) de commerce aide-comptable expérimenté(e)**  
et souhaite engager un(e) collaborateur(trice) ayant un bon esprit d'équipe mais assez indépendant(e) pour pouvoir après une période de mise au courant, s'organiser et prendre des initiatives avec un minimum de directives.  
Libre tout de suite  
Faire offre sous chiffre avec curriculum vitae, photocopies de certificats et photo PC 900070, à Publicitas, 1002 Lausanne

Hôtel Central à Sierre cherche, pour sa brasserie

**une sommelière**  
de préférence sachant l'allemand

Travail en équipe et congé le dimanche. Entrée fin janvier, début février 1979.

Tél. 027/55 15 66/67

**coop** LAUSANNE-CHABLAIS

Pour notre centre commercial de Monthey

Nous cherchons une dame au bénéfice du certificat de capacité de cafetier du Valais en tant que

**responsable du snack**

Horaires réguliers, soirs et dimanches libres. Avantages sociaux d'une grande entreprise. Entrée en fonctions: début mars 1979.

Faire offres avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire au service du personnel de Coop Lausanne-Chablais, chemin du Chêne 5, 1020 Renens. 22-502

Troubles circulatoires, rhumatismes, cellulite, obésité

**Sel marin aux algues**  
kg Fr. 3.90

**SION**  
Herboristerie de la Matze  
Droguerie A. Thévenon  
Tél. 027/22 38 89

**MARTIGNY**  
Herboristerie B. Crettex  
Droguerie, rue du Rhône 1  
Tél. 026/2 12 56

**Sion**  
Salle de la Matze  
Vendredi 19 janvier dès 18 heures

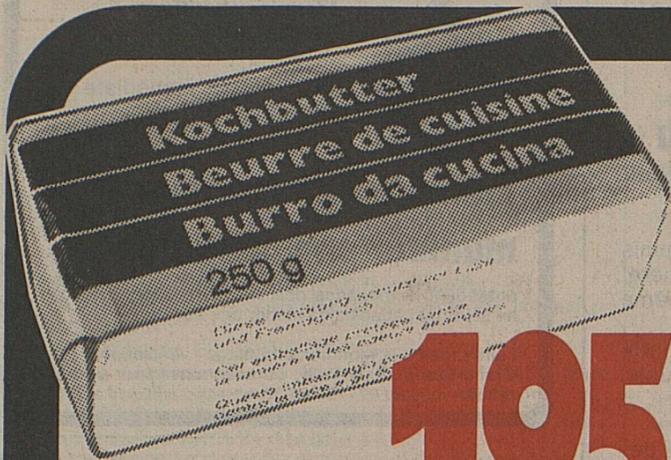
**LOTO**  
Séries de 300 cartes

Abonnement: 11 cartes Fr. 10.-  
Premier tour gratuit

Jambons à l'os  
Fromages du pays  
Viandes séchées

Organisation: Basket-Club Wissigen

36-20290



**Beurre de cuisine**

250 g

**1.95**



Jumilla rouge

**1.95**

+ dép.  
le litre

**Riches en vitamines**



**Oranges Moro**

filet **2 kg 1.90**

Oranges Tarocco filet **1kg 1.70**

Mandarines filet **1kg 1.80**

Clémentines filet **1kg 1.80**

Citrons **1kg 1.40**

Grapefruits Jaffa sac **2,5kg 2.75**

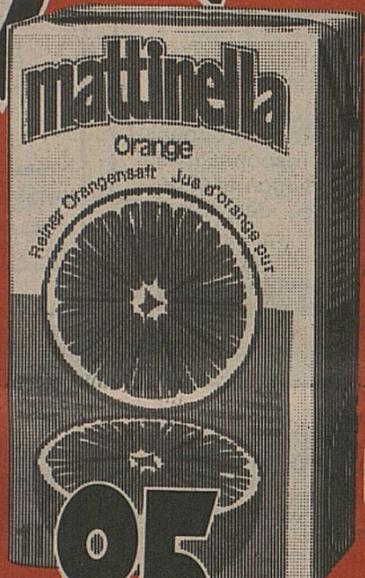
Grapefruits Jaffa rose **1kg 1.30**

Oranges Jaffa sac **2,5kg 2.95**



**13.50**

Omo 5 kg



**1.85**

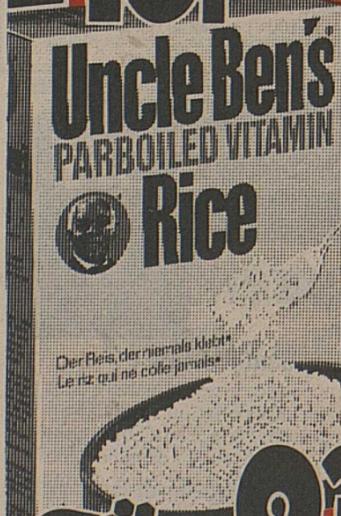
Jus d'oranges

le litre



**1.25**

Confitures étr. grapefruits-citrons oranges-pêches-coings 340 g (100 g - .367)



**2.35**

Riz Uncle Bens 900 g (100 g - .261)

Notre garantie: satisfait ou remboursé!



**3.95**

Butter-cookies du Danemark 454 g (100 g - .87)



**1.35**

Haricots moyens 860/460 g (100 g - .293)

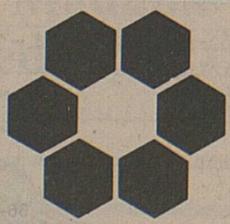
**ACTION**

Cake tyrolien **2.50**  
300 g (100 g - .833)

Merveilles **1.60**  
4 pièces 150 g (100 g 1.066)

Poulet **2.95**  
prêt à la cuisson surgelé 850 g (100 g - .347)

Prix valables jusqu'à épuisement du stock



**PLACETTE**

**No 1**  
en Suisse Romande

# OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Nous cherchons, tout de suite ou à convenir

**un jeune vendeur qualifié**  
pour notre rayon confection messieurs

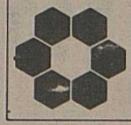
**une vendeuse qualifiée**  
pour notre rayon confection enfants

**un vendeur qualifié**  
pour notre centre jardin  
(personne aimant les fleurs ou ayant des aptitudes pour le jardinage)

Ces postes requièrent de bonnes connaissances et beaucoup d'initiative.

Si vous vous sentez concerné, alors n'hésitez pas!  
Nous vous offrons une ambiance sympathique, un salaire intéressant (13 fois par an), d'excellentes prestations sociales et des réductions sur tous vos achats dans notre importante chaîne de grands magasins.

Adressez vos offres par écrit avec curriculum vitae et copie de certificats à la direction des grands magasins



## PLACETTE

Au centre commercial  
**Monthey**  
Tél. 025/4 33 91



Sion  
Rue de la Dixence 83

Nous cherchons, pour compléter notre équipe

**un électricien-mécanicien automobiles**

Entrée tout de suite ou à convenir.

S'adresser ou se présenter au Garage Emil Frey S.A., M. J.-F. Clausen, chef d'atelier, tél. 027/22 98 98.

La société des Forces motrices de l'Avançon cherche, pour son usine de production de Sublin

**un machiniste**

ou pouvant être formé comme tel

**un serrurier-tuyauteur**

Les offres détaillées sont à adresser à la direction FMA, av. de la Gare, 1880 Bex. 22-120



Pour notre service du personnel employé d'exploitation, nous cherchons un

## employé de commerce

possédant diplôme de fin d'apprentissage ou d'école de commerce

**Nous désirons:** - quelques années d'expérience  
- langue maternelle française avec de bonnes connaissances de la langue allemande  
- intérêt pour la gestion des salaires, statistiques et correspondance  
- initiative, dynamisme

**Nous offrons:** - activité intéressante et variée  
- remplaçant du chef de groupe

**Age idéal:** - 25 à 35 ans

Adressez offres manuscrites avec curriculum vitae, copie de diplôme et certificat, photo et prétentions de salaire à

**ALUMINIUM SUISSE S.A.**  
Service du personnel employé  
3965 Chippis

T.P.C., Transports publics du Chablais  
cherchent à engager

### inspecteur d'exploitation

chargé de la formation et du contrôle du personnel.

Forte personnalité, avec diplôme de commis de gare. Expérience ferroviaire et routière. Connaissance approfondie d'une deuxième langue nationale. Cahier des charges à disposition des intéressés au bureau de l'exploitation à Aigle, tél. 025/2 16 35.

Adressez offres détaillées à la direction des T.P.C., avenue de la Gare 38, 1860 Aigle. 22-120

**BOREL S.A.**  
Peseux (NE)

Fabrique de fours industriels  
cherche

### un serrurier

expérimenté, spécialiste sur l'acier inoxydable

Selon la personnalité du candidat, ce poste pourrait à l'avenir comporter des responsabilités. Horaire libre.

Faire offres écrites ou demander le questionnaire d'engagement à Borel S.A., rue de la Gare 4, 2034 Peseux. Tél. 038/31 27 83 87-196

Le chemin de fer Bex-Villars-Bretaye cherche à engager

### un cantonnier

Jeune homme sérieux et capable de prendre des responsabilités. avec diplôme de maçon et si possible connaissance des travaux de voie.

Adressez offres détaillées à la direction BVB, avenue de la Gare, 1880 Bex. 22-120

**Secrétaire**

(dame)

cherche travail de bureau, réception ou autres, à mi-temps à Martigny.

Ecrire sous  
chiffre P 36-400048 à  
Publicitas, 1951 Sion.

### Vigneron

engage un ou deux vignerons pour soigner 26 000 m2 de vigne, vignoble de Martigny au coteau.

Offre sous chiffre 89-457361 aux Annonces Suisses SA ASSA, pl. du Midi 27, 1951 Sion.

**Cantine des Casernes Sion**  
cherche

### fillette de buffet

Tél. 027/22.21 12 36-20563

Je cherche

### une jeune fille

qui aime beaucoup les enfants et qui m'aide dans le ménage. Occasion d'apprendre l'allemand, vie familiale, congés réguliers et belle chambre assurés.

Fam. S. Halpern, Birmensdorferstr. 109, 8003 Zurich, tél. 01/35 09 53 99.300669

Nous cherchons, entrée immédiate ou à convenir

### tailleurs de pierres marbriers maçons

### machiniste pour treuil

Possibilité de formation. Bon salaire assuré. Tél. 022/92 68 87 - 92 17 03



**Monnier chauffage-ventilation, Pully**  
cherche,  
pour entrée immédiate  
ou à convenir, un

### monteur en chauffage et un monteur en ventilation

possédant l'expérience des chantiers, aptes à travailler seuls ou capables de mener une équipe.

Faire offres à A. Monnier, chauffage - ventilation Grand-Rue 8, 1009 Pully, ou téléphoner pour prendre rendez-vous au 021/29 64 32.

L'hôpital psycho-gériatrique à Gimel (VD)  
cherche, pour entrée à convenir

### infirmières

en psychiatrie ou soins généraux

### infirmiers assistants infirmières assistantes aides d'hôpital

### infirmières

en psychiatrie ou soins généraux au service de nuit

- Rétribution selon barème de l'administration cantonale vaudoise
- Studios et restaurant à disposition du personnel
- Bus de l'hôpital à disposition du personnel habitant à l'extérieur

Les offres sont à adresser à la direction de l'hôpital psycho-gériatrique, 1188 Gimel (VD). Tous renseignements peuvent être obtenus à la même adresse, tél. 021/74 33 33, interne 12



Les directions des postes de Lausanne et Genève engagent des

### apprenties pour le service de guichet

(assistantes d'exploitation)

**Nous demandons:**

- langue maternelle française
- âge: 16 à 25 ans
- études secondaires complètes

**Nous offrons:**

- une formation professionnelle d'une année
- un salaire intéressant
- un emploi stable

Entrée en fonctions: juillet 1979.

Prière de s'inscrire jusqu'au 20 février 1979 auprès des directions des postes de 1001 Lausanne (021/403118) ou de 1211 Genève (022/329090).

# PLACES D'APPRENTISSAGE CFF

avec entrée en été

## Apprentie de gare

Durée de l'apprentissage 1 1/2 ans

### Quelques-unes des tâches de ce métier varié

Vendre des transports de marchandises et des billets  
Conseiller la clientèle  
Collaborer à la tenue de la comptabilité et à la gérance des caisses

### Conditions d'admission

Avoir terminé la scolarité obligatoire dans une école primaire supérieure ou secondaire (suivant le canton: cycle scientifique, classique ou moderne, collège, etc.). Formation complémentaire souhaitée dans une école d'administration ou de commerce, apprentissage de commerce ou de vente.

Direction d'arrondissement CFF  
Centre d'information professionnelle  
Case postale  
1001 Lausanne  
Tél. 021 42 20 00

### Pour de plus amples renseignements

Téléphonez-nous ou bien retournez le coupon ci-dessous à l'adresse suivante:

### J'aimerais faire un apprentissage aux CFF

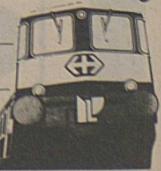
- Envoyez-moi un bulletin d'inscription pour un apprentissage de fonctionnaire d'exploitation
- Je désire en savoir davantage sur l'apprentissage de fonctionnaire d'exploitation, envoyez-moi de la documentation

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ Date de naissance \_\_\_\_\_  
No postal/localité \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Formation scolaire \_\_\_\_\_  
25.79



CFF c'est plus sûr



Cherchons

### un pale-frenier une pale-frenière

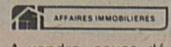
S'adresser à  
**Pierre Badoux**  
Manège des Grands-Champs  
1041 Pollez-Pittet  
Tél. 021/81 32 60  
22-350418

### Dessinateur en bâtiment

8 ans d'expérience projets, plans d'exécution, détails, maquettes  
cherche place en Valais romand.

Date d'entrée à convenir.

Ecrire sous  
chiffre P 36-400050 à  
Publicitas, 1951 Sion.



A vendre, cause départ, à Crans-sur-Sierre

**studio 23 m2**  
se trouvant au rez-de-chaussée, jardin ensoleillé, vue panoramique.

Prix avantageux: Fr. 35 000.-

Ecrire sous  
chiffre P 36-300107 à  
Publicitas, 1951 Sion.



Madame Anita RUDAZ-PERRUCHOU, à Chalais ;  
Madame et Monsieur Eric RUDAZ-CHEVEY et leurs enfants  
Frédéric et Josette, à Chalais ;  
Mademoiselle Josée RUDAZ, à Genève ;  
Madame Cécile RUDAZ et sa fille Tonia, à Chalais ;  
Mademoiselle Francine RUDAZ, à Genève ;

Famille feu Narcisse RUDAZ-ANTILLE ;  
Madame veuve Lucie RUDAZ-RUDAZ et ses enfants ;  
Madame veuve Emma DEVANTHÉRY-RUDAZ, ses enfants et  
petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Clovis RUDAZ-ROH et leur fils ;  
Madame et Monsieur Daniel RUDAZ-DEVANTHÉRY, leurs  
enfants et petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Camille ANTILLE-RUDAZ et leurs enfants ;  
Monsieur Hermann CHEVEY-MABILLARD ;  
Madame et Monsieur Rodolphe ROUSSI, leurs enfants et petits-  
enfants ;  
Révérende Sœur Cécile PERRUCHOU ;  
Madame et Monsieur Hermann ALBASINI, leurs enfants et petits-  
enfants ;  
Madame et Monsieur Jean MARTIN-CHEVEY et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur Edmond BÉTRISEY-CHEVEY, leurs  
enfants et petits-enfants ;  
Madame et Monsieur Albert MASSY-CHEVEY et leurs enfants ;  
Madame et Monsieur Henri CHEVEY-HÄUSERMANN et leurs  
enfants ;  
Monsieur Ivan CHEVEY ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part  
du décès de

## Monsieur André RUDAZ

leur très cher époux, père, grand-père, beau-frère, oncle, grand-  
oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 17 janvier  
1979, dans sa 71<sup>e</sup> année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Chalais, le samedi 20 janvier 1979,  
à 10 heures.

Visites au domicile mortuaire à partir du vendredi 19 janvier 1979,  
dès 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*A toi la gloire, ô Ressuscité  
A toi la victoire pour l'Eternité.*

Madame et Monsieur Edouard CANELLINI-UDRY et leurs  
enfants, à Sion ;  
Monsieur Charles-André UDRY, à Lausanne ;  
Madame et Monsieur Edouard GRANGES-UDRY, à Branson ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de  
faire part du décès de

## Madame Hélène UDRY

née DUBOIS

survenu le 17 janvier 1979, à l'hôpital de Sion, dans sa 69<sup>e</sup> année.

Le culte sera célébré au temple protestant de Sion, le vendredi  
19 janvier 1979, à 10 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille  
sera présente aujourd'hui jeudi de 19 heures à 20 heures.

Selon le désir de la défunte, le deuil ne sera pas porté.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**Georges Long, agent général de La Neuchâteloise  
et tous ses collaborateurs**

ont le regret de faire part du décès de

## Madame Hélène UDRY

chef du service interne, retraité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



**Le conseil d'administration,  
la direction et le personnel de Meoc S.A.  
à Charrat**

ont la douleur de faire part du décès de

## Madame veuve Hedwige DARIOLY

mère de leur employé M. Lucien Dondainaz.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

*Au jour de ma détresse,  
Je cherche le Seigneur.*

Madame Cécilia BAUR et famille ;  
Monsieur Michel BAUR ;  
Monsieur et Madame Rudi RENGGLI-BAUR et famille ;  
Madame Germaine BAUR ;  
ainsi que les familles alliées von ARX, BACHMANN, von OLTEN,  
ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur Jacques BAUR

leur cher époux, père, frère, beau-frère et cousin, survenu après  
une courte maladie, dans sa 74<sup>e</sup> année.

La cérémonie religieuse aura lieu au temple protestant de Sion,  
le vendredi 19 janvier 1979, à 14 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille  
sera présente de 19 heures à 20 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Ni fleurs, ni couronnes, mais pensez aux orgues de l'église,  
paroisse réformée de Sion, ccp 19 - 403.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**Le Club cynophile de Sion**

a le profond regret de faire part du décès de

## Monsieur Jacques BAUR

père de M. Michel Baur, son secrétaire.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur et Madame Paul VOUILLAMOZ-FUSAY, à Lausanne ;  
Madame veuve Méry ZURSCHMITTEN-VOUILLAMOZ, à  
Naters, et ses enfants Raymond-Paul et André ;  
Monsieur et Madame Romain VOUILLAMOZ-REVAZ, à Berne ;  
Madame et Monsieur Robert WÄLCHLI-VOUILLAMOZ, à  
Romanel ;  
Monsieur et Madame Bernard ZURSCHMITTEN et leur fils, à  
Worb ;  
Monsieur et Madame Raymond VOUILLAMOZ-de SÉPIBUS et  
leurs enfants, à Viège ;  
Madame et Monsieur Gabriel ROCH-VOUILLAMOZ, à Chavan-  
nes ;  
ainsi que les familles parentes et alliées VOUILLAMOZ,  
COQUOZ, MONNET, LAMBIEL, ont le profond chagrin de faire  
part du décès de

## Monsieur Frédéric VOUILLAMOZ

leur cher père, beau-père, grand-père, beau-frère, oncle, survenu  
paisiblement à l'âge de 93 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Riddes, le vendredi 19 janvier 1979,  
à 14 h. 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame et Monsieur René DREYER-DONDAINAZ, à Brigue ;  
Madame et Monsieur Pierre FORT-DONDAINAZ, à Saxon ;  
Monsieur et Madame Lucien DONDAINAZ-CHAMBOVEY, à  
Charrat ;  
Madame et Monsieur Edy CRETENAND-FORT, à Genève ;  
Monsieur Philippe-André FORT, à Saxon ;  
Madame et Monsieur Bernard RODUIT-DONDAINAZ, à  
Charrat ;  
Madame et Monsieur Pierre ZIMMERMANN-DONDAINAZ, à  
Lausanne ;

La famille de feu René DARIOLY ;  
La famille de feu Christine VADI ;  
La famille de feu Louis MAGNIN ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande douleur de  
faire part du décès de

## Madame René DARIOLY

née Hedwige MAGNIN

leur très chère maman, grand-mère, belle-mère, belle-sœur, tante,  
cousine et amie, endormie dans la paix du Seigneur le 17 janvier  
1979, dans sa 83<sup>e</sup> année.

La messe de sépulture sera célébrée à Charrat, le vendredi  
19 janvier 1979, à 10 heures.

Pas de fleurs, mais pensez à Terre des Hommes, ccp 19 - 9340.

Cet avis tient lieu de faire-part.



**La direction et le personnel de SEBA S.A.**

ont le profond regret de faire part du décès de

## Madame veuve Louise CRETENAND

mère et grand-mère de leurs employés et collègues Alphonse  
Crettenand, Marc-Arthur et Jean-Nicolas.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

Monsieur et Madame René GUBLER-SENGLLET et leurs enfants  
Eliane et Alain, à Genève ;  
Monsieur et Madame Roland DARBELLAY-SENGLLET, à Mar-  
tigny ;  
Monsieur et Madame Gérald SENGLLET-TÖRBER et leurs  
enfants Christine et Ariane, à Genève ;  
Monsieur Emile MÜLLER-FAEHNDRICH, ses enfants et petits-  
enfants, à Kreuzlingen et Rheineck ;  
Famille Heinrich TÖRBER, à Francfort ;  
Madame Fernande CHAMPAGNE, à Paris ;  
ainsi que les familles parentes et amies, ont la douleur de faire part  
du décès de

## Madame Marguerite FAEHNDRICH

leur très chère maman, grand-maman, cousine et amie, enlevée à  
leur affection le 17 janvier 1979, dans sa 79<sup>e</sup> année.

Culte en la chapelle de Veyrier-Genève, le vendredi 19 janvier  
1979, à 15 h. 15.

L'incinération suivra au centre funéraire de Saint-Georges.

Le corps repose en la chapelle des Rois.

Domicile : 36, chemin de Pinchat, 1227 Carouge.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



*Vous connaîtrez l'Amour du Christ qui surpasse toute connaissance  
et vous entrez par votre plénitude dans toute la Plénitude de Dieu.*  
(Eph. 3, 19)

Que cette plénitude donnée par le Père à notre chère

## Sœur Scholastique TRESCH

renouvelle et fortifie notre espérance à tous.

Dans leur grande peine, les Sœurs de saint Maurice et la famille  
Tresch ont reçu le réconfort de votre prière, de votre présence, de  
vos témoignages d'affection.

Elles vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde grati-  
tude.

La Pelouse-sur-Bex, janvier 1979.



**Les seniors du FC Chalais**

ont le regret de faire part du  
décès de

## Monsieur André RUDAZ

père de leur joueur Eric.

Pour les obsèques, prière de  
consulter l'avis de la famille.

**La classe 1905 de Sion**

a le chagrin de faire part du  
décès de

## Monsieur Jacques BAUR

son dévoué secrétaire et cais-  
sier.

Les membres sont priés d'as-  
sister à ses obsèques au temple  
protestant de Sion, le vendredi  
19 janvier 1979, à 14 heures.



**EN SOUVENIR D'  
Arthur JORDAN**



1974 - 1979

Le temps qui passe atténue no-  
tre peine, mais ton souvenir ne  
nous quittera jamais.  
Nous prions pour toi.

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera  
célébrée en l'église d'Evionnaz,  
le vendredi 26 janvier 1979, à  
19 h. 30.

†

L'Administration  
communale d'Iséables

a la douloureuse mission de  
faire part du décès de

**Madame  
Louise  
CRETENAND**

veuve de David, ancien conseiller.

Les obsèques ont lieu à Iséables, aujourd'hui jeudi 18 janvier 1979, à 10 h. 30.

†

La Caisse Raiffeisen  
d'Iséables

a le profond regret de faire part  
du décès de

**Madame veuve  
Louise  
CRETENAND**

mère de Joseph, ancien président du conseil de surveillance, et de ses membres Alphonse et Jean-Pierre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La direction et les employés  
de la maison Küderli S.A.  
Quincaillerie, à Monthey

ont le pénible devoir de faire  
part du décès de

**Madame  
Anais FAVRE**

née PACCOLAT

mère de leur employé et collègue Désiré.

Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

**Monsieur  
François  
GLASSEY**

20 janvier 1978 - 20 janvier 1979

Un an déjà,  
365 jours seulement,  
C'était hier, c'est aujourd'hui.  
L'espoir s'éteint, la vie est vaincue.

Le destin nous accable, nous perdons un être cher.  
Qu'importent les mots puisque tu es mon époux, notre papa.

Un an, la mort nous enlevait un de ceux à qui Dieu a donné de fermes épaules, mais y déposait une croix.  
Dieu donnait aussi un sourire et l'occasion de s'en servir.  
Tu es parti un matin de janvier.  
A cette fatalité, tu étais prêt,  
N'ayant comme compagne  
Durant ces lentes nuits où la vie s'envolait  
que la douleur qui te tenait la main  
Et la chaleureuse présence de ta famille qui te tenait le cœur.

A ceux qui t'ont connu et aimé  
Nous nous permettons de rappeler ces quelques vers de Baudelaire qui de la mort parlait ainsi :

*Il faut marcher longtemps par monts et par vaux  
Broyer bien des cailloux, et crever sa monture  
Pour trouver un asile où la bonne nature  
Invite enfin le cœur à trouver le repos.*

Ta famille

Une messe d'anniversaire sera célébrée à Basse-Nendaz, le vendredi 19 janvier 1979, à 19 h. 30.

†

La direction et le personnel  
de la maison Sola  
Fabrique de couverts  
à Iséables

ont le pénible devoir de faire  
part du décès de

**Madame  
Louise  
CRETENAND**

mère de Joseph et grand-mère de Serge et Pascal Vouillamoz, leurs fidèles employés et collègues.

Les obsèques ont lieu à Iséables, aujourd'hui jeudi 18 janvier 1979, à 10 h. 30.

†

L'entreprise  
Dubois-Jeanrenaud S.A.  
à Neuchâtel

a la douleur de faire part du  
décès de son collaborateur

**Monsieur  
André JACOT**

chauffeur

Tous ses collègues de travail  
garderont de lui un souvenir  
lumineux.

Neuchâtel, le 17 janvier 1979.

†

À LA MÉMOIRE DE

**Monsieur  
Auguste PENEY**

18 janvier 1978 - 18 janvier 1979

Un an que tu nous as quittés.  
Mais nous gardons au fond de  
nos cœurs ton doux souvenir.

Une messe d'anniversaire a été  
célébrée hier en l'église Saint-  
Sigismond à Saint-Maurice.  
Ta famille

†

Profondément touchées par les témoignages d'affection et de sympathie reçus lors de leur deuil, les familles parentes et alliées de

**Madame veuve  
Anna DENIS**

remercient toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons de messes et leurs envois de fleurs, les ont entourées pendant ces jours d'épreuve et les prient de trouver ici l'expression de leur gratitude émue.

Collonges, janvier 1979.

†

Profondément touchée par tous les témoignages d'affection et de sympathie reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur  
Pierre ARNOLD**

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, par votre présence, vos messages, vos envois de fleurs et vos dons de messes.

Un merci particulier à tous ceux qui ont assisté leur cher défunt pendant sa maladie.

Sion, janvier 1979.

†

Profondément touchée par les marques de sympathie et d'affection reçues à l'occasion de son deuil, la famille de

**Madame  
Catherine IMSAND-  
WERLEN**

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son épreuve, par leur présence, leurs dons de messes, leurs messages de condoléances, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Sion, janvier 1979.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur  
Alain BONNAZ-  
RODUIT**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de condoléances, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes, ont pris part à sa cruelle épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive gratitude.

Elle adresse un merci particulier :

- au personnel de l'hôpital de Martigny ;
- au révérend curé Putallaz ;
- au pasteur Nicod ;
- à la gendarmerie de Saint-Maurice ;
- à M. Roger Gay-Crosier ;
- à l'administration et au personnel de la maison Orsat ;
- aux locataires du Jorat ;
- au Vélo-Club Excelsior ;
- à la direction et au personnel de la maison Baumgartner.

Evionnaz, janvier 1979.

Profondément touchée par la sympathie et l'affection qui lui ont été témoignées à l'occasion du deuil qui vient de la frapper, la famille de

**Monsieur  
Paul CRETTON**

remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou de dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa gratitude et de sa vive reconnaissance.

Un merci tout particulier est adressé au personnel de l'hôpital de Martigny, aux docteurs Zumstein et Petite et à leurs collaborateurs, au pasteur Wanner et à Madame, à la société de gymnastique Helvétia, à l'Association valaisanne des gymnastes aux nationaux, au Club des lutteurs de Charrat-Fully, à l'Association valaisanne des lutteurs vétérans, au Club Sporting de Martigny, à la Gym hommes de Charrat.

Charrat, janvier 1979.

**Phénomènes mystérieux  
dans le ciel de Veysonnaz**

**OVNI ou satellite ?**

Une dame habitant la région de Veysonnaz a été intriguée à plusieurs reprises ces dernières nuits par un phénomène lumineux visible jusqu'au jour dans le ciel de sa commune.

Intriguée, un rien inquiète, elle demanda à son frère de scruter à son tour la nuit. Lui aussi remarqua une étrange et vive lumière « en forme de croix avec une boule au centre et une à chaque extrémité des bras ».

Ce phénomène a été observé pendant trois nuit par le frère et la sœur, depuis dimanche soir. Hier, après qu'ils eurent pris la précaution de dessiner leur « vision », ils alertèrent une amie séduisante qui, à son tour, nous téléphona.

Un peu sceptiques, nous avons regardé en direction de Veysonnaz. Et, effectivement, on apercevait, un peu à l'ouest de ce village, à la verticale de Nendaz, une lumière d'intensité et de

coloration variables (nuances d'orange au bleu).

Cependant, pas de croix ni de boules. Nous avons alors téléphoné à la station de Brentjong (Loèche), pensant qu'on pourrait là nous signaler la présence éventuelle d'un satellite dans le ciel valaisan. Ce ne fut pas le cas : la personne qui nous a répondu ignorait la présence d'un tel engin « sur nos têtes » !

Cependant, s'il s'agissait tout de même d'un satellite, on pourrait expliquer la vision d'une croix par les phénomènes optiques provoqués par un grand froid ou, au contraire, une forte chaleur. Cette explication « rationnelle » peut-elle trouver grâce aux yeux des scientifiques ? Qu'ils nous le disent...

Et que les curieux ou « chasseurs d'OVNI » ne manquent pas de regarder ce soir si le phénomène se reproduit !

**Enrichissante rencontre  
pour les aînés de Sion**

SION. - Hier après-midi, répondant à une généreuse invitation du Crédit Suisse de Sion, quelque 250 aînés, de Sion et des environs, se sont retrouvés au cinéma Arlequin.

M. Jean Gay, avocat et notaire, très simplement, à l'aide de graphiques et d'exemples concrets, a exposé le problème du droit de succession, sans oublier le testament. M. Gay a su intéresser son auditoire, puisqu'au terme de son exposé, de nombreuses et pertinentes questions lui furent posées.

M. Burnand, de la direction générale du Crédit Suisse, s'est présenté à l'imposante assemblée et il n'a pas caché sa satisfaction de constater une si belle participation et l'intérêt manifesté par chacun.

Puis il a présenté M. Jacques Thévoz, cinéaste, qui a réalisé le film *Rose de Pinsec*. M. Thévoz est un cinéaste de qualité et extrêmement sensible. *Rose de Pinsec* est, certainement parmi ses nombreux films, son chef-d'œuvre. Dans ce film, il retrace un Valais qui va disparaître. Rose Monnet, de Pinsec, âgée de 65 ans, raconte sa vie et celle des habitants de Pinsec : une vie simple, pénible, mais avec ses bons côtés malgré tout. Rose Monnet n'a jamais été au cinéma, elle ne regarde pas la TV, car sans cesse elle doit faire quelque ouvrage : de la couture, du tricotage, ou d'autres occupations. Le tournage a été fait durant une année. M. Thévoz n'a pas respecté l'ordre chronologique des saisons, mais il donne une vue exacte de la pénible

vie des gens de la montagne. Avec son franc parler, ses réparties, Rose Monnet, la « vedette » du film, rehausse les incomparables vues de la région de Pinsec.

Les rires des participants ont montré qu'ils appréciaient le film et la vie de *Rose de Pinsec*, une vie d'une autre génération, une vie que la pellicule rappellera aux générations futures.

Et, pour clore cet après-midi si riche en enseignements, une collation a été offerte à chaque participant.

**Le tunnel  
du Lötschberg  
en chiffres**

BERNE (ATS). - 631 902 véhicules à moteur ont été transportés par les BLS à travers le tunnel du Lötschberg au cours de l'année passée, ce qui équivaut à une augmentation de 18 328 unités ou 3 % par rapport à l'année passée. Le record de l'année a été atteint le 18 mars dernier avec 6983 véhicules.

Le plus grand nombre de transports, soit 514 677 ou 81,5 % (506 021 ou 82,5 % l'année passée) a été effectué sur le tronçon Kandersteg - Goppenstein - Kandersteg. 59 697 (48 679) véhicules ont été transportés sur la ligne Kandersteg - Brigue - Kandersteg et 57 528 (58 874) sur la ligne Kandersteg - Iselle - Kandersteg.

**1978: plus de 750 sauvetages  
en montagne - 62 morts**

SION. - La police cantonale met, vingt-quatre heures sur vingt-quatre, le bureau des liaisons et de transmissions à disposition des sauvetages en montagne. Elle participe, d'autre part, dans les cas graves et dans la mesure du possible à l'action de secours et elle coordonne les moyens d'engagement.

Au sein du corps de la police cantonale, il y a une douzaine de gendarmes-guides formés comme tels et répartis sur tout le territoire du canton.

En 1977, un service de secours en montagne a été créé à Sion sous la responsabilité du cpl Michelet, secondé par le cpl

Favre, qui sont subordonnés au plit Zumthurn, officier de la police cantonale.

Ces guides sont de permanence et prêts à intervenir immédiatement.

A l'heure actuelle, notre canton dispose de 78 conducteurs de chiens d'avalanche qui participent ces jours-ci à un cours d'une semaine, soit à Verbier soit à Trubsee.

**Quelques statistiques  
d'intervention**

En 1978, il y a eu plus de 750 sauvetages entrepris officiellement en montagne sur l'ensemble du territoire valaisan, au cours desquels on a enregistré 62 morts et plusieurs centaines de blessés. Dans ces interventions figurent également celles sur les pistes de ski. Il est à noter que la totalité des sauvetages se sont faits en hélicoptère.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier dernier, une trentaine d'interventions ont eu lieu à la suite d'avalanches ou d'accidents de ski. Il y a déjà eu deux morts et une dizaine de blessés.

**Pour vos  
annonces  
mortuaires**

**Publicitas-Sion  
Tél. (027) 21 21 11**

## Meurtre du caporal Heusler Pas de rebondissement

Le meurtre d'un caporal de police dont le corps criblé de six balles a été retrouvé le 2 mars dernier dans un immeuble désaffecté aux abords de Porrentruy n'est toujours pas élucidé. Le prévenu, un collègue de la victime, qui avait passé aux aveux le printemps dernier, continue à donner plusieurs versions contradictoires des faits. C'est ainsi qu'il lui arrive d'impliquer une tierce personne dans ce drame, quitte à affirmer plus tard qu'il a agi seul. Dans ces conditions, le juge d'instruction, M. Arthur

Hubliard, avance à petits pas. Il n'est pas encore en mesure de dire quand le procès se tiendra. Quant au nouveau procureur du Jura, M. Albert Steullet, il ne sait pas non plus devant quelle instance un tel procès aura lieu.

Il faut encore préciser au sujet de cette affaire que la femme du défunt a dû confier la défense de ses intérêts à un nouvel avocat, son défenseur initial, M. Gérard Piquerez, de Porrentruy, ayant été nommé juge au Tribunal cantonal.

V. G.

## Ateliers du Nord à Chevenez C'est fini

Dans un communiqué commun rendu public hier soir, les ouvriers des Ateliers du Nord S.A., à Chevenez, société de construction métallique, et les syndicats FTMH et FCOM ont fait savoir que l'occupation de l'usine de Chevenez, qui court depuis six semaines, sera interrompue et que les clefs des locaux de l'entreprise seront remises aux autorités qui ont prononcé récemment la faillite ou aux autorités communales. Les ouvriers font valoir que les possibilités de reprise de l'activité de l'entreprise à court terme apparaissent comme inexistantes et que, par conséquent, la préservation du matériel en stock ne se justifie plus. Il faut relever que les ouvriers avaient proposé récemment à l'Office des poursuites de Porrentruy de reprendre l'exploitation des Ateliers, à condition que les locaux soient loués gratuitement par la masse en faillite durant quatre mois au moins. Cette solution n'a toutefois pas pu être agréée, notamment du fait que les machines et l'atelier, en raison d'un vice de forme juridique relatif à la constitution antérieure de la société anonyme en 1977, appartient encore à la société en nom collectif Leimer & Beyerle à Yverdon, M. Leimer étant l'administrateur et l'actionnaire majoritaire des Ateliers du Nord à Chevenez. La convention annexée aux actes de constitution de la société anonyme

à Chevenez prévoyait le transfert des immeubles et des accessoires qui sont ensemble soumis à une hypothèque de plus d'un million et demi de francs; mais ce transfert n'a pas été effectué ultérieurement, faute à la société de pouvoir fournir les quelque 30 000 francs de frais de mutation.

C'est dire qu'on se trouve en présence d'imbricolos juridiques considérables auxquels s'ajoute la situation financière particulièrement délicate pour les seize ouvriers. Ils n'ont touché qu'un acompte de 750 francs sur leur salaire de novembre et ne profitent de l'assurance-chômage que depuis le 11 décembre, jour de la mise en faillite. L'action publique lancée par un comité de soutien a certes permis de recueillir quelque 17 000 francs dans le Jura, somme qui a contribué à couvrir partiellement les salaires de novembre. Mais, compte tenu des prestations de vacances et de dédit, c'est une somme supérieure à 100 000 francs qui est due aux ouvriers, alors même que les actifs inventoriés dans la masse en faillite sont à peine supérieurs à 20 000 francs.

Il faut encore noter, en conclusion, que l'ouverture de cette entreprise à Chevenez avait été saluée, il y a six ans, comme la preuve que des possibilités de diversification industrielle existaient dans le Jura; on constate aujourd'hui que cette preuve demeure à démontrer de manière concrète et surtout à longue échéance.

V. G.

# RECOURS À LA TROUPE POUR LE MAINTIEN DE L'ORDRE Les compétences mieux réglées

BERNE (ATS). - Hier, le Conseil fédéral a consacré une bonne partie de sa séance hebdomadaire à la nouvelle ordonnance sur le service d'ordre de l'armée suisse et à l'emprunt américain de deux milliards de francs suisses. Le directeur de l'administration militaire fédérale, M. Arnold Käch, et le conseiller fédéral Chevallaz ont eux-mêmes renseigné la presse du Palais fédéral sur ces deux objets.

La nouvelle ordonnance sur le service d'ordre qui remplacera celle de 1965, le 1<sup>er</sup> février prochain, clarifie les dispositions réglementant les interventions possibles de l'armée «lorsque les moyens civils ne suffisent pas à prévenir ou à réprimer les troubles compromettant la tranquillité et l'ordre à l'intérieur». L'accent est mis sur la subordination des troupes aux autorités civiles. La révision de l'ordonnance n'a pas été motivée par le rejet, en votation populaire, de la police fédérale de sécurité. Elle était prévue depuis 1971 et le recours à l'armée, fondé sur des dispositions constitutionnelles, doit de toute façon être réglementé par un texte d'exécution, qu'il y ait ou non une police fédérale de sécurité.

La question des compétences pour l'engagement est donc mieux réglée que dans l'ancien texte. C'est, par exemple, le Conseil fédéral qui désigne le commandant des troupes qu'il lève de son propre chef. Lorsque c'est un canton qui demande la levée de troupes, le Conseil fédéral désigne le commandant après avoir entendu le gouvernement cantonal.

Ce sont les autorités civiles qui donnent, par écrit, l'ordre de mission au commandant des troupes, en l'occurrence, le gouvernement cantonal ou le Conseil fédéral lorsque les troupes ne sont pas mises à la disposition d'un canton. Le commandant ne peut recourir à des armes à feu ou à des explosifs que sur autorisation préalable de l'autorité civile, sauf dans les cas de légitime défense prévus par la loi.

### Tué par un arbre

OTTIKON (ATS). - Un paysan de 45 ans, M. Walter Meier, domicilié à First, près d'Ottikon (ZH), a été tué par la chute d'un arbre qu'il était en train d'abattre dans un bois proche de sa ferme. Le malheureux est mort sur le coup.

gislation existante. Certaines des dispositions sont nouvelles par rapport à l'ancien texte. L'ordre doit définir clairement l'objectif assigné. Il peut s'agir de décharger de certaines tâches les forces de police

ou d'autres services publics. Dans le cas extrême, la mission consistera aussi à maintenir ou à rétablir la tranquillité et l'ordre dans un secteur exactement délimité. Dans le cas d'une intervention armée de la

Confédération pour assurer l'ordre constitutionnel dans un canton, le Conseil fédéral désigne en règle générale un commissaire civil. Les troupes affectées à un service d'ordre sont en service actif. Elles seront chargées de tâches auxquelles leur instruction et leur équipement les destinent le mieux. Des formations de recrues ne peuvent pas être engagées dans un service d'ordre.

## Opération financière « historique »

Quant à la visite du secrétaire d'Etat au Trésor américain, M. Anthony Salomon, venu négocier à Berne l'emprunt américain de deux milliards, contre cession de reconnaissance de dette, elle a suscité une satisfaction générale en Suisse, estime M. Chevallaz. Cet événement marque pour la Suisse le revie-

rement qui s'est produit depuis le mois de novembre dans la politique monétaire américaine. Les Américains ont maintenant agi concrètement pour affermir le dollar et mettre plus de stabilité dans les relations entre les monnaies des pays industrialisés. La délégation américaine a souligné, à Berne, l'im-

portance de cette opération «historique». Elle a confirmé à notre ministre des finances que Washington continuera avec ténacité la lutte contre l'inflation - lutte que l'opinion publique commence à comprendre et à soutenir aux Etats-Unis et qui constitue un élément de la solidité du dollar.

## « Attachez vos ceintures » Le Conseil fédéral y est très attaché

Parmi les autres objets traités par le Conseil fédéral figure le message aux Chambres consacré au projet de modification de la loi sur la circulation routière qui doit permettre de réintroduire, sur une base légale cette fois-ci, l'obligation de mettre la ceinture de sécurité pour le conducteur et le passager assis sur le siège avant d'un véhicule. Il s'agit aussi de pouvoir obliger les «motards» à porter un casque protecteur et de publier les quantités de gaz et de bruit émises par des véhicules à moteur constatés lors des homologations.

Le Conseil fédéral est convaincu que le port obligatoire des ceintures est le seul moyen d'en augmenter sensiblement le taux d'utilisation et de diminuer par là, dans une forte mesure, le nombre des blessés et des tués parmi les occupants de voitures, quant au port du casque par les usagers de «deux-roues» motorisés, il constitue un moyen efficace d'atténuer les risques de blessures lors d'un accident.

La procédure de consultation a démontré que la grande majorité des cantons, organisations et partis politiques était en faveur de ces modifications de la loi.

### Tunnel de la Furka : procédure approuvée

Le Conseil fédéral a aussi approuvé la procédure qui sera utilisée pour le nouveau dépassement de crédit nécessité par les travaux de percement au tunnel ferroviaire de la Furka. Il présentera aux Chambres un rapport avant la session de mars afin qu'elles puissent prendre position sur l'opportunité de poursuivre les travaux et décider de la marche à suivre ultérieurement.

### Liquides dangereux dans des réservoirs sûrs

D'autre part, le gouvernement a décidé, que certains réservoirs en

acier destinés à contenir des liquides nocifs ou dangereux ne pourront être construits ou exploités qu'après avoir été contrôlés par un expert. Cette mesure doit améliorer la protection des eaux contre la pollution par des liquides pouvant les altérer.

### 100 000 francs pour Dimitri

Enfin, l'école du théâtre du célèbre mime Dimitri, à Verscio, au Tessin, recevra une subvention de 100 000 francs. On craignait que cette école ne puisse, faute de moyens, demeurer au Tessin.

### Bâle Homosexuel abattu

BÂLE (ATS). - Un homme de 35 ans, a été découvert mardi soir grièvement blessé de deux coups de feu dans son appartement à Bâle. Transporté immédiatement à l'hôpital, il devait cependant décéder peu de temps après. L'enquête effectuée par la police a pu établir jusqu'ici que la victime, qui était homosexuel, avait reçu une ou plusieurs personnes dans son appartement avant le meurtre et qu'ils avaient passablement bu.

### Explosion de gaz à Bâle

### Gros dégâts

BÂLE (ATS). - Deux immeubles, dont l'un était inhabité, ont été sérieusement endommagés hier soir, à Bâle, par une explosion de gaz. D'après les premiers éléments de l'enquête, une conduite a été endommagée lors de travaux, de telle sorte que le gaz s'est accumulé dans les locaux. Une étincelle a, par conséquent, suffi à déclencher la déflagration. Aucun des locataires n'a cependant été blessé.

Un porte-parole a révélé que des habitants de l'immeuble s'étaient plaints durant l'après-midi de l'odeur de gaz. Dans l'immeuble habité, les locataires en ont été quittes pour la peur. Les dégâts matériels sont néanmoins importants. Fenêtres et portes ont été arrachées, tandis que des parois ont été fendues.

## PARTIS SOCIALISTES Rencontre franco-suisse

GENÈVE (ATS). - Des délégations des partis socialistes de France et de Suisse se sont rencontrées hier à Genève, pour évoquer notamment les problèmes monétaires. La délégation française comprenait MM. Michel Rocard, membre du secrétariat, Jacques Delors, délégué national et J.-P. Barrel. La délégation suisse, forte d'une dizaine de membres, était conduite par les conseillers nationaux Helmut Hubacher, président du parti, et Félicien Morel.

Au cours d'une conférence de presse, M. Jean-Pierre Ghelfi, vice-président du PSS, a énuméré les

thèmes abordés : la création du système monétaire européen, l'initiative du parti socialiste suisse sur les banques (qui devrait être déposée avant l'été), la lutte contre la spéculation et l'évasion fiscale.

### Nécessaires... pour lui!

M. Rocard a enfin répété, en réponse à une question, que les actuels conflits internes du parti socialiste français sont «normaux et nécessaires», et qu'ils ne peuvent être «résumés à un conflit de personnes».

## Le voyage africain de Pierre Aubert

LAGOS ET BERNE (ATS). - Le chef du Département politique fédéral, M. Pierre Aubert, s'est déclaré «profondément satisfait des échanges de vues» qu'il a eus avec Son Excellence, le lieutenant-général Olusegun Obasanjo, chef du Gouvernement militaire fédéral du Nigeria, lors de son séjour de trois jours à Lagos. C'est ce qui ressort du communiqué commun publié hier soir à Berne et à Lagos.

monde et l'apartheid en particulier. «L'apartheid est contraire non seulement aux traditions et aux idéaux du peuple suisse, mais aussi aux principes reconnus en matière de droits de l'homme par la société internationale», c'est ce qu'a affirmé le chef du Département politique fédéral, poursuit le communiqué.

### ...n'est pas cuite

Quatre heures de dures négociations, mardi matin à Lagos, et un «résultat satisfaisant, je ne m'attendais pas à plus», a précisé l'ambassadeur Emilio Moser, vice-directeur de la division du commerce, qui fait partie de la délégation accompagnant le conseiller fédéral Pierre Aubert.

En fait rien de bien concret, si ce n'est pour l'horlogerie et encore faudra-t-il voir si les promesses faites seront tenues... Depuis le mois d'octobre, Lagos bloque les importations horlogères.

«Les importations de montres ne sont pas bloquées», ont répondu les Nigériens. «Seulement, il faut que nous accordions des licences d'importations. Si ces licences n'ont pas encore été octroyées, c'est en raison de retards administratifs», ont-ils encore ajouté.

Pas d'espoir en revanche pour les textiles. Le blocage des importations décrété il y a deux ans par

## Le problème des déchets radioactifs DES SPÉCIALISTES S'INFORMENT ET INFORMENT

LAUSANNE (ATS). - L'Association suisse pour l'énergie atomique a organisé hier à Lausanne une journée d'étude sur «La gestion des résidus radioactifs», qui a réuni de nombreux ingénieurs, géologues et autres savants travaillant pour les autorités, l'industrie ou la recherche. Un orateur a expliqué que le traitement et l'élimination des déchets nucléaires doivent être conçus et réalisés de manière qu'à chaque stade de l'élimination, la

protection des personnes et des biens soit assurée en conformité avec les dispositions de la loi sur l'énergie atomique.

Le ressort d'un exposé de M. H. Flury, chef du projet «Elimination des déchets radioactifs» à l'Institut fédéral de recherches en matière de réacteurs (Würenlingen), que l'isolation des déchets de l'environnement et de la biosphère par des barrières naturelles et artificielles, au moins jusqu'au moment où leur activité aura décliné au niveau de la radioactivité naturelle des roches, exige un conditionnement des déchets par une réduction du volume, par une solidification et par un emballage approprié avec du matériel résistant à la corrosion.

Les déchets de faible et de moyenne activité sont conditionnés ou bien sur le site de la centrale nucléaire ou bien à Würenlingen. Les déchets de haute activité seront vitrifiés à l'étranger, à l'usine de retraitement. Et, si c'est nécessaire, retransportés en Suisse pour un stockage définitif, mais pas avant les années nonante. Aujourd'hui, les déchets de faible et de moyenne activité, après leur conditionnement, sont transportés dans des fûts métalliques de 200 litres par chemin de fer aux Pays-Bas et sont éliminés par immersion en mer profonde sous la surveillance de l'Agence d'énergie nucléaire de l'OCDE. Jusqu'à maintenant, la Suisse a participé à huit actions d'immersion et près de 4000 contenants ont été ainsi éliminés.

Mais il est possible qu'à long terme l'immersion en eau profonde

### Deuxième étape

La délégation officielle a quitté Lagos hier soir à 17 h. 45 locales pour Yaoundé au Cameroun, deuxième étape du voyage.

## Procrédit rejoint la SBS

BÂLE (ATS). - Les propriétaires de la banque Procrédit SA désirent se retirer des affaires pour raisons d'âge. C'est pourquoi ils ont soumis une offre de rachat des actions à la Société de Banque Suisse. Les négociations engagées ont débouché sur un accord aux termes duquel la Société de Banque Suisse

repré la totalité du capital-ac-

tions. Les opérations de petit crédit répondant aux besoins d'un large public, la Société de Banque Suisse a l'intention de gérer la banque Procrédit SA comme société filiale indépendante dont la politique d'affaires sera progressivement alignée sur celle du groupe SBS.

## Fribourg plus strict avec les machines à sous

FRIBOURG (ATS). - Les appareils à sous sont dorénavant soumis à une réglementation beaucoup plus stricte dans le canton de Fribourg. Dans sa séance de mardi, le Conseil d'Etat a en effet modifié, par arrêté, un article du règlement d'exécution de la loi sur la police du commerce. Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1979.

Le nombre d'appareils à sous a été limité à 2 dans les établissements publics ordinaires et à 3

dans les salons de jeux. Jusqu'ici, aucune limitation n'était prévue. De plus, ces appareils sont interdits désormais dans les buvettes d'établissements sportifs tels que piscines, patinoires et tennis. Seuls les appareils dont l'enjeu ne dépasse pas 2 francs sont maintenant autorisés. En outre, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1981, les appareils offrant au joueur une restitution de plus de 50 francs à la fois seront interdits. Enfin, la taxe cantonale maximale a été portée de 500 à 1000 francs.



# LE DÉPART DU SHAH N'A RIEN RÉSOLU, AU CONTRAIRE! Le pays est mûr pour un coup d'Etat militaire

TÉHÉRAN (ATS/Reuter). — Moins de vingt-quatre heures après le départ du shah, des dizaines de personnes auraient été tuées ou blessées, hier, à Ahwaz, un centre pétrolier situé dans la province de Khouzestan, dans le sud du pays. Aux cris de « vive le shah », rapportent les journaux du soir de Téhéran, des centaines de militaires se sont répandus dans les rues, arrosant les immeubles de balles et fauchant de dizaines de personnes. Selon le journal *Kayhan*, l'armée a attaqué l'université Jondi Chapur, où un dirigeant religieux s'adressait à la foule, et des témoins ont déclaré que des dizaines de personnes avaient été tuées ou blessées.

Le gouverneur de la province, le général Boghrat Jaffarian, a expliqué à la radio que les militaires étaient en proie à une grande émotion depuis le départ du shah, que des fauteurs de troubles avaient jeté des pierres pour provoquer les soldats.

## La crise s'intensifie

Le départ du shah n'a pas suffi à régler la crise économique et politique que connaît l'Iran. Les réalistes poursuivent leurs mouvements dans l'espoir de renverser maintenant le gouvernement de M. Chahpour Bakhtiar. Malgré les efforts des Etats-Unis qui s'efforcent de rapprocher l'opposition et le gouvernement actuel, l'ayatollah Kho-

meiny continue à appeler au renversement du gouvernement et à la création d'une république islamique. Le retour en Iran de l'ayatollah pourrait intervenir dès la chute du gouvernement Bakhtiar qui subira une nouvelle épreuve lors des manifestations religieuses de demain.

## Le shah à Assouan, un triomphe

Le président Sadate a invité mardi soir le shah à dîner à l'hôtel Oberoi où seuls quelques photographes ont été admis. Aucune information n'a filtré sur la date du départ du shah ni sur ses projets actuels ou dans un proche avenir.

M. Gerald Ford, ancien président des Etats-Unis, qui est arrivé hier à Assouan, pourrait avoir un entretien avec le shah.

## Le couple impérial à Genève?

ASSOUAN (ATS/DPA). — Le shah d'Iran et la shabanou quitteront l'Égypte avant demain selon des sources généralement bien informées à Assouan. Le shah se rendrait au Maroc, à l'invitation du roi Hassan II ou bien, indique-t-on de même source, à Genève, aujourd'hui ou demain, avant de partir pour les Etats-Unis.

## M. Carter : il nous reste l'espoir...

Hier, au cours d'une conférence de presse, M. Carter a dit que les Etats-Unis soutiennent le gouvernement de M. Chahpour Bakhtiar et espèrent que l'ayatollah Ruhollah Khomeiny lui donnera une chance de réussir. Le shah d'Iran va venir aux Etats-Unis, mais M. Carter n'a pas précisé à quelle date ni pour combien de temps.

Washington n'a pas l'intention d'intervenir dans les affaires intérieures de l'Iran et escompte que les autres pays agiront de même.

## Une république islamique

La plupart des grèves semblent devoir continuer alors que la ligne dure contre le shah cherche désormais à réaliser l'un de ses princi-

Voir aussi page 1

## Quand la gent simiesque s'y met

AMSTERDAM (ATS/AFP). — Deux babouins de grande taille ont occupé mardi pendant plusieurs heures un avion-cargo britannique à l'aéroport d'Amsterdam.

Peu après l'atterrissage de l'avion de la « British Caledonian » en provenance de Londres, un employé s'est trouvé nez à nez, après avoir ouvert la porte de la soute, avec deux des huit singes que transportait l'appareil. Les deux primates avaient réussi à s'évader de leur cage pendant le trajet et occupaient, par intimidation, l'avion.

Ce n'est que plusieurs heures plus tard que des spécialistes armés de fusils à projectiles anesthésiants ont pu neutraliser les « pirates » qui devaient continuer leur chemin vers Copenhague.

paux objectifs : faire partir le gouvernement de M. Bakhtiar. La chute du présent gouvernement ouvrirait en effet la voie à l'instauration d'un gouvernement provisoire, qui devrait être très prochainement nommé par l'ayatollah Khomeiny, qui préparerait l'abolition de la monarchie et l'instauration d'une république islamique.

## La purge des ambassades

Le Ministère iranien des affaires étrangères a annoncé hier qu'il avait mis fin à la mission de neuf ambassadeurs d'Iran à l'étranger, a annoncé Radio-Téhéran. Il s'agit des ambassadeurs en poste à

Washington, Londres, Paris, Brasilia, Rome, Damas et New Delhi, ainsi que du représentant permanent de l'Iran à l'ONU. La Radio iranienne précise que l'ambassadeur d'Iran à Washington, M. Ardechir Zahedi, avait précédemment démissionné et que celui accrédité à Canberra avait déjà été rappelé.

# ET LES MILLIARDS DU « TRONG » CHIITE?

Ces jours, les journaux un peu honnêtes (il en existe encore) ont démontré le mécanisme du renversement — je crois qu'on peut oser le mot — du shah, malgré un prolongement éphémère assuré par un conseil de régence et le gouvernement Bakhtiar.

La politique désastreuse de M. Carter face à l'irrépressible dégringolade du dollar est pour une bonne part responsable du bouleversement iranien.

Comme on le sait, le shah avait réussi à faire taire, avec des moyens plus que discutables sans doute, l'opposition à sa politique de réformes. Il conduisait son pays vers une industrialisation de type européen en modernisant aussi l'agriculture, le tout grâce aux immenses richesses pétrolières.

Mais, le pétrole se paie en dollars... On comprend aisément que sa dévaluation s'est reportée brutalement sur le pouvoir d'achat de l'Iran dont l'évolution a été grandement freinée.

C'est le moment qu'ont choisi les religieux chiites pour faire passer leur colère par la voix des ayatollah et des mollahs. Ces derniers, précheurs incultes et fanatiques, ont mobilisé l'opinion dans les mosquées, mettant tous les maux du pays sur le relâchement de l'observance de la loi coranique, appelant le peuple à se soulever contre l'artisan de cette modernisation, le shah, exigeant un retour à la stricte observance. En somme, « ils veulent ramener le pays cinq siècles en arrière », affirme certains libéraux iraniens.

En fait, si l'on veut bien ouvrir les yeux, on se rend parfaitement compte que la « sainte » colère au sacro-saint nom de l'Islam n'est, elle aussi, qu'une question de gros sous, de gros revenus, dont le shah a eu l'impudence de priver quelque peu les ayatollah (mot qui signifie « signe de Dieu »)...

Les quelques chefs religieux iraniens se partageaient une fortune certainement plus importante que celle de la famille royale. Pour se faire une idée de ce fabuleux trésor, il suffit de se rappeler l'histoire célèbre circulant à Téhéran. Elle date de 1963. L'ayatollah Khomeiny résidait alors dans la ville sainte de Qom (d'où son pratiquement parties les émeutes...) et commençait à

monter le peuple contre la famille régnante.

C'était le moment où le shah maîtait son opposition. Mais voici l'histoire : avant de faire condamner l'ayatollah à quinze ans d'exil, Reza Pahlavi aurait cherché un compromis avec le chef religieux. « Je vous donne vingt millions de tomans (ancienne monnaie iranienne) si vous quittez le pays », lui aurait dit le souverain au cours d'une rencontre discrète. « Majesté, aurait répondu Khomeiny, moi je vous en donne quarante si c'est vous qui partez »!

Cela donne une idée de la puissance financière du chiisme iranien.

AFP (Agence France Presse) donne à ce sujet quelques renseignements du plus grand intérêt. Ainsi on apprend que la hiérarchie religieuse est un des plus grands propriétaires terriens d'Iran et tire des revenus agricoles de très substantielles sources de revenus ! On comprend mieux la colère de ces capitalistes contre le shah qui avait fait redistribuer les terres aux paysans...

Par ailleurs les religieux, du simple mollah à l'ayatollah, touchent un impôt (le khom ou cinquième) qui consiste à prélever un cinquième sur tous les bénéfices commerciaux, et d'une manière générale

sur toute plus-value, ainsi que sur les ventes de terres appartenant à des musulmans et cédées à des personnes d'autres religions.

La hiérarchie dispose aussi de l'immense richesse des « bazars » des principales villes du pays. Depuis des siècles, elle a tissé des liens étroits avec ce petit monde du commerce et donné la bénédiction d'Allah à certaines affaires.

On comprend mieux pourquoi elle pèse de tout son poids contre le pouvoir temporel... qui a une fâcheuse tendance à lui faire de la concurrence fiscale!

Rappelons enfin que le Coran recommande vivement à tout bon musulman de se souvenir de son Eglise dans son testament.

Et voilà sans doute quelques raisons qui ont incité les frères chiites irakiens et autres palestiniens à donner les conseils politiques et le coup de main pour que les milliardaires d'Allah puissent jouir pleinement de leurs droits sacrés sur les travailleurs!

Qu'on se souvienne que l'URSS, maîtresse de la région, a une porte ouverte large de 2000 km sur l'Iran, que les frères arabes ne sont pas très favorables à l'Occident et on comprendra pourquoi nous n'avons aucune envie de croire qu'Allah est grand et Khomeiny son nouveau prophète...  
pf

## Champagne et mousmés à l'œil

MONTRÉAL (ATS/Reuter). — Le départ du shah rend les Iraniens prodigues : un restaurateur iranien installé à Montréal a annoncé mardi que, pendant une semaine, il offrirait gratuitement à ses consommateurs repas, champagne et danses du ventre pour fêter le départ du shah d'Iran. « Je veux montrer ma sympathie au peuple iranien qui a tant souffert et tant sacrifié sous la dictature du shah », a déclaré le restaurateur, M. Hossein Pourchafey, qui estime que ce geste lui coûtera certainement près de 10 000 dollars.

## EN BREF

● (ATS). — Les 30 000 électeurs du Groenland (population : 50 000 habitants) ont été appelés hier à se prononcer sur un statut d'autonomie administrative faisant de l'île une « communauté particulière au sein du Royaume du Danemark ». L'approbation de ce statut, généralement attendue, ouvrirait la voie à l'élection, le 4 avril prochain, d'un Parlement du Groenland (Lands-ting). Ce statut entrera formellement en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1979. L'administration autonome devra être alors progressivement mise en place et cédée, district après district, aux autorités groenlandaises.

● BERLIN (ATS/AFP). — Un couple de dissidents est-allemands, Renate et Harry Pohl, ont été condamnés le 19 décembre dernier à Berlin-Est respectivement à trois et quatre ans de prison pour avoir protesté contre l'introduction de l'instruction militaire dans les écoles de RDA, a annoncé hier à Berlin-Ouest le « Groupe pour les droits de l'homme ».

● STOCKHOLM (ATS/AFP). — Des signaux sismiques provenant vraisemblablement d'une puissante explosion nucléaire souterraine en Union soviétique, ont été enregistrés hier à 9 heures HEC par l'observatoire de Hagfors, dans le centre de la Suède, annonce un communiqué de l'observatoire.

● LONDRES (ATS/AFP). — L'engorgement économique de la Grande-Bretagne s'est accentué hier alors que les syndicats traitent avec dérision les concessions lâchées la veille par le premier ministre sur sa politique salariale.

La situation dans l'industrie se dégrade maintenant assez vite, en raison de la pénurie de matières premières découlant de la grève des camionneurs. Le secteur automobile est particulièrement touché.

Dans la sidérurgie, trois grandes usines de production de fer-blanc fermeront d'ici dimanche au pays de Galles.

## Egypte - Israël Une petite bombe!

JÉRUSALEM (ATS/Reuter). — La tentative américaine de relance des pourparlers de paix israélo-égyptiennes s'est portée, hier, à un échelon inédit : l'émissaire spécial des Etats-Unis, M. Alfred Atherton, a été reçu, après deux entretiens avec M. Eliahu Ben Elisar, chef du cabinet de M. Menahem Begin, par le président du Conseil israélien lui-même.

Discret à l'issue de la rencontre, qui a eu lieu à sa demande, et à laquelle a également participé M. Moshe Dayan, ministre israélien des affaires étrangères, M. Atherton a déclaré qu'elle n'avait rien de surprenant et ne décollait « ni de progrès, ni d'absence de progrès ». « J'ai profité de l'occasion, a-t-il dit, pour passer en revue l'ensemble de la situation au Proche-Orient. »

Selon la radio et la presse israéliennes, le président Carter aurait adressé une note ferme à M. Begin après l'annonce du projet de création de deux colonies militaires en Cisjordanie et d'une autre dans la bande de Gaza. Mais M. Atherton a affirmé n'avoir transmis aucun autre message que de bons vœux à M. Begin de la part du président américain.

## La farce du siècle! Evasion de Ventura... ou combinazione?

ROME (ATS/AFP/ANSA). — Giovanni Ventura, principal inculpé avec Franco Fredo du procès de Cantazaro, concernant l'attentat de la Piazza Fontana, qui avait fait 16 morts, le 12 décembre 1969 à Milan, a disparu mardi de l'appartement où il était en résidence surveillée, à Cantazaro.

Une femme, se réclamant des « Rondes communistes », a affirmé être responsable de sa disparition, dans un appel téléphonique, mardi soir, à l'agence ANSA, à Milan, sans qu'aucun élément ne permette de conclure à l'authenticité du message.

Dans une autre communication téléphonique, passée à l'agence ANSA à Turin, une femme, qui a affirmé parler au nom de « L'Escadron communiste combattant », a déclaré, mardi soir, avoir enlevé Ventura et détenu également Freda. La femme a précisé en outre que « la Brigade verte » détenait Mario Moretti. La prochaine fois, a conclu la femme, ce sera le tour de Valpreda.

Giovanni Ventura et Franco Freda (qui a pris la fuite en décembre 1977) avaient été arrêtés en 1972, comme principaux responsables

d'une organisation d'extrême droite, soupçonnés d'avoir préparé l'attentat. Leur procès, renvoyé plusieurs fois depuis son début en 1971, devait théoriquement arriver à terme en février.

## Quelqu'un doit payer...

ROME (ATS/Reuter). — M. Giuseppe Parlato, directeur de la Sécurité publique italienne, qui compte 80 000 policiers sous ses ordres, a été limogé hier par le ministre de l'intérieur.

Il lui est reproché de n'avoir pu empêcher l'évasion de l'extrémiste de droite. Le ministre de l'intérieur, M. Virginio Rognoni, a précisé au Sénat que le chef de la police de Catanzaro, dans le sud du pays, avait également été relevé de ses fonctions.

## Cambodge: la côte sud-ouest au cœur des combats Le Vietnam propose des négociations

BANGKOK, HANOI (ATS/AFP/Reuter). — Il est difficile de se faire une idée précise de la situation militaire au Cambodge, mais les 300 kilomètres de côte, dans le sud-ouest du pays, semblent constituer actuellement l'un des principaux enjeux de la guerre que se livrent les forces du Conseil révolutionnaire du peuple du Kampuchea au pouvoir à Phnom Penh et les troupes du gouvernement de M. Pol Pot.

Ces dernières font face à un assaut aérien, naval et amphibie des forces soutenues par Hanoï, qui tentent ainsi de couper les voies de ravitaillement que leurs adversaires pourraient se ménager. Parce que la région est par endroits très accidentée et difficile à défendre, les combats pourraient s'y prolonger, d'autant que, dans l'arrière-pays, sont situés les monts des Cardamomes et la chaîne de l'Eléphant, deux zones propices à la guérilla.

Mardi encore, des combats faisaient rage à Kompong Som, seul port en eau profonde du pays. Repris la veille par les troupes Pol

Pot, il est bien possible qu'il soit retombé aux mains des forces soutenues par Hanoï, déclare-t-on de source diplomatique à Bangkok. Des combats ont également eu lieu pour le contrôle de l'île de Koh Kong, sans que l'on sache si les unités khmères rouges en ont été délogées. De source thaïlandaise, on a appris que les Khmers rouges s'étaient emparés de deux navires et de leurs équipages, 200 hommes au total, au cours d'une bataille au large des côtes, près de Kompong Son.

Des combats sont également signalés dans d'autres régions du

pays, où les troupes fidèles à M. Pol Pot se sont regroupées et opposent une vive résistance.

## DES RÉFUGIÉS REGAGNENT LE CAMBODGE

Les Cambodgiens, réfugiés au Vietnam, ont commencé à regagner leur pays, dès l'annonce de la « libération » de Phnom Penh, le 7 janvier, apprenait-on hier, à Hanoï, de bonne source.

Cent cinquante mille Cambodgiens, selon les estimations de l'ONU, avaient trouvé refuge au Vietnam au cours des trois dernières années. Trois cent mille Khmers, d'origine vietnamienne, ou Vitnamiens résidant au Cambodge, avaient également fui le régime khmer rouge.

## HANOI PROPOSE DES POURPARLERS

Le Vietnam a une nouvelle fois offert d'ouvrir des pourparlers multilatéraux ou bilatéraux avec les pays de l'Association des nations de l'Asie du Sud-Est (ASEAN) en vue de faire de cette région une zone de paix, de stabilité et de neutralité. Cette proposition avait déjà été faite par le Vietnam l'an dernier, dans le cadre d'une tentative de rapprochement avec les régimes non communistes de la région.

La nouvelle offre intervient quelques jours seulement après une réunion extraordinaire de l'ASEAN, consacrée à la situation au Cambodge. Les cinq Etats non communistes de la région avaient exigé le « retrait total et immédiat des forces étrangères du territoire khmer ».

## Le différend « Chine-Vietnam » risque d'empirer

HANOI (ATS/AFP). — Six Vietnamiens ont été tués, dix-neuf ont été blessés et quatre ont été enlevés depuis le début de l'année à la suite d'accrochages, fusillades ou embuscades à la frontière sino-vietnamienne, selon les informations diffusées à Hanoï.

Au cours de la même période, la presse et les autorités chinoises ont fait état de « plusieurs blessés » du côté chinois. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, des incidents ont été signalés par les deux parties au conflit. On rappelle également que des informations a priori crédibles en provenance des Etats-Unis ont fait état d'un renforcement du dispositif militaire chinois à la frontière.